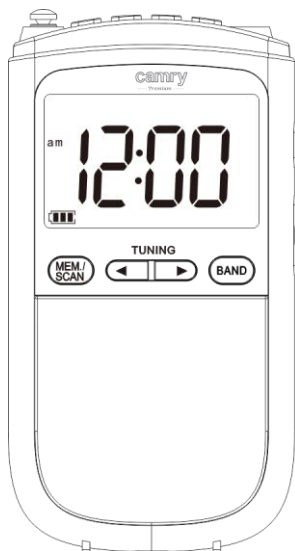


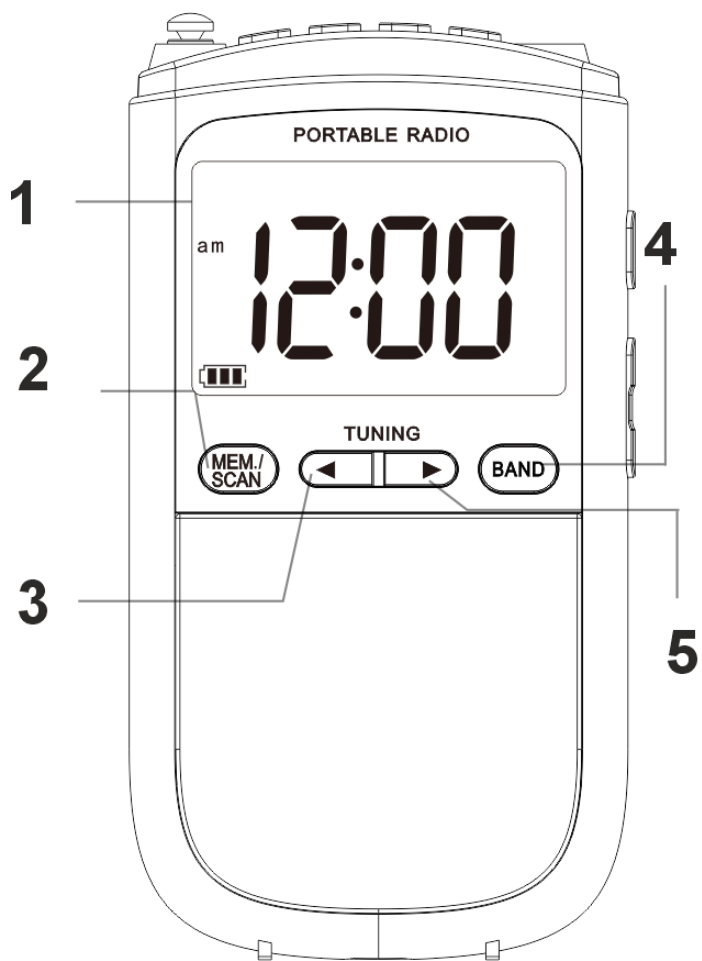
camry

Premium

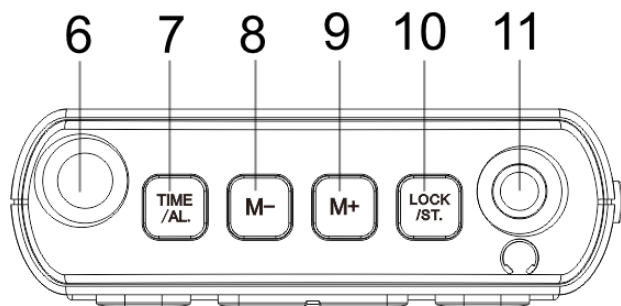


CR 1905

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	67
DE	Bedienungsanleitung	6	IT	Manuale d'uso	72
FR	Mode d'emploi	11	SV	Bruksanvisning	76
ES	Manual de usuario	15	BG	Ръководство за употреба	80
PT	Manual de Instruções	19	DA	Brugsanvisning	84
LT	Naudojimo instrukcija	23	SK	Používateľská príručka	88
LV	Lietošanas instrukcija	27	BS	Korisnički priručnik	92
ET	Kasutusjuhend	31	MK	Упатство за употреба	96
HU	Használati útmutató	35	HR	Korisnički priručnik	100
RO	Manual de utilizare	39	UK	Керівництво користувача	104
CS	Návod k použití	43	SR	Упутство за употребу	108
RU	Руководство пользователя	47	AR	دليل المستخدم	113
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	51	AZ	İstifadəçi təlimatı	115
NL	Gebruikershandleiding	56	SQ	Manuali i përdorimit	119
SL	Navodila za uporabo	60	KA	ინსტრუქცია	123
FI	Käyttöohje	64			



Front



TOP

User Manual (EN)

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Warranty conditions are different if the device is used for commercial purposes.

1. Before using the product, please carefully read and follow the following instructions each time. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use.
2. The product may only be used indoors. Do not use the product for purposes incompatible with its use.
3. The applicable voltage is 5 V DC 1 A. For safety reasons, it is not recommended to connect multiple devices to a single electrical outlet.
4. Be careful when using near children. Do not allow children to play with the product. Do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge with the appliance, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they have been instructed in the safe use of the appliance and are aware of the hazards associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are at least 8 years old and these activities are carried out under supervision.
6. When you have finished using the product, always remember to gently remove the plug from the outlet, holding the outlet with your hand. Never pull on the power cord!!!
7. Never drop the power cord, plug or the entire device into water. Never expose the product to weather conditions such as direct sunlight, rain, etc. Never use the product in wet conditions.
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, take the product to a professional service center for replacement to avoid dangerous situations.
9. Never use the product with a damaged power cord if it has been dropped, otherwise damaged, or if it is not working properly. Do not attempt to repair a

damaged product yourself, as this may result in electric shock. Always return a damaged device to a professional service center for repair. Any repairs should only be performed by authorized service personnel. Improperly performed repairs may cause dangerous situations for the user.

10. Never place the product on or near hot or warm surfaces or kitchen appliances, such as an electric oven or gas burner.

11. Never use the product near flammable materials.

12. Do not let the cord hang from the edge of the countertop or touch hot surfaces.

13. Never leave the product connected to a power source unattended. Even if use is interrupted for a short time, unplug it from the mains, disconnect the power supply.

14. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) in the power circuit with a residual current rating of no more than 30 mA. Contact a professional electrician on this matter.

15. Avoid getting the radio wet.

16. Clean the radio only with a dry cloth. Do not use water or cleaning fluids.

18. Store the radio in a dry room.

Description of the device (page 2,3)

- | | | |
|--|--|--|
| 1. LCD display | 2. Station storage / memory scan | 3. Down tuning / time - / Alarm snooze |
| 4. Band switch | 5. Tuning down / Time + / Alarm snooze | 6. Antenna |
| 7. Time setting / timer switch / alarm | 8. Memory + | 9. Memory - |
| 10. Lock / stereo button | 11. Headphone jack | 12. Radio on / off / sleep button |
| 13. Volume + | 14. Volume - | 15. Wrist strap |

Display description (Page 4):

- | | | | |
|------------------|---------------------|------------------------|--------------------|
| 1. Am band | 2. Preset station | 3. Channel (frequency) | 4. Am unit (kHz) |
| 5. FM unit (MHz) | 6. Alarm clock icon | 7. Snooze | 8. Sleep mode |
| 9. Stereo | 10. Lock | 11. Battery status | 12. Time/Frequency |
| 13. Time in PM | 14. Time in AM | 15. FM band | 16. Scanning |

Before first use:

1. Remove all packaging materials.
2. Use a damp cotton cloth to clean the unit.

Battery indicator:

1. During charging, the battery status (11) on the display will change.
2. 3 dashes indicate that the battery is 100% charged. 2 dashes mean 75% charge. 1 bar is 50% charged. 0 bars means 25% charge. No bars and blinking. Charge <3%.

Time setting:

1. The display should not show the alarm clock icon (6). If the icon is displayed, press the Time / Switch / Alarm button (7) to turn it off.
2. Press and hold the Time / Switch / Alarm (7) button for 2 seconds to enter the time setting.
3. Use the Up and Down tuning buttons (3, 5) to move through the settings. And use the Time / Switch / Alarm button (7) to confirm your selection.

Alarm setting:

1. Turn on the alarm function by pressing the Time / Switch / Alarm button (7) once. The icon (6) will appear.
2. Press and hold the Time / Switch / Alarm button (7) for 2 seconds to enter the alarm setting.
3. Use the Up and Down tuning buttons (3, 5) to move through the settings. And use the Time / Switch / Alarm button (7) to confirm your selection.

Alarm Snooze:

1. When the alarm goes off, it will go into snooze function after 2 minutes of continuous playback without any user interaction. It will close automatically after 6 snooze and alarm cycles.
2. To end the alarm, press any button except the up and down tuning buttons (3, 5). The snooze icon will also disappear (7) from the display.

Switching on and off:

1. Briefly press the ON/Off button (12) to turn it on or off.
2. A long press of the ON/Off button (12) will put the device into sleep mode.
3. TO exit sleep mode Press and hold the ON/Off button (12).

Listening to the radio:

1. Turn on the radio by pressing the On/Off button (12).
2. In radio mode, you can switch between AM and FM by pressing the band button (4).
3. To tune the frequency, use the Tune up and down buttons (3, 5).
4. To automatically scan and store in the 20 available memory points of the device, press and hold the MEM / SCAN button (2) for 2 seconds.
5. Use the M- and M.+ buttons (8,9) to switch between memorized stations.

Manual station storage.

1. Turn on the radio by pressing the On/Off button (12).
2. In radio mode, you can switch between AM and FM by pressing the band button (4).
3. To tune the frequency, use the Tune up and down buttons (3, 5).
4. briefly press the Mem / Scan button (2).
5. P01-P20 will appear in the upper right part of the display.
6. Use the M- and M.+ buttons (8,9) to switch between space addresses.
7. To confirm the address, press the Mem / Scan button (2).

Volume control:

1. Use the + / - volume buttons (13, 14) located on the right side of the device.

Lock switch:

TO lock all other buttons on the device to prevent accidental pressing, follow the steps below:

1. Long press the Lock/St. button (10).
2. All buttons except Lock/St. will not respond.
3. The padlock icon (10) will also be displayed.
4. To turn off press and hold the Lock/St. button (10).

Sleep Timer:

This device can turn off after a designated time so that you can sleep better. To do this, follow the steps below:

1. Turn on the device and switch to FM or AM mode.
2. Press and hold the sleep on/off button (12).
3. The unit will display 90 minutes.
4. Use the Tune up and down buttons (3, 5) to change between 90,60,45,15,10 minutes.
5. Confirm with the On/Off button. (12).

After the selected time, the device will turn off.

Reset to factory settings:

In the clock state (I am not listening to the radio.)

Press and hold the VOL + and - buttons simultaneously for at least 5 seconds. The device will be reset.

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warsaw, Poland hereby declares that the AD1198 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Technical details:

FM frequency: 87.5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Input voltage: DC-5V

Battery capacity: 900 mAh

For the sake of the environment. Information about used electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.

4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen sind anders, wenn das Gerät für kommerzielle Zwecke verwendet wird.

1. Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Produktes die folgenden Hinweise sorgfältig durch und beachten Sie diese in jedem Fall. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

2. Das Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke, die mit seiner Verwendung unvereinbar sind.

3. Die anwendbare Spannung beträgt 5 V DC 1 A. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht empfehlenswert, mehrere Geräte an eine einzige Steckdose anzuschließen.

4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht unbeaufsichtigt zu benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die keine Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät haben, nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet werden oder wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit seinem Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden dabei beaufsichtigt.

6. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie immer vorsichtig den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie niemals am Netzkabel!!!

7. Lassen Sie niemals das Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät ins Wasser fallen. Setzen Sie das Gerät niemals Witterungseinflüssen wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen usw. aus. Benutzen Sie das Gerät niemals in nasser Umgebung.

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, bringen Sie das Produkt zum Austausch zu einem professionellen Servicecenter, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

9. Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie ein beschädigtes Gerät immer zu einem professionellen Service-Center zur

Reparatur. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

10. Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Kochgeräten, wie z. B. einem Elektroofen oder Gasbrenner.

11. Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren Materialien.

12. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.

13. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt an eine Stromquelle angeschlossen. Ziehen Sie auch bei einer kurzen Unterbrechung den Stecker aus der Steckdose und trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.

14. Als zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstrom von höchstens 30 mA in den Stromkreis einzuschalten. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen professionellen Elektriker.

15. Vermeiden Sie, dass das Funkgerät nass wird.

16. Reinigen Sie das Funkgerät nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel.

18. Lagern Sie das Funkgerät in einem trockenen Raum.

Beschreibung des Geräts (Seite 2,3)

- | | | |
|--|--|---|
| 1. LCD-Anzeige | 2. Speichern von Sendern /
Suchlaufspeicher | 3. Sendersuchlauf / Zeit - /
Weckerschlummer |
| 4. Bandschalter | 5. Sendersuchlauf / Zeit + /
Weckerschlummerung | 6. Antenne |
| 7. Sendersuchlauf / Zeitschaltuhr /
Weckerschlummer | 8. Speicher + | 9. Speicher - |
| 10. Sperre/Stereo-Taste | 11. Kopfhörerbuchse | 12. Radio ein/aus/Schlaf-taste |
| 13. Lautstärke + | 14. Lautstärke - | 15. Handgelenkband |

Beschreibung des Displays (Seite 4):

- | | | | |
|---------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|
| 1. Am-Band | 2. Voreingestellter Sender | 3. Kanal (Frequenz) | 4. Am-Einheit (kHz) |
| 5. FM-Einheit (MHz) | 6. Weckersymbol | 7. Schlummern | 8. Ruhemodus |

- | | | | |
|----------------|----------------|--------------------|-------------------|
| 9. Stereo | 10. Sperren | 11. Batteriestatus | 12. Zeit/Frequenz |
| 13. Zeit in PM | 14. Zeit in AM | 15. FM-Band | 16. Abtastung |

Vor der ersten Benutzung:

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Verwenden Sie ein feuchtes Baumwolltuch, um das Gerät zu reinigen.

Batterieanzeige:

1. Während des Ladevorgangs ändert sich der Batteriestatus (11) auf dem Display.
2. 3 Striche bedeuten, dass der Akku zu 100 % geladen ist. 2 Striche bedeuten 75% Ladung. 1 Balken bedeutet eine 50%ige Ladung. 0 Balken bedeuten 25% Ladung. Keine Balken und Blinken. Ladung <3%.

Zeiteinstellung:

1. Auf dem Display sollte das Weckersymbol (6) nicht angezeigt werden. Wenn das Symbol angezeigt wird, drücken Sie die Taste Zeit / Schalter / Alarm (7), um es auszuschalten.
2. Halten Sie die Taste Zeit / Schalter / Alarm (7) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Zeiteinstellung zu aktivieren.
3. Verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten (3, 5), um durch die Einstellungen zu gehen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste Time / Switch / Alarm (7).

Alarmeinrichtung:

1. Aktivieren Sie die Weckfunktion, indem Sie einmal auf die Taste Time / Switch / Alarm (7) drücken. Das Symbol (6) wird angezeigt.
2. Halten Sie die Taste Zeit / Schalten / Alarm (7) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Alarmeinrichtung zu aktivieren.
3. Verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärts-Tasten (3, 5), um durch die Einstellungen zu gehen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste Time / Switch / Alarm (7).

Schlummern des Weckers:

1. Wenn der Wecker ertönt, schaltet er nach 2 Minuten ununterbrochener Wiedergabe ohne Benutzereingriff in die Schlummerfunktion. Nach 6 Schlummer- und Weckzyklen schaltet er sich automatisch ab.
2. Um den Wecker zu beenden, drücken Sie eine beliebige Taste mit Ausnahme der Auf- und Ab-Tasten (3, 5). Das Schlummern-Symbol verschwindet dann ebenfalls vom Display (7).

Ein- und Ausschalten:

1. Um das Gerät ein- oder auszuschalten, drücken Sie kurz auf die ON/Off-Taste (12).
2. Ein langer Druck auf die Taste ON/Off (12) versetzt das Gerät in den Schlafmodus.
3. Zum Verlassen des Schlafmodus drücken und halten Sie die Taste ON/Off (12).

Radiohören:

1. Schalten Sie das Radio ein, indem Sie auf die Taste On/Off (12) drücken.
2. Im Radiobetrieb können Sie zwischen AM und FM umschalten, indem Sie auf die Bandtaste (4) drücken.
3. Um die Frequenz einzustellen, verwenden Sie die Tasten Tune up und down (3, 5).
4. Um die 20 verfügbaren Speicherplätze des Geräts automatisch zu durchsuchen und zu speichern, halten Sie die Taste MEM / SCAN (2) 2 Sekunden lang gedrückt.
5. Verwenden Sie die Tasten M- und M.+ (8, 9), um zwischen den gespeicherten Sendern zu wechseln.

Manuelle Senderspeicherung:

1. Schalten Sie das Radio ein, indem Sie auf die Taste On/Off (12) drücken.
2. Im Radiobetrieb können Sie durch Drücken der Bandtaste (4) zwischen AM und FM wechseln.
3. Um die Frequenz einzustellen, verwenden Sie die Tasten Tune up und down (3, 5).
4. drücken Sie kurz auf die Taste Mem / Scan (2).
5. P01-P20 erscheint oben rechts auf dem Display.
6. Mit den Tasten M- und M.+ (8,9) können Sie zwischen den Raumadressen wechseln.
7. Um die Adresse zu bestätigen, drücken Sie die Taste Mem / Scan (2).

Lautstärkereger:

1. Verwenden Sie die Lautstärketasten + / - (13, 14) auf der rechten Seite des Geräts.

Sperrschalter:

Um alle anderen Tasten des Geräts zu sperren, damit sie nicht versehentlich gedrückt werden, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie lange auf die Taste Lock/St. (10).
2. Alle Tasten außer Sperren/St. reagieren nicht.
3. Das Vorhängeschloss-Symbol (10) wird ebenfalls angezeigt.
4. Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Taste Lock/St. (10).

Einschlaf-Timer:

Dieses Gerät kann sich nach einer bestimmten Zeit ausschalten, damit Sie besser schlafen können. Führen Sie dazu die folgenden Schritte aus:

1. Schalten Sie das Gerät ein und wechseln Sie in den FM- oder AM-Modus.
2. Drücken und halten Sie die Ein-/Ausschalttaste (12).
3. Das Gerät zeigt 90 Minuten an.
4. Verwenden Sie die Tasten Tune up und down (3, 5), um zwischen 90, 60, 45, 15 und 10 Minuten zu wechseln.
5. Bestätigen Sie mit der Taste On/Off (12). (12).

Das Gerät schaltet sich nach der gewählten Zeit aus.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen:

Im Uhrzeitzustand (ich höre kein Radio)

Halten Sie die Tasten VOL + und - gleichzeitig für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Das Gerät wird zurückgesetzt.

Adler Sp. z o.o., Ordoņa 2a, 01-237 Warschau, Polen erklärt hiermit, dass das AD1198 mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Technische Einzelheiten:

FM-Frequenz: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Eingangsspannung: DC-5V

Kapazität der Batterie: 900 mAh

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebskrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für diese Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreiber, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.



Mode d'emploi (FR)

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES POUR L'UTILISATION VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Les conditions de garantie sont différentes si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter dans tous les cas. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée.
2. Le produit ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Ne pas utiliser le produit à des fins incompatibles avec son utilisation.
3. La tension applicable est de 5 V DC 1 A. Pour des raisons de sécurité, il n'est pas recommandé de brancher plusieurs appareils sur une même prise électrique.
4. Soyez prudent lorsque vous utilisez le produit à proximité d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.
6. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, n'oubliez pas de retirer délicatement la fiche de la prise en la tenant avec la main. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation !
7. Ne laissez jamais tomber le cordon d'alimentation, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau. N'exposez jamais le produit à des conditions météorologiques telles que la lumière directe du soleil, la pluie, etc. Ne jamais utiliser l'appareil dans des conditions humides.
8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, confiez l'appareil à un centre de service

professionnel pour qu'il soit remplacé afin d'éviter toute situation dangereuse.

9. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même un produit endommagé, car vous risqueriez de vous électrocuter. Confiez toujours un appareil endommagé à un centre de service professionnel pour qu'il soit réparé. Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel autorisé. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

10. Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes ou chaudes ou d'appareils de cuisson, tels qu'un four électrique ou un brûleur à gaz.

11. Ne jamais utiliser le produit à proximité de matériaux inflammables.

12. Ne laissez pas le cordon pendre du bord du plan de travail ou toucher des surfaces chaudes.

13. Ne laissez jamais l'appareil branché sur une source d'alimentation sans surveillance. Même si l'utilisation est interrompue pendant une courte période, débranchez-le du secteur, coupez l'alimentation électrique.

14. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit d'alimentation un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR) d'une intensité maximale de 30 mA. Contactez un électricien professionnel à ce sujet.

15. Évitez de mouiller la radio.

16. Nettoyez la radio uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage.

18. Conservez la radio dans un endroit sec.

Description de l'appareil (page 2,3)

1. Ecran LCD	2. Mémorisation des stations / balayage de la mémoire	3. Réglage de l'heure / Heure - / Répétition de l'alarme
4. Commutateur de bande	5. Syntonisation vers le bas / Heure + / Répétition de l'alarme	6. Antenne
7. Syntonisation vers le bas / Minuterie / Répétition de l'alarme	8. Mémoire + / Temps + / Réveil de l'alarme	9. Mémoire -
10. Bouton de verrouillage/stéréo	11. Prise casque	12. Touche radio on/off/sleep
13. Volume +	14. Volume -	15. Bracelet

Description de l'affichage (page 4) :

- | | | | |
|-------------------|-----------------------|---------------------------|---------------------|
| 1. Bande AM | 2. Station pré-réglée | 3. Canal (fréquence) | 4. Unité Am (kHz) |
| 5. Unité FM (MHz) | 6. Icône de réveil | 7. Répétition de l'alarme | 8. Mode veille |
| 9. Stéréo | 10. Verrouillage | 11. État de la batterie | 12. Heure/fréquence |
| 13. Heure en PM | 14. Heure en AM | 15. Bande FM | 16. Balayage |

Avant la première utilisation :

1. Retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Utilisez un chiffon en coton humide pour nettoyer l'appareil.

Indicateur de batterie :

1. Pendant la charge, l'état de la batterie (11) sur l'écran change.
2. 3 tirets indiquent que la batterie est chargée à 100 %. 2 tirets indiquent une charge de 75 %. 1 barre indique une charge de 50 %. 0 barre indique une charge de 25 %. Pas de barres et clignotement. Charge <3%.

Réglage du temps :

1. L'icône du réveil (6) ne doit pas apparaître sur l'écran. Si l'icône est affichée, appuyez sur le bouton Heure / Commutateur / Alarme (7) pour l'éteindre.
2. Appuyez sur le bouton Heure / Commutateur / Alarme (7) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'heure.
3. Utilisez les boutons de réglage vers le haut et vers le bas (3, 5) pour faire défiler les réglages. Utilisez ensuite la touche Time / Switch / Alarm (7) pour confirmer votre sélection.

Réglage de l'alarme :

1. Activez la fonction d'alarme en appuyant une fois sur le bouton Heure / Commutateur / Alarme (7). L'icône (6) apparaît.
2. Appuyez sur le bouton Heure / Commutateur / Alarme (7) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'alarme.
3. Utilisez les boutons de réglage vers le haut et vers le bas (3, 5) pour faire défiler les réglages. Utilisez ensuite le bouton Heure / Commutateur / Alarme (7) pour confirmer votre sélection.

Répétition de l'alarme :

1. Lorsque l'alarme retentit, elle se met en veille après 2 minutes de lecture continue sans intervention de l'utilisateur. Elle se ferme automatiquement après 6 cycles de répétition et d'alarme.
2. Pour mettre fin à l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche, à l'exception des touches de réglage vers le haut et vers le bas (3, 5). L'icône de répétition disparaît également (7) de l'écran.

Mise en marche et arrêt :

1. Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez brièvement sur la touche ON/Off (12).
2. Une pression prolongée sur la touche ON/Off (12) met l'appareil en mode veille.
3. POUR QUITTER LE MODE VEILLE Appuyez sur la touche ON/OFF (12) et maintenez-la enfoncée.

Écouter la radio :

1. Allumez la radio en appuyant sur la touche ON/OFF (12).
2. En mode radio, vous pouvez basculer entre AM et FM en appuyant sur la touche de bande (4).
3. Pour régler la fréquence, utilisez les boutons Tune up et down (3, 5).
4. Pour scanner et stocker automatiquement dans les 20 points de mémoire disponibles de l'appareil, appuyez sur la touche MEM / SCAN (2) et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.
5. Utilisez les touches M- et M.+ (8, 9) pour passer d'une station mémorisée à l'autre.

Mémorisation manuelle des stations.

1. Allumez la radio en appuyant sur le bouton On/Off (12).

2. En mode radio, vous pouvez basculer entre AM et FM en appuyant sur la touche de bande (4).
3. Pour régler la fréquence, utilisez les boutons Tune up et down (3, 5).
4. appuyez brièvement sur la touche Mem / Scan (2).
5. P01-P20 apparaît dans la partie supérieure droite de l'écran.
6. Utilisez les touches M- et M.+ (8,9) pour passer d'une adresse à l'autre.
7. Pour confirmer l'adresse, appuyez sur la touche Mem / Scan (2).

Réglage du volume :

1. Utilisez les boutons de volume + / - (13, 14) sur le côté droit de l'appareil.

Interrupteur de verrouillage :

Pour verrouiller tous les autres boutons de l'appareil afin d'éviter toute pression accidentelle, procédez comme suit :

1. Appuyez longuement sur la touche Lock/St. (10).
2. Toutes les touches, à l'exception de la touche Lock/St., ne répondent pas.
3. L'icône du cadenas (10) s'affiche également.
4. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la touche Lock/St. et maintenez-la enfoncée (10).

Minuterie de mise en veille :

Cet appareil peut s'éteindre au bout d'un certain temps pour vous aider à mieux dormir. Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

1. Allumez l'appareil et passez en mode FM ou AM.
 2. Maintenez enfoncée la touche de mise en marche/arrêt du sommeil (12).
 3. L'appareil affiche 90 minutes.
 4. Utilisez les touches de réglage vers le haut et vers le bas (3, 5) pour changer entre 90, 60, 45, 15 et 10 minutes.
 5. Confirmez avec la touche On/Off (12). (12).
- L'appareil s'éteint après la durée sélectionnée.

Réinitialiser les réglages d'usine :

En état d'horloge (je n'écoute pas la radio)

Appuyez simultanément sur les touches VOL + et - pendant au moins 5 secondes. L'appareil sera réinitialisé.

Adler Sp. z o.o., Ordoņa 2a, 01-237 Varsovie, Pologne déclare par la présente que l'AD1198 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Détails techniques :

Fréquence FM : 87,5-108 MHz

AM : 520 -1710 kHz

Tension d'entrée : DC-5V

Capacité de la batterie : 900 mAh

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.



En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de garantía son diferentes si el aparato se utiliza con fines comerciales.

1. Antes de utilizar el producto, lea atentamente las siguientes instrucciones y obsérvelas en todos los casos. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

2. El producto sólo puede utilizarse en interiores. No utilice el producto para fines incompatibles con su uso.

3. La tensión aplicable es de 5 V CC 1 A. Por razones de seguridad, no se recomienda conectar varios dispositivos a una misma toma de corriente.

4. Tenga cuidado cuando lo utilice cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas no familiarizadas con el aparato lo utilicen sin supervisión.

5. **ADVERTENCIA:** Este aparato sólo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos con el aparato, bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad, o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años de edad y estas operaciones se lleven a cabo bajo supervisión.

6. Cuando haya terminado de utilizar el producto, recuerde siempre desenchufar suavemente la clavija de la toma de corriente sujetándola con la mano. ¡¡¡Nunca tire del cable de alimentación!!!

7. Nunca deje caer el cable de alimentación, el enchufe o todo el aparato al agua. No exponga nunca el producto a la intemperie, como la luz solar directa, la lluvia, etc. Nunca utilice el producto en condiciones de humedad.
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, llévelo a un centro de servicio profesional para que lo sustituyan y evitar situaciones de peligro.
- 9.No utilice nunca el producto con un cable de alimentación dañado si se ha caído, si se ha dañado de alguna otra forma o si no funciona correctamente. No intente reparar usted mismo un producto dañado, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Lleve siempre una unidad dañada a un centro de servicio profesional para su reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas incorrectamente pueden dar lugar a situaciones peligrosas para el usuario.
- 10.No coloque nunca el producto sobre o cerca de superficies calientes o aparatos de cocina, como un horno eléctrico o un quemador de gas.
- 11.Nunca utilice el producto cerca de materiales inflamables.
12. No dejes que el cable cuelgue del borde de la encimera ni toque superficies calientes.
- 13.No deje nunca el producto conectado a una fuente de alimentación sin vigilancia. Aunque se interrumpa su uso durante un breve espacio de tiempo, desenchúfelo de la red y desconecte la alimentación eléctrica.
- 14.Para una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito de alimentación un dispositivo de corriente residual (RCD) con una capacidad de corriente residual no superior a 30 mA. Para ello, póngase en contacto con un electricista profesional.
15. Evite que la radio se moje.
16. Limpie la radio únicamente con un paño seco. No utilice agua ni líquidos de limpieza.
18. Guarde la radio en un lugar seco.

Descripción del aparato (página 2,3)

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Pantalla LCD | 2. Almacenamiento de emisoras / memoria de exploración | 3. Sintonización / Hora - / Repetición de alarma |
| 4. Conmutador de banda | 5. Sintonización hacia abajo / Hora + / Repetición de alarma | 6.Antena |
| 7. Sintonización hacia abajo / Temporizador / Repetición de alarma | 8. Memoria + | 9. Memoria - |

10. Botón de bloqueo/estéreo	11. Toma de auriculares	12. Botón de encendido/apagado/suspensión de la radio
13. Volumen	14. Volumen -	15. Correa para la muñeca

Descripción de la pantalla (página 4):

1. Banda am	2. Emisora presintonizada	3. Canal (frecuencia)	4. Unidad Am (kHz)
5. Unidad FM (MHz)	6. Icono del despertador	7. Snooze	8. Modo Sleep
9. Estéreo	10. Bloqueo	11. Estado de la batería	12. Hora/frecuencia
13. Hora en PM	14. Hora en AM	15. Banda FM	16 Exploración

Antes del primer uso:

1. Retire todos los materiales de embalaje.
2. Utilice un paño de algodón húmedo para limpiar la unidad.

Indicador de batería:

1. Durante la carga, el estado de la batería (11) en la pantalla cambiará.
2. 3 guiones indican que la batería está cargada al 100%. 2 guiones indican una carga del 75%. 1 barra indica una carga del 50%. 0 barras significa 25% de carga. Sin barras y parpadeando. Carga <3%.

Ajuste de tiempo:

1. La pantalla no debe mostrar el icono del despertador (6). Si aparece el icono, pulse el botón Hora / Interruptor / Alarma (7) para apagarlo.
2. Mantenga pulsado el botón Hora / Interruptor / Alarma (7) durante 2 segundos para entrar en el ajuste de la hora.
3. Utilice los botones de sintonización Arriba y Abajo (3, 5) para recorrer los ajustes. Y utilice el botón Hora / Interruptor / Alarma (7) para confirmar su selección.

Ajuste de la alarma:

1. Active la función de alarma pulsando una vez el botón Hora / Interruptor / Alarma (7). Aparecerá el icono (6).
2. Mantenga pulsado el botón Hora / Interruptor / Alarma (7) durante 2 segundos para acceder al ajuste de la alarma.
3. Utilice los botones de sintonización Arriba y Abajo (3, 5) para recorrer los ajustes. Y utilice el botón Hora / Interruptor / Alarma (7) para confirmar su selección.

Repetición de alarma:

1. Cuando suene la alarma, pasará a la función de repetición después de 2 minutos de reproducción continua sin ninguna interacción del usuario. Se cerrará automáticamente después de 6 ciclos de snooze y alarma.
2. Para finalizar la alarma, pulsa cualquier botón excepto los botones de sintonización arriba y abajo (3, 5). El icono de repetición también desaparecerá (7) de la pantalla.

Encendido y apagado:

1. Para encender o apagar, pulse brevemente el botón ON/OFF (12).
2. Una pulsación larga del botón ON/Off (12) pondrá la unidad en modo de reposo.
3. PARA salir del modo sleep Mantenga pulsado el botón ON/Off (12).

Escuchar la radio:

1. Encienda la radio pulsando el botón de encendido/apagado (12).
2. En el modo radio, puedes cambiar entre AM y FM pulsando el botón de banda (4).
3. Para sintonizar la frecuencia, utiliza los botones Tune up y Tune down (3, 5).

4. Para escanear y almacenar automáticamente en los 20 puntos de memoria disponibles de la unidad, mantenga pulsado el botón MEM / SCAN (2) durante 2 segundos.
5. Utilice los botones M- y M.+ (8,9) para cambiar entre las emisoras memorizadas.

Memorización manual de emisoras.

1. Encienda la radio pulsando el botón de encendido/apagado (12).
2. En el modo radio, puedes cambiar entre AM y FM pulsando el botón de banda (4).
3. Para sintonizar la frecuencia, utiliza los botones Tune up y Tune down (3, 5).
4. pulse brevemente el botón Mem / Scan (2).
5. En la parte superior derecha de la pantalla aparecerá P01-P20.
6. Utilice los botones M- y M.+ (8,9) para cambiar entre las direcciones espaciales.
7. Para confirmar la dirección, pulse el botón Mem / Scan (2).

Control del volumen:

1. Utilice los botones de volumen + / - (13, 14) situados en el lateral derecho del aparato.

Interruptor de bloqueo:

Para bloquear el resto de botones del aparato y evitar pulsarlos accidentalmente, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Mantenga pulsado el botón Bloq.
2. Todos los botones excepto Bloq/St. no responderán.
3. También se mostrará el icono del candado (10).
4. Para apagar, mantenga pulsado el botón Lock/St.

Temporizador de desconexión:

Esta unidad puede apagarse después de un tiempo determinado para ayudarle a dormir mejor. Para ello, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Encienda la unidad y cambie al modo FM o AM.
2. Mantenga pulsado el botón de activación/desactivación del sueño (12).
3. La unidad mostrará 90 minutos.
4. Utilice los botones Tune up y down (3, 5) para cambiar entre 90,60,45,15,10 minutos.
5. Confirme con el botón On/Off (12). (12).

El aparato se apagará transcurrido el tiempo seleccionado.

Restablezca los ajustes de fábrica:

En estado de reloj (no estoy escuchando la radio)

Mantenga pulsados los botones VOL + y - simultáneamente durante al menos 5 segundos. El aparato se restablecerá.

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Varsovia, Polonia declara por la presente que el AD1198 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Detalles técnicos:

Frecuencia FM: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Tensión de entrada: DC-5V

Capacidad de la batería 900 mAh

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseches el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o aparelho for utilizado para fins comerciais.

1. Antes de utilizar o produto, leia atentamente as seguintes instruções e respeite-as em todos os casos. O fabricante não é responsável por quaisquer danos causados por uma utilização incorrecta.
2. O produto só pode ser utilizado em espaços interiores. Não utilizar o produto para fins incompatíveis com a sua utilização.
3. A tensão aplicável é de 5 V CC 1 A. Por razões de segurança, não se recomenda a ligação de vários dispositivos a uma única tomada eléctrica.
4. Tenha cuidado quando o utilizar perto de crianças. Não permita que as crianças brinquem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem sem supervisão.
5. AVISO: Este aparelho só pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais

limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham pelo menos 8 anos de idade e que estas operações sejam efectuadas sob supervisão.

6. Quando terminar de utilizar o produto, lembre-se sempre de retirar cuidadosamente a ficha da tomada, segurando-a com a mão. Nunca puxar pelo cabo de alimentação!!!

7. Nunca deixe cair o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho inteiro na água. Nunca exponha o produto a condições climatéricas como luz solar direta, chuva, etc. Nunca utilizar o produto em condições de humidade.

8. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, leve o produto a um centro de assistência técnica profissional para o substituir, de modo a evitar situações perigosas.

9. Nunca utilize o produto com um cabo de alimentação danificado se este tiver caído, estiver danificado ou não estiver a funcionar corretamente. Não tente reparar um produto danificado, pois isso pode provocar um choque eléctrico. Leve sempre a unidade danificada a um centro de assistência técnica profissional para reparação. As reparações só devem ser efectuadas por pessoal de assistência autorizado. As reparações incorretamente efectuadas podem resultar em situações perigosas para o utilizador.

10. Nunca coloque o produto em cima ou perto de superfícies quentes ou de aparelhos de cozinha, como um forno eléctrico ou um fogão a gás.

11. Nunca utilize o produto perto de materiais inflamáveis.

12. Não deixar o cabo pendurado na borda da bancada ou tocar em superfícies quentes.

13. Nunca deixe o produto ligado a uma fonte de alimentação sem vigilância. Mesmo que a utilização seja interrompida por um curto período de tempo, desligue-o da rede eléctrica, desligue a fonte de alimentação.

14. Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma classificação de corrente residual não superior a 30 mA no circuito de alimentação. Contacte um electricista profissional para este efeito.

15. Evitar molhar o rádio.

16. Limpar o rádio apenas com um pano seco. Não utilizar água ou líquidos de

limpeza.

18. Guardar o rádio num local seco.

Descrição do aparelho (página 2,3)

1. Ecrã LCD	2. Memorização de estações / memória de varrimento	3. Sintonização / Hora - / Soneca do alarme
4. Interruptor de banda	5. Sintonização para baixo / Tempo + / Alarme sonoro	6. Antena
7. Sintonização para baixo / Interruptor do temporizador / Alarme sonoro	8. Memória +	9. Memória -
10. Botão de bloqueio/estéreo	11. Tomada para auscultadores	12. Botão ligar/desligar/suspensão do rádio
13. Volume +	14. Volume -	15. Bracelete de pulso

Descrição do ecrã (página 4):

1. Banda Am	2. Estação predefinida	3. Canal (frequência)	4. Unidade Am (kHz)
5. Unidade FM (MHz)	6. Ícone do despertador	7. Soneca	8. Modo de suspensão
9. Estéreo	10. Bloqueio	11. Estado da bateria	12. Hora/frequência
13. Tempo em PM	14. Tempo em AM	15. Banda FM	16. Leitura

Antes da primeira utilização:

1. Retirar todos os materiais de embalagem.
2. Utilize um pano de algodão húmido para limpar a unidade.

Indicador de bateria:

1. Durante o carregamento, o estado da bateria (11) no ecrã muda.
2. 3 traços indicam que a bateria está 100% carregada. 2 traços indicam 75% de carga. 1 barra significa 50% de carga. 0 barras significa 25% de carga. Sem barras e a piscar. Carga <3%.

Definição do tempo:

1. O ecrã não deve mostrar o ícone do despertador (6). Se o ícone for apresentado, prima o botão Hora / Interruptor / Alarme (7) para o desligar.
2. Prima e mantenha premido o botão Hora / Interruptor / Alarme (7) durante 2 segundos para aceder à definição da hora.
3. Utilize os botões de ajuste Para cima e Para baixo (3, 5) para percorrer as definições. E utilize o botão Hora / Interruptor / Alarme (7) para confirmar a sua seleção.

Definição do alarme:

1. Active a função de alarme premindo uma vez o botão Hora / Interruptor / Alarme (7). Aparece o ícone (6).
2. Prima e mantenha premido o botão Hora / Interruptor / Alarme (7) durante 2 segundos para aceder à definição do

alarme.

3. Utilize os botões de ajuste Para cima e Para baixo (3, 5) para percorrer as definições. E utilize o botão Hora / Interruptor / Alarme (7) para confirmar a sua seleção.

Silêncio do alarme:

1. Quando o alarme soa, entra na função de snooze após 2 minutos de reprodução contínua sem qualquer interação do utilizador. Fecha-se automaticamente após 6 ciclos de adormecimento e alarme.

2. Para terminar o alarme, prima qualquer botão, exceto os botões de sintonização para cima e para baixo (3, 5). O ícone de snooze também desaparecerá (7) do ecrã.

Ligar e desligar:

1. Para ligar ou desligar, prima brevemente o botão ON/Off (12).

2. Uma pressão prolongada do botão ON/Off (12) coloca a unidade no modo de repouso.

3. Para sair do modo de repouso Prima e mantenha premido o botão ON/Off (12).

Ouvir o rádio:

1. Ligar o rádio premindo o botão Ligar/Desligar (12).

2. No modo de rádio, pode alternar entre AM e FM premindo o botão de banda (4).

3. Para sintonizar a frequência, utilize os botões Sintonizar para cima e para baixo (3, 5).

4. Para procurar e guardar automaticamente nos 20 pontos de memória disponíveis na unidade, mantenha premido o botão MEM / SCAN (2) durante 2 segundos.

5. Utilize os botões M- e M.+ (8, 9) para alternar entre as estações memorizadas.

Memorização manual de estações.

1. Ligar o rádio premindo o botão On/Off (12).

2. No modo de rádio, pode alternar entre AM e FM premindo o botão de banda (4).

3. Para sintonizar a frequência, utilize os botões Sintonizar para cima e para baixo (3, 5).

4. prima brevemente o botão Mem / Scan (2).

5. P01-P20 aparecerá no lado superior direito do ecrã.

6. Utilize os botões M- e M.+ (8,9) para alternar entre os endereços espaciais.

7. Para confirmar o endereço, prima o botão Mem / Scan (2).

Controlo do volume:

1. Utilize os botões de volume + / - (13, 14) situados no lado direito do aparelho.

Interruptor de bloqueio:

Para bloquear todos os outros botões do aparelho e evitar que sejam premidos acidentalmente, siga os passos abaixo:

1. Prima longamente o botão Bloquear/St. (10).

2. Todos os botões, exceto Bloquear/St., não responderão.

3. O ícone do cadeado (10) também será apresentado.

4. Para desligar, prima e mantenha premido o botão Bloquear/St. (10).

Temporizador de sono:

Esta unidade pode desligar-se após um determinado período de tempo para o ajudar a dormir melhor. Para o fazer, siga os passos abaixo:

1. Ligue a unidade e mude para o modo FM ou AM.

2. Premir e manter premido o botão de ligar/desligar o sono (12).

3. A unidade apresentará 90 minutos.

4. Utilize os botões Tune up e down (3, 5) para alternar entre 90, 60, 45, 15 e 10 minutos.

5. Confirmar com o botão On/Off (12). (12).

A unidade desliga-se após o tempo selecionado.

Repor as definições de fábrica:

No estado de relógio (não estou a ouvir o rádio)

Prima simultaneamente as teclas VOL + e - durante pelo menos 5 segundos. O aparelho é reposto a zero.

Adler Sp. z o.o., Ordoña 2a, 01-237 Varsóvia, Polónia declara que o AD1198 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Dados técnicos:

Frequência FM: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Tensão de entrada: DC-5V

Capacidade da bateria: 900 mAh

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JOMIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas ir visais atvejais jų laikykitės. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

2. Gaminį galima naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio su jo naudojimu nesuderinamais tikslais.

3. Taikoma 5 V nuolatinės srovės 1 A įtampa. Saugumo sumetimais nerekomenduojama prie vieno elektros lizdo jungti kelių įrenginių.

4. Būkite atsargūs naudodami šalia vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su

gaminio. Neleiskite vaikams ar kitiems su prietaisu nesusipažinusiems asmenims juo naudotis be priežiūros.

5.ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą, arba jei jie buvo instrukuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir šie darbai atliekami prižiūrint.

6. Baigę naudoti gaminį, visada nepamirškite atsargiai ištraukti kištuką iš lizdo, laikydami jį ranka. Niekada netraukite už maitinimo laido!!!

7. Niekada nemeskite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį. Niekada nelaikykite gaminio oro sąlygose, pavyzdžiui, tiesioginiuose saulės spinduliuose, lietuje ir pan. Niekada nenaudokite gaminio drėgnomis sąlygomis.

8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, nuneškite gaminį į profesionalų aptarnavimo centrą, kad jį pakeistų, taip išvengsite pavojingų situacijų.

9. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas arba jei jis netinkamai veikia. Nebandykite patys taisyti pažeisto gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą įrenginį visada neškite remontuoti į profesionalų techninės priežiūros centrą. Bet kokį remontą gali atlikti tik įgaliotasis techninės priežiūros personalas. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti naudotojui pavojingų situacijų.

10. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių arba šalia jų, taip pat ant maisto ruošimo prietaisų, pavyzdžiui, elektrinės orkaitės ar dujinio degiklio.

11. Niekada nenaudokite gaminio šalia degių medžiagų.

12. Neleiskite, kad laidas kabotų ant stalviršio krašto arba liestųsi prie karštų paviršių.

13. Niekada nepalikite gaminio, prijungto prie maitinimo šaltinio, be priežiūros. Net ir trumpam nutraukę naudojimą, ištraukite jį iš elektros tinklo, atjunkite maitinimo šaltinį.

14. Papildomai apsaugai rekomenduojama maitinimo grandinėje įrengti ne didesnės kaip 30 mA liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šiuo klausimu kreipkitės į profesionalų elektriką.

15. Venkite sušlapinti radijo imtuvą.

16. Radiją valykite tik sausa šluoste. Nenaudokite vandens ar valymo skysčių.

18. Laikykite radiją sausoje patalpoje.

Prietaiso aprašymas (2, 3 psl.)

1. LCD ekranas	2. Stočių išsaugojimas / nuskaitymo atmintis	3. Derinimas / laikas - / žadintuvo snaudimas
4. Juostų jungiklis	5. Derinimas žemyn / laikas + / žadintuvo snaudimas	6. Antena
7. Derinimas žemyn / laikmačio jungiklis / žadintuvo išjungimas	8. Atmintis +	9. Atmintis -
10. Užrakto / stereofonijos mygtukas	11. Ausinių lizdas	12. Radijo imtuvo įjungimo / išjungimo / miego mygtukas
13. Garsumas +	14. Garsumas -	15. Riešo dirželis

Ekrano aprašymas (4 psl.):

1. Ampulsinė juosta	2. Iš anksto nustatyta stotis	3. Kanalas (dažnis)	4. Am diapazono vienetas (kHz)
5. FM vienetas (MHz)	6. Žadintuvo piktograma	7. Snooze	8. Miego režimas
9. Stereo	10. Užrakinti	11. Akumuliatoriaus būseną	12. Laikas / dažnis
13. Laikas PM	14. Laikas AM	15. FM juosta	16. Skenavimas

Prieš naudojant pirmą kartą:

1. Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
2. Įrenginį valykite drėgna medvilnine šluoste.

Akumuliatoriaus indikatorius:

1. Įkrovimo metu akumuliatoriaus būklė (11) ekrane pasikeis.
2. 3 brūkšneliai rodo, kad akumuliatorius įkrautas 100 %. 2 brūkšneliai rodo, kad akumuliatorius įkrautas 75 %. 1 brūkšnelis reiškia 50 % įkrovimą. 0 brūkšnelių reiškia 25 % įkrovimą. Nėra brūkšnelių ir mirksi. Įkrovimas <3 %.

Laiko nustatymas:

1. Ekrane neturi būti rodoma žadintuvo piktograma (6). Jei piktograma rodoma, paspauskite laiko / perjungimo / žadintuvo mygtuką (7), kad ją išjungtumėte.
2. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę laiko / perjungimo / žadintuvo mygtuką (7), kad įvestumėte laiko nustatymą.
3. Naudodami derinimo mygtukus aukštyn ir žemyn (3, 5) pakeikite per nustatymus. O pasirinkimui patvirtinti naudokite mygtuką Time / Switch / Alarm (7).

Žadintuvo nustatymas:

1. Įjunkite žadintuvo funkciją vieną kartą paspausdami mygtuką Time / Switch / Alarm (7). Pasirodys piktograma (6).
2. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę laiko / perjungimo / žadintuvo mygtuką (7), kad įvestumėte

žadintuvo nustatymą.

3. Naudodami derinimo mygtukus aukštyn ir žemyn (3, 5) pereininkite per nustatymus. O pasirinkimui patvirtinti naudokite laiko / perjungimo / žadintuvo mygtuką (7).

Žadintuvo snaudimas:

1. Kai skamba žadintuvas, po 2 minučių nepertraukiamo atkūrimo be jokio naudotojo įsikišimo jis pereis į snaudimo funkciją. Ji automatiškai užsidarys po 6 snaudimo ir žadintuvo ciklą.
2. Norėdami nutraukti žadintuvo veikimą, paspauskite bet kurį mygtuką, išskyrus derinimo aukštyn ir žemyn mygtukus (3, 5). Iš ekrano taip pat dings snaudimo piktograma (7).

Ijungimas ir išjungimas:

1. Norėdami įjungti arba išjungti žadintuvą, trumpai paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (12).
2. Ilgai paspaudus įjungimo/išjungimo mygtuką (12), įrenginys įjungiamas į miego režimą.
3. IŠĖJIMAS IŠ MIGSENO REŽIMO Paspauskite ir palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką (12).

Radijo klausymasis:

1. Įjunkite radiją paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (12).
2. Radijo režime galite perjungti AM ir FM režimą paspausdami juostos mygtuką (4).
3. Norėdami suderinti dažnį, naudokite mygtukus Tune up ir Tune down (3, 5).
4. Norėdami automatiškai nuskaityti ir įrašyti į 20 galimų įrenginio atminties taškų, paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę MEM / SCAN mygtuką (2).
5. Norėdami perjungti į atmintį įrašytas stotis, naudokite M- ir M.+ mygtukus (8, 9).

Rankinis stočių išsaugojimas.

1. Įjunkite radiją paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (12).
2. Radijo režime galite perjungti AM ir FM režimą paspausdami juostos mygtuką (4).
3. Norėdami suderinti dažnį, naudokite mygtukus Tune up ir Tune down (3, 5).
4. trumpai paspauskite mygtuką Mem / Scan (2).
5. Viršutinėje dešinėje ekrano pusėje pasirodys P01-P20.
6. Mygtukais M- ir M.+ (8, 9) perjunkite erdvinius adresus.
7. Norėdami patvirtinti adresą, paspauskite mygtuką Mem / Scan (2).

Garsumo valdymas:

1. Įrenginio dešinėje pusėje esančiais garsumo valdymo mygtukais (13, 14).

Užrakto jungiklis:

Norėdami užrakinti visus kitus įrenginio mygtukus, kad jų netyčia nepaspaustumėte, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Ilgai paspauskite užrakto/užrakto mygtuką (10).
2. Visi mygtukai, išskyrus Lock/St. neregus.
3. Taip pat bus rodoma pakabinamos spynos piktograma (10).
4. Norėdami išjungti, paspauskite ir palaikykite užrakto / St. mygtuką (10).

Miego laikmatis:

Šis įrenginys gali išsijungti po nustatyto laiko, kad galėtumėte geriau išsimiegoti. Norėdami tai padaryti, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Įjunkite įrenginį ir perjunkite FM arba AM režimą.
 2. Paspauskite ir palaikykite miego įjungimo / išjungimo mygtuką (12).
 3. Prietaisas rodyt 90 minučių.
 4. Mygtukais "Tune up" (aukštyn ir žemyn) (3, 5) keiskite 90, 60, 45, 15, 10 minučių.
 5. Patvirtinkite įjungimo / išjungimo mygtuku (12). (12).
- Praėjus pasirinktam laikui įrenginys išsijungs.

Gamyklinių nustatymų atkūrimas:

Laikrodžio būsenoje (nesiklausau radijo)

Paspauskite ir palaikykite VOL + ir - mygtukus vienu metu bent 5 sekundes. Įrenginys bus iš naujo nustatytas.

Adler Sp. z o.o., Ordoną 2a, 01-237 Varšuva, Lenkija, pareiškia, kad AD1198 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

Techninė informacija:

FM dažnis: fM dažnis: 87,5-108 MHz

AM: 520-1710 kHz

Įvesties įtampa: DC-5V

Akumuliatoriaus talpa: 900 mAh

Dėl aplinkos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos žymėjimas, nurodantis rūšiuojamąjį šios rūšies atliekų surinkimą.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvūnų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali da ryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtų poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos tam neskirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Elektros ir elektroninės įrangos atliekas grąžinkite į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių įrangos atliekas tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo kontenerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!

Pašlaugų tarnyba Jei norite įsijyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.



Lietošanas instrukcija (LV)

SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

Garantijas nosacījumi ir atšķirīgi, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem mērķiem.

1. Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet turpmāk minētos norādījumus un vienmēr tos ievērojiet. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Izstrādājumu drīkst lietot tikai telpās. Neizmantojiet izstrādājumu mērķiem, kas nav saderīgi ar tā lietošanu.

3. Izmantojamais spriegums ir 5 V līdzstrāvas 1 A. Drošības apsvērumu dēļ nav ieteicams pieslēgt vairākas ierīces vienai elektrības rozetei.

4. Esiet uzmanīgi, lietojot ierīci bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar izstrādājumu. Neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot bez uzraudzības.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci tikai tādas personas uzraudzībā, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par apdraudējumiem, kas saistīti ar ierīces darbību. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un šīs darbības netiek veiktas uzraudzībā.
6. Kad esat pabeidzis lietot izstrādājumu, vienmēr atcerieties uzmanīgi izvilkt kontaktdakšu no kontaktlīgšanas, turot kontaktlīgšanu ar roku. Nekad nevelciet strāvas vadu!!!
7. Nekad nemetiet strāvas vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī. Nekad nepakļaujiet izstrādājumu laikstākļu iedarbībai, piemēram, tiešiem saules stariem, lietum utt. Nekad nelietojiet izstrādājumu mitros apstākļos.
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, nogādājiet izstrādājumu profesionālā servisa centrā, lai to nomainītu, tādējādi novēršot bīstamas situācijas.
9. Nekad nelietojiet izstrādājumu ar bojātu strāvas vadu, ja tas ir nokritis, citādi bojāts vai nedarbojas pareizi. Nemēģiniet bojātu izstrādājumu salabot paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci vienmēr nogādājiet uz profesionālu servisa centru, lai to salabotu. Jebkurus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots servisa personāls. Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.
10. Nekādā gadījumā nenovietojiet ierīci uz karstām vai siltām virsmām vai gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās krāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.
11. Nekad nelietojiet izstrādājumu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Neļaujiet vadam karāties no darba virsmas malas vai pieskarties karstām virsmām.
13. Nekad neatstājiet izstrādājumu pieslēgtu strāvas avotam bez uzraudzības. Pat ja lietošana tiek pārtraukta uz īsu brīdi, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, atvienojiet strāvas padevi.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams strāvas padeves ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD) ar atdalītās strāvas nominālo lielumu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā sazinieties ar profesionālu elektriķi.
15. Izvairieties no radio saslāpīšanas.
16. Radiuuztīriet radio tikai ar sausu drānu. Nelietojiet ūdeni vai tīrīšanas šķidrumus.
18. Uzglabājiet radio sausā telpā.

Ierīces apraksts (2,3. lpp.)

1. LCD displejs	2. Staciju saglabāšana / skenēšanas atmiņa	3. Noskaņošana uz leju / laiks - / modinātāja snaudiena atlikšana
4. Joslas pārslēgšs	5. Noskaņošana uz leju / Laiks + / Trauksmes signāla atlikšana	6. Antena
7. Noskaņošana uz leju / Taimera pārslēgšs / Trauksmes signāla atlikšana	8. Atmiņa +	9. Atmiņa -
10. Bloķēšanas / stereo poga	11. Austiņu ligzda	12. Radio ieslēgšanas/izslēgšanas/miega poga
13. Skaļums +	14. Skaļums -	15. Rotas siksnīņa

Displeja apraksts (4. lpp.):

1. Am josla	2. Iepriekš iestatīta stacija	3. Kanāls (frekvence)	4. Am vienība (kHz)
5. FM vienība (MHz)	6. Modinātāja ikona	7. Atlikšanas atlikšana	8. Miega režīms
9. Stereo	10. Bloķēšana	11. Akumulatora stāvoklis	12. Laiks/frekvence
13. Laiks PM	14. Laiks AM	15. FM diapazons	16. Skenēšana

Pirms pirmās lietošanas reizes:

1. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.
2. Ierīces tīrīšanai izmantojiet mitru kokvilnas drānu.

Akumulatora indikators:

1. Uzlādes laikā displejā mainās akumulatora stāvoklis (11).
2. 3 svītriņas norāda, ka akumulators ir uzlādēts 100%. 2 svītrītes norāda, ka akumulators ir uzlādēts 75%. 1 svītriņa nozīmē 50 % uzlādi. 0 bāri nozīmē 25% uzlādi. Nav svītru un mirgo. Uzlāde <3%.

Laika iestatījums:

1. Displejā nedrīkst parādīties modinātāja ikona (6). Ja ikona tiek rādīta, nospiediet laika / slēdža / modinātāja pogu (7), lai to izslēgtu.
2. Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu laika / slēdža / modinātāja pogu (7), lai ievadītu laika iestatījumu.
3. Lai pārslēgtu iestatījumus, izmantojiet iestatīšanas pogas uz augšu un uz leju (3, 5). Lai apstiprinātu savu izvēli, izmantojiet laika / slēdža / trauksmes pogu (7).

Trauksmes signāla iestatījums:

1. Lai aktivizētu modinātāja funkciju, vienreiz nospiediet pogu Time / Switch / Alarm (7). Parādīsies ikona (6).
2. Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu laika / slēdža / trauksmes pogu (7), lai ievadītu trauksmes iestatījumu.
3. Izmantojiet regulēšanas pogas uz augšu un uz leju (3, 5), lai pārslēgtu iestatījumus. Lai apstiprinātu savu izvēli, izmantojiet laika / slēdža / trauksmes pogu (7).

Trauksmes signāla atlikšana:

1. Pēc 2 minūšu nepārtrauktas atskaņošanas bez lietotāja iejaukšanās tas pāries uz snaudas funkciju. Tā automātiski

aizvērsies pēc 6 ieslēgšanas un modinātāja cikliem.

2. Lai pārtrauktu modinātāja darbību, nospiediet jebkuru pogu, izņemot regulēšanas pogas uz augšu un uz leju (3, 5). No displeja pazudīs arī modinātāja ikona (7).

Ieslēgšana un izslēgšana:

1. Lai ieslēgtu vai izslēgtu modinātāju, īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12).
2. Ilgstošī nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12), ierīce pāriet miega režīmā.
3. Lai izietu no miega režīma Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12).

Radio klausīšanās:

1. Nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12), ieslēdziet radio.
2. Radio režīmā varat pārlēgties starp AM un FM, nospiežot frekvenču joslas pogu (4).
3. Lai noregulētu frekvenci, izmantojiet pogas Tune up un Tune down (3, 5).
4. Lai automātiski skenētu un saglabātu 20 pieejamajos ierīces atmiņas punktus, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu MEM / SCAN pogu (2).
5. Lai pārlēgtos starp atmiņā saglabātajām stacijām, izmantojiet pogas M- un M.+ (8, 9).

Manuāla staciju saglabāšana.

1. Ieslēdziet radio, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12).
2. Radio režīmā varat pārlēgties starp AM un FM, nospiežot frekvenču joslas pogu (4).
3. Lai noregulētu frekvenci, izmantojiet pogas Tune up un Tune down (3, 5).
4. Īsi nospiediet pogu Mem / Scan (2).
5. Displeja augšējā labajā pusē parādīsies P01-P20.
6. Izmantojiet M- un M.+ pogas (8,9), lai pārlēgtos starp telpas adresēm.
7. Lai apstiprinātu adresi, nospiediet pogu Mem / Scan (2).

Skaļuma regulēšana:

1. Izmantojiet + / - skaļuma regulēšanas pogas (13, 14) ierīces labajā pusē.

Bloķēšanas slēdzis:

Lai bloķētu visas pārējās ierīces pogas, lai nepieļautu to nejaušu nospiešanu, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Nospiediet pogu Bloķēšana/St. (10).
2. Visas pogas, izņemot Lock/St., nereaģēs.
3. Tikš parādīta arī atslēgas ikona (10).
4. Lai izslēgtu, nospiediet un turiet nospiestu Bloķēšanas/izslēgšanas pogu (10).

Miega taimeris:

Lai palīdzētu jums labāk gulēt, šo ierīci var izslēgt pēc noteikta laika. Lai to izdarītu, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Ieslēdziet ierīci un pārlēdziet uz FM vai AM režīmu.
2. Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas miega režīma pogu (12).
3. Ierīce parādīs 90 minūtes.
4. Lai pārlēgtos starp 90,60,45,15,10 minūtēm, izmantojiet pogas Tune up un Tune down (3, 5).
5. Apstipriniet ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12). (12).

Ierīce izslēgsies pēc izvēlētā laika.

Atiestatiet rūpnīcas iestatījumus:

Pulkstenī (es neklausos radio)

Nospiediet un turiet nospiestu VOL + un - pogu vienlaicīgi vismaz 5 sekundes. Ierīce tiks atiestatīta.

Adler Sp. z o.o., Ordonā 2a, 01-237 Varšava, Polija ar šo paziņo, ka AD1198 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tehniskā informācija:

FM frekvence: 87,5-108 MHz

AM: 520-1710 kHz

Ieejas spriegums: DC-5V

Akumulatora ietilpība: 900 mAh

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvirtnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā noliecotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.



Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!

Servisa viete Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused on erinevad, kui seadet kasutatakse äriistel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi järgmised juhised ja järgige neid igal juhul. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.

2. Toodet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage toodet selle kasutamisega kokkusobimatul eesmärgil.

3. Kasutatav pinge on 5 V DC 1 A. Ohutuse tagamiseks ei ole soovitatav ühendada mitut seadet ühte pistikupessa.

4. Olge ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses. Ärge lubage lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel või seadet tundmatutel isikutel seda järelevalveta kasutada.

5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadmega, ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on juhendatud seadme ohutust kasutamisest ja nad on teadlikud seadme kasutamise seotud ohtudest. Lapsed

ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8-aastased ja kui neid toiminguid ei tehta järelevalve all.

6. Kui olete toote kasutamise lõpetanud, ärge unustage alati, et eemaldate pistiku ettevaatlikult pistikupesast, hoides pistikupesast käega kinni. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest!!!

7. Ärge kunagi kukutage toitejuhet, pistikut ega kogu seadet vette. Ärge kunagi pange toodet välja ilmastikutingimustele, näiteks otsesele päikesevalgusele, vihmale jne. Ärge kunagi kasutage toodet niisketes tingimustes.

8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, viige toode ohtlike olukordade vältimiseks väljavahetamiseks professionaalsesse teeninduskeskusesse.

9. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitejuhtmega, kui see on maha kukkunud, muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge püüdke kahjustatud toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade alati remondiks professionaalsesse teeninduskeskusesse.

Igasuguseid parandustöid tohib teha ainult volitatud hoolduspersonal. Vääralt teostatud remonditööd võivad põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

10. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või toiduvalmistamiseseadmetele, nagu näiteks elektriahi või gaasipõleti, ega nende lähedusse.

11. Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike materjalide läheduses.

12. Ärge laske juhtmel rippuda tööpinna servast ega puudutada kuuma pinda.

13. Ärge kunagi jätke toodet järelevalveta vooluallikaga ühendatud. Isegi kui kasutamine on lühiajaliselt katkestatud, tõmmake seade vooluvõrgust välja, ühendage vooluvõrk lahti.

14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jääkvooluseade (RCD), mille jääkvoolutugevus ei ületa 30 mA. Võtke selle kohta ühendust professionaalse elektrikuga.

15. Vältige raadio märjaks saamist.

16. Puhastage raadiot ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage vett ega puhastusvahendeid.

18. Hoidke raadiot kuivas ruumis.

Seadme kirjeldus (lk 2,3)

1. LCD-ekraan

2. Jaamade salvestamine /
skaneerimismälu

3. Häällestamine / Aeg - / Häire
torkamine

4. Bändi lüliti	5. Timmimine alla / Aeg + / Häire tümpsumine	6. Antenni
7. Timmimine alla / Ajastamisüliti / Häire torkekella	8. Mälu +	9. Mälu -
10. Lukustus / stereonupp	11. Kõrvaklappide pesa	12. Raadio sisse/välja/une nupp
13. Helitugevus +	14. Helitugevus -	15. Rannarihm

Ekraani kirjeldus (lk 4):

1. Am-band	2. Eelseadistatud jaam	3. Kanal (sagedus)	4. Am-ühik (kHz)
5. FM-ühik (MHz)	6. Häirekella ikoon	7. Snooze	8. Unerežiim
9. Stereo	10. Lock	11. Aku olek	12. Aeg/sagedus
13. Kellaeg PM	14. Kellaeg AM	15. FM sagedusala	16. Skaneerimine

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kõik pakkematerjalid.
2. Kasutage seadme puhastamiseks niisket puuvillast lappi.

Aku indikaator:

1. Laadimise ajal muutub aku olek (11) ekraanil.
2. 3 kriipsu näitavad, et aku on 100%-liselt laetud. 2 kriipsu näitab, et aku on 75% ulatuses laetud. 1 kriips tähistab 50%-lise laetuse taset. 0 tulpa tähendab 25% laadimist. Puuduvad tulbad ja vilkumine. Laadimine <3%.

Aja seadistus:

1. Ekraanil ei tohiks kuvada äratuskella ikooni (6). Kui ikoon kuvatakse, vajutage selle väljalülitamiseks nuppu Time / Switch / Alarm (7).
2. Vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu Time / Switch / Alarm (7), et siseneda aja seadistusse.
3. Kasutage üles- ja allapoole häälestusnuppe (3, 5), et seadistusi läbi käia. Ja kasutage valiku kinnitamiseks nuppu Time / Switch / Alarm (7).

Alarmi seadistus:

1. Aktiveerige häirefunktsioon, vajutades üks kord nuppu Time / Switch / Alarm (7). Ilmub ikoon (6).
2. Vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu Time / Switch / Alarm (7), et siseneda alarmi seadistusse.
3. Kasutage üles- ja allapoole häälestusnuppe (3, 5) seadete läbimiseks. Ja kasutage valiku kinnitamiseks nuppu Time / Switch / Alarm (7).

Alarmi torketund:

1. Kui äratussignaal kõlab, läheb see pärast 2 minutit pidevat taasesitust ilma kasutaja sekkumiseta torkimisfunktsiooni. See sulgub automaatselt pärast 6 snooze- ja äratuskella tsüklit.
2. Alarmi lõpetamiseks vajutage mis tahes nuppu, välja arvatud üles- ja allapoole häälestusnuppe (3, 5). Samuti kaob ekraanilt torketõmbe ikoon (7).

Sisse- ja väljalülitamine:

1. Sisse- või väljalülitamiseks vajutage lühidalt nuppu ON/Off (12).
2. Nupu ON/Off (12) pikaajaline vajutamine lülitab seadme puhkeolekusse.
3. Unimisežiimist väljumiseks vajutage ja hoidke all nuppu ON/Off (12).

Raadio kuulamine:

1. Lülitage raadio sisse, vajutades nuppu On/Off (12).
2. Raadiorežiimis saate lülitada AM- ja FM-sageduste vahel, vajutades sagedusala nuppu (4).
3. Sageduse häälestamiseks kasutage nuppe Tune up ja down (3, 5).
4. Automaatseks skaneerimiseks ja salvestamiseks seadme 20 olemasolevasse mälu punkti vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu MEM / SCAN (2).
5. Kasutage M- ja M.+ nuppe (8, 9), et vahetada mällu salvestatud jaamade vahel.

Manuaalne jaamade salvestamine.

1. Lülitage raadio sisse, vajutades nuppu On/Off (12).
2. Raadiorežiimis saate AM- ja FM-sageduste vahel ümber lülitada, vajutades sagedusala nuppu (4).
3. Sageduse häälestamiseks kasutage nuppe Tune up ja down (3, 5).
4. vajutage lühidalt nuppu Mem / Scan (2).
5. P01-P20 ilmub ekraani paremasse ülemisse ossa.
6. Kasutage nuppe M- ja M.+ (8,9), et vahetada ruumi aadresside vahel.
7. Aadressi kinnitamiseks vajutage nuppu Mem / Scan (2).

Helitugevuse reguleerimine:

1. Kasutage seadme paremal küljel olevaid + / - helitugevusnuppe (13, 14).

Lukustuslülit:

Et seadme kõiki teisi nuppe juhusliku vajutamise vältimiseks lukustada, järgige alljärgnevaid samme:

1. Vajutage pikalt nuppu Lock/St. (10).
2. Kõik nupud peale Lock/St. ei reageeri.
3. Samuti kuvatakse tabaluku ikoon (10).
4. Väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all nuppu Lock/St. (10).

Uneaegur:

See seade võib end pärast määratud aja möödumist välja lülitada, et aidata teil paremini magada. Selleks järgige alljärgnevaid samme:

1. Lülitage seade sisse ja lülitage see FM- või AM-režiimi.
2. Vajutage ja hoidke all nuppu Sleep on/off (12).
3. Seade näitab 90 minutit.
4. Kasutage nuppe Tune up ja down (3, 5), et vahetada 90,60,45,15,10 minuti vahel.
5. Kinnitage see nupuga On/Off (12). (12).

Seade lülitub pärast valitud aja möödumist välja.

Tehase seadete lähtestamine:

Kellaaja olekus (ma ei kuula raadiot)

Vajutage ja hoidke VOL + ja - nuppe samaaegselt vähemalt 5 sekundit all. Seade lähtestatakse.

Adler Sp. z o.o., Orдона 2a, 01-237 Varssavi, Poola deklareerib käesolevaga, et AD1198 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tehnilised üksikasjad:

FM-sagedus: 87.5-108 MHz

AM: 520-1710 kHz

Sisendpinge: DC-5V

Aku mahutavus: aku: 900 mAh

Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
 2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
 3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekirja peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
 4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
- Lisaks sellele,** Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
- Pappakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastes konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Hoidlus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kvituutingi.

Használati útmutató (HU)

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

A jótállási feltételek eltérőek, ha a készüléket kereskedelmi célokra használják.

1. A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és minden esetben tartsa be azokat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.
2. A terméket csak beltérben szabad használni. Ne használja a terméket a rendeltetésével összeférhetetlen célokra.
3. Az alkalmazandó feszültség 5 V DC 1 A. Biztonsági okokból nem ajánlott több készüléket egyetlen konnektorhoz csatlakoztatni.
4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek felügyelet nélkül használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a készülék működésével kapcsolatos

veszélyekkel. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha legalább 8 évesek, és ezeket a műveleteket felügyelet mellett végzik.

6. Amikor befejezte a termék használatát, ne felejtse el mindig óvatosan kihúzni a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. Soha ne húzza meg a tápkábelt!!!

7. Soha ne ejtse vízbe a tápkábelt, a dugót vagy az egész készüléket. Soha ne tegye ki a terméket időjárási körülményeknek, például közvetlen napfénynek, esőnek stb. Soha ne használja a terméket nedves körülmények között.

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében vigye a terméket egy szakszervizbe cserére.

9. Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel, ha az leesett, más módon megsérült vagy nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a sérült terméket, mert ez áramütést okozhat. A sérült készüléket mindig vigye szakszervizbe javításra. Bármilyen javítást csak erre felhatalmazott szervizszemélyzet végezhet. A helytelenül elvégzett javítások veszélyes helyzeteket eredményezhetnek a felhasználó számára.

10. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy főzőkészülékekre, például elektromos sütőre vagy gázégőre, illetve azok közelébe.

11. Soha ne használja a terméket gyúlékony anyagok közelében.

12. Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon a munkalap széléről, vagy forró felületeket érintsen.

13. Soha ne hagyja a terméket felügyelet nélkül áramforráshoz csatlakoztatva. Még ha a használat rövid időre meg is szakad, húzza ki a készüléket a hálózathoz, húzza ki a tápegységet.

14. A további védelem érdekében ajánlott a hálózati áramkörbe egy legfeljebb 30 mA-es hibaáramú hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni. Ezzel kapcsolatban forduljon egy szakképzett villanyszerelőhöz.

15. Kerülje a rádió beázását.

16. A rádiót csak száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon vizet vagy tisztítófolyadékot.

18. A rádiót száraz helyiségben tárolja.

1. LCD kijelző	2. Állomások tárolása / pásztázó memória	3. Hangolás lefelé / Idő - / Ébresztő szundi
4. Sávkapcsoló	5. Hangolás lefelé / Idő + / Riasztás szundi	6. Antenna
7. Hangolás lefelé / Időzítő kapcsoló / Riasztás szundi	8. Memória +	9. Memória -
10. Zár / sztereó gomb	11. Fejhallgató csatlakozó	12. Rádió be/ki/alvó gomb
13. Hangerő +	14. Hangerő -	15. Csuklópánt

A kijelző leírása (4. oldal):

1. Am-sáv	2. Előre beállított állomás	3. Csatorna (frekvencia)	4. Am egység (kHz)
5. FM egység (MHz)	6. Ébresztőóra ikon	7. Szundi	8. Alvó üzemmód
9. Sztereó	10. Lock	11. Az akkumulátor állapota	12. Idő/frekvencia
13. Idő PM-ben	14. Idő AM-ben	15. FM sáv	16. Pásztázás

Első használat előtt:

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Használjon nedves pamutkendőt a készülék tisztításához.

Az akkumulátor jelzője:

1. Töltés közben a kijelzőn az akkumulátor állapota (11) változik.
2. a 3 kötőjel azt jelzi, hogy az akkumulátor 100%-ban feltöltött. a 2 kötőjel azt jelzi, hogy az akkumulátor 75%-os töltöttségi fokon van. az 1 vonalkázás 50%-os töltöttséget jelent. a 0 sáv 25%-os töltöttséget jelent. Nincsenek sávok és villogás. Töltöttség <3%.

Időbeállítás:

1. A kijelzőn nem jelenhet meg az ébresztőóra ikon (6). Ha az ikon megjelenik, nyomja meg az Idő / Kapcsoló / Ébresztő gombot (7) a kikapcsolásához.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a Time / Switch / Alarm gombot (7) az időbeállításához.
3. A Fel és Le hangológombokkal (3, 5) lépkedjen a beállítások között. A kiválasztás megerősítéséhez pedig használja a Time / Switch / Alarm gombot (7).

Riasztás beállítása:

1. Aktiválja az ébresztő funkciót az Idő / Switch / Alarm gomb (7) egyszeri megnyomásával. Ekkor megjelenik a ikon (6).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a Time / Switch / Alarm gombot (7) az ébresztés beállításához.
3. A Fel és Le hangológombokkal (3, 5) lépkedjen a beállítások között. A kiválasztás megerősítéséhez pedig használja a Time / Switch / Alarm (7) gombot.

Riasztás szundi:

1. Amikor az ébresztő megszólal, 2 perc folyamatos lejátszás után, felhasználói beavatkozás nélkül szundi funkcióra vált. A funkció 6 szundi és ébresztési ciklus után automatikusan bezárul.
2. Az ébresztés befejezéséhez nyomja meg bármelyik gombot, kivéve a felfelé és lefelé hangoló gombokat (3, 5). A szundi ikon is eltűnik (7) a kijelzőről.

Be- és kikapcsolás:

1. A be- és kikapcsoláshoz nyomja meg röviden a ON/Off gombot (12).
2. Az ON/Off gomb (12) hosszú megnyomásával a készülék alvó üzemmódba kerül.
3. Az alvó üzemmódból való kilépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az ON/Off gombot (12).

Rádióhallgatás:

1. Kapcsolja be a rádiót a BE/KIKAPCSOLÓ gomb (12) megnyomásával.
2. Rádió üzemmódban a sávgomb (4) megnyomásával válthat AM és FM között.
3. A frekvencia hangolásához használja a Tune fel és le gombokat (3, 5).
4. A készülék 20 rendelkezésre álló memóriapontjának automatikus beolvasásához és tárolásához tartsa lenyomva a MEM / SCAN gombot (2) 2 másodpercig.
5. Az M- és M.+ gombokkal (8, 9) válthat a memorizált állomások között.

Kézi állomástárolás.

1. Kapcsolja be a rádiót a be/kikapcsoló gomb (12) megnyomásával.
2. Rádió üzemmódban a sávgomb (4) megnyomásával válthat AM és FM között.
3. A frekvencia hangolásához használja a Tune fel és le gombokat (3, 5).
4. nyomja meg röviden a Mem / Scan gombot (2).
5. A kijelző jobb felső részén megjelenik a P01-P20.
6. Az M- és M.+ gombokkal (8,9) váltson a tércímek között.
7. A cím megerősítéséhez nyomja meg a Mem / Scan gombot (2).

Hangerőszabályozás:

1. Használja a készülék jobb oldalán található + / - hangerőgombokat (13, 14).

Zárkapcsoló:

A készülék összes többi gombjának zárolásához a véletlen megnyomás megakadályozása érdekében kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg hosszan a Lock/St. gombot (10).
2. A Lock/St. kivételével az összes gomb nem reagál.
3. A lakat ikon (10) is megjelenik.
4. A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a Lock/St. gombot (10).

Alvásidőzítő:

Ez a készülék egy beállított idő után kikapcsolhat, hogy segítsen Önnek jobban aludni. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket, és kapcsoljon FM vagy AM üzemmódba.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az alvás be/ki kapcsoló gombot (12).
3. A készülék kijelzőjén megjelenik a 90 perc.
4. A Tune fel és le gombokkal (3, 5) válthat a 90,60,45,15,10 perc között.
5. Erősítse meg a bekapcsoló/kikapcsoló gombbal (12). (12).

A készülék a kiválasztott idő után kikapcsol.

Visszaállítás a gyári beállításokra:

Óraállapotban (nem hallgatom a rádiót)

Tartsa lenyomva a VOL + és - gombokat egyszerre legalább 5 másodpercig. A készülék visszaállítása megtörténik.

Az Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varsó, Lengyelország ezennel kijelenti, hogy az AD1198 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Műszaki adatok:

FM frekvencia: mHz: 87,5-108 MHz

AM: 520-1710 kHz

Bemeneti feszültség: DC-5V

Akkumulátor kapacitása: 5,5 V - 5,5 V akkumulátor kapacitás: 900 mAh

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kosár" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékészakozók újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi zökösök, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket szállít a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.

A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szervíz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



Manual de utilizare (RO)

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție sunt diferite dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și să le respectați în toate cazurile. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

2. Produsul poate fi utilizat numai în interior. Nu utilizați produsul în scopuri incompatibile cu utilizarea sa.

3. Tensiunea aplicabilă este de 5 V DC 1 A. Din motive de siguranță, nu este recomandat să conectați mai multe dispozitive la o singură priză electrică.

4. Aveți grijă atunci când utilizați produsul în apropierea copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze fără supraveghere.

5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe cu aparatul, numai sub supravegherea

unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au cel puțin 8 ani și aceste operațiuni sunt efectuate sub supraveghere.

6. Când ați terminat de utilizat produsul, amintiți-vă întotdeauna să scoateți ușor ștecherul din priză ținând priza cu mâna. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare!!!

7. Nu scăpați niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau întregul dispozitiv în apă. Nu expuneți niciodată produsul la condițiile meteorologice, cum ar fi lumina directă a soarelui, ploaie etc. Nu utilizați niciodată produsul în condiții de umezeală.

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, duceți produsul la un centru de service profesional pentru înlocuire, pentru a evita situațiile periculoase.

9. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat, dacă acesta a fost scăpat, deteriorat în alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur un produs deteriorat, deoarece acest lucru poate duce la un șoc electric. Duceți întotdeauna o unitate deteriorată la un centru de service profesionist pentru reparații. Orice reparații trebuie efectuate numai de către personal de service autorizat. Reparațiile efectuate incorect pot duce la situații periculoase pentru utilizator.

10. Nu așezați niciodată produsul pe sau lângă suprafețe fierbinți sau calde sau aparate de gătit, cum ar fi un cuptor electric sau un arzător cu gaz.

11. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea materialelor inflamabile.

12. Nu lăsați cablul să atârne de marginea blatului de lucru sau să atingă suprafețe fierbinți.

13. Nu lăsați niciodată nesupravegheat produsul conectat la o sursă de alimentare. Chiar dacă utilizarea este întreruptă pentru scurt timp, scoateți-l din priză, deconectați sursa de alimentare.

14. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de alimentare a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de cel mult 30 mA. Contactați un electrician profesionist în această privință.

15. Evitați umezirea radioului.

16. Curățați radioul numai cu o cârpă uscată. Nu utilizați apă sau lichide de curățare.

18. Depozitați radioul într-o încăpere uscată.

Descrierea dispozitivului (pagina 2,3)

1. Afișaj LCD	2. Stocarea posturilor / memoria de scanare	3. Acordaj în jos / Ora - / Snooze alarmă
4. Comutator de bandă	5. Acordaj în jos / Ora + / Alarma Snooze	6. Antenă
7. Acordaj în jos / Comutator temporizator / Alarma Snooze	8. Memorie +	9. Memorie -
10. Buton de blocare/stereo	11. Mufa pentru căști	12. Buton radio on/off/sleep
13. Volum +	14. Volum -	15. Curea de încheietură

Descrierea afișajului (pagina 4):

1. Banda Am	2. Stație presetată	3. Canal (frecvență)	4. Unitatea Am (kHz)
5. Unitate FM (MHz)	6. Pictograma ceasului cu alarmă	7. Snooze	8. Mod somn
9. Stereo	10. Blocare	11. Starea bateriei	12. Timp/frecvență
13. Ora în PM	14. Timp în AM	15. Banda FM	16. Scanare

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Utilizați o cârpă de bumbac umedă pentru a curăța unitatea.

Indicator baterie:

1. În timpul încărcării, starea bateriei (11) de pe afișaj se va schimba.
2. 3 liniițe indică faptul că bateria este încărcată 100%. 2 liniițe indică o încărcare de 75%. 1 bară înseamnă o încărcare de 50%. 0 bare înseamnă încărcare de 25%. Fără bare și intermitent. Încărcare <3%.

Setarea timpului:

1. Afișajul nu trebuie să afișeze pictograma ceasului cu alarmă (6). Dacă pictograma este afișată, apăsați butonul Time / Switch / Alarm (7) pentru a o dezactiva.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul Time / Switch / Alarm (7) timp de 2 secunde pentru a intra în setarea orei.
3. Utilizați butoanele de reglare Sus și Jos (3, 5) pentru a parcurge setările. Și utilizați butonul Time / Switch / Alarm (7) pentru a confirma selecția.

Setarea alarmei:

1. Activați funcția de alarmă apăsând o dată butonul Time / Switch / Alarm (7). Va apărea pictograma (6).
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul Time / Switch / Alarm (7) timp de 2 secunde pentru a intra în setarea alarmei.
3. Utilizați butoanele de reglare Sus și Jos (3, 5) pentru a parcurge setările. Și utilizați butonul Time / Switch / Alarm (7) pentru a confirma selecția.

Amortizarea alarmei:

1. Când sună alarma, aceasta va intra în funcția snooze după 2 minute de redare continuă fără interacțiunea utilizatorului. Se va închide automat după 6 cicluri de snooze și alarmă.
2. Pentru a încheia alarma, apăsați orice buton, cu excepția butoanelor de reglare sus și jos (3, 5). Pictograma snooze va dispărea de asemenea (7) de pe afișaj.

Pornirea și oprirea:

1. Pentru pornire sau oprire, apăsați scurt butonul ON/Off (12).
2. O apăsare prelungită a butonului ON/Off (12) va pune unitatea în modul de așteptare.
3. PENTRU a ieși din modul de așteptare Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/Off (12).

Ascultarea radioului:

1. Porniți radioul apăsând butonul On/Off (12).
2. În modul radio, puteți comuta între AM și FM prin apăsarea butonului de bandă (4).
3. Pentru a acorda frecvența, utilizați butoanele Tune sus și jos (3, 5).
4. Pentru a scana și stoca automat în cele 20 de puncte de memorie disponibile ale unității, țineți apăsat butonul MEM / SCAN (2) timp de 2 secunde.
5. Utilizați butoanele M- și M.+ (8, 9) pentru a comuta între posturile memorate.

Memorarea manuală a posturilor.

1. Porniți radioul prin apăsarea butonului On/Off (12).
2. În modul radio, puteți comuta între AM și FM prin apăsarea butonului de bandă (4).
3. Pentru a acorda frecvența, utilizați butoanele Tune sus și jos (3, 5).
4. apăsați scurt butonul Mem / Scanare (2).
5. P01-P20 va apărea în partea dreaptă sus a afișajului.
6. Utilizați butoanele M- și M.+ (8,9) pentru a comuta între adresele spațiului.
7. Pentru a confirma adresa, apăsați butonul Mem / Scan (2).

Controlul volumului:

1. Utilizați butoanele de volum + / - (13, 14) din partea dreaptă a unității.

Comutator de blocare:

PENTRU a bloca toate celelalte butoane de pe aparat pentru a preveni apăsarea accidentală, urmați pașii de mai jos:

1. Apăsați lung butonul Blocare/St. (10).
2. Toate butoanele, cu excepția Lock/St. nu vor răspunde.
3. Pictograma lacăt (10) va fi, de asemenea, afișată.
4. Pentru a opri, apăsați și mențineți apăsat butonul Lock/St. (10).

Temporizator somn:

Această unitate se poate opri după un timp stabilit pentru a vă ajuta să dormiți mai bine. Pentru a face acest lucru, urmați pașii de mai jos:

1. Porniți unitatea și comutați la modul FM sau AM.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul sleep on/off (12).
3. Unitatea va afișa 90 de minute.
4. Utilizați butoanele Tune sus și jos (3, 5) pentru a schimba între 90,60,45,15,10 minute.
5. Confirmați cu butonul On/Off (12). (12).

Aparatul se va opri după timpul selectat.

Resetarea la setările din fabrică:

În starea de ceas (nu ascult radioul)

Apăsați și mențineți apăstate simultan butoanele VOL + și - timp de cel puțin 5 secunde. Aparatul va fi resetat.

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Varșovia, Polonia declară prin prezenta că AD1198 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Detalii tehnice:

Frecvența FM: 87.5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Tensiune de intrare: DC-5V

Capacitatea bateriei: 900 mAh

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și pot duce la leziuni cancerose. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.

3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.

În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.



Návod k použití (CS)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny a v každém případě je dodržujte. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.

2. Výrobek smí být používán pouze v interiéru. Nepoužívejte výrobek k účelům neslučitelným s jeho použitím.

3. Použitelné napětí je 5 V DC 1 A. Z bezpečnostních důvodů se nedoporučuje připojovat více zařízení k jedné elektrické zásuvce.

4. Buďte opatrní při používání v blízkosti dětí. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou s přístrojem obeznámeny, aby jej používaly bez dozoru.

5. **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí s tímto spotřebičem pouze pod dohledem osoby

odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem.

6. Po ukončení používání výrobku nezapomeňte vždy opatrně vytáhnout zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Nikdy netahejte za napájecí kabel!!!

7. Nikdy nepouštějte napájecí kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody. Nikdy nevystavujte výrobek povětrnostním vlivům, jako je přímé sluneční světlo, déšť apod. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, odneste výrobek do odborného servisního střediska k výměně, abyste předešli nebezpečným situacím.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, pokud byl upuštěn, jinak poškozen nebo pokud nefunguje správně. Poškozený výrobek se nepokoušejte opravit sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozený přístroj vždy odneste k opravě do odborného servisu. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní personál. Nesprávně provedená oprava může mít za následek nebezpečné situace pro uživatele.

10. Výrobek nikdy nepokládejte na horké nebo teplé povrchy nebo do blízkosti varných zařízení, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák.

11. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

12. Nenechávejte kabel viset z okraje pracovní desky ani se nedotýkejte horkých povrchů.

13. Nikdy nenechávejte výrobek připojený ke zdroji napájení bez dozoru. I když je používání na krátkou dobu přerušeno, odpojte jej od elektrické sítě, odpojte zdroj napájení.

14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do napájecího obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nejvýše 30 mA. V této záležitosti se obraťte na odborného elektrikáře.

15. Vyvarujte se namočení rádia.

16. Rádio čistěte pouze suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu ani čisticí kapaliny.

18. Rádio skladujte v suché místnosti.

1. LCD displej	2. Ukládání stanic / paměť pro skenování	3. Ladění / Čas - / Odložení budíku
4. Přepínač pásem	5. Ladění dolů / Čas + / Odložení budíku	6. Anténa
7. Ladění dolů / Přepínač časovače / Odložení budíku	8. Paměť +	9. Paměť -
10. Tlačítko zámku / stereo	11. Konektor pro sluchátka	12. Tlačítko zapnutí/vypnutí rádia/uspání
13. Hlasitost +	14. Hlasitost -	15. Řemínek na zápěstí

Popis displeje (strana 4):

1. Am band	2. Přednastavená stanice	3. Kanál (frekvence)	4. Am jednotka (kHz)
5. Jednotka FM (MHz)	6. Ikona budíku	7. Snooze	8. Režim spánku
9. Stereo	10. Zámek	11. Stav baterie	12. Čas/frekvence
13. Čas v PM	14. Čas v AM	15. FM pásmo	16. Skenování

Před prvním použitím:

1. Před prvním použitím odstraňte všechny obalové materiály.
2. K čištění přístroje použijte vlhký bavlněný hadřík.

Indikátor baterie:

1. Během nabíjení se na displeji změní stav baterie (11).
2. tři pomlčky znamenají, že je baterie nabitá na 100 %. 2 pomlčky znamenají, že je baterie nabitá na 75 %. 1 čárka znamená, že je nabitá na 50 %. hodnota 0 čárek znamená 25% nabití. Žádné čárky a blikání. Nabití <3 %.

Nastavení času:

1. Na displeji by se neměla zobrazovat ikona budíku (6). Pokud se ikona zobrazuje, vypněte ji stisknutím tlačítka Čas / Přepnout / Budík (7).
2. Stisknutím a podržením tlačítka Time / Switch / Alarm (7) po dobu 2 sekund vstoupíte do nastavení času.
3. Pomocí ladicích tlačítek nahoru a dolů (3, 5) můžete procházet nastavení. A tlačítkem Time / Switch / Alarm (7) potvrďte výběr.

Nastavení budíku: Nastavení budíku se provede pomocí tlačítka

1. Stisknutím tlačítka Time / Switch / Alarm (7) jednou aktivujete funkci budíku. Zobrazí se ikona (6).
2. Stisknutím a podržením tlačítka Time / Switch / Alarm (7) po dobu 2 sekund vstoupíte do nastavení budíku.
3. Pomocí ladicích tlačítek nahoru a dolů (3, 5) procházejte nastaveními. A pomocí tlačítka Čas / Přepnout / Budík (7) potvrďte výběr.

Odložení budíku:

1. Když budík zazní, přejde po 2 minutách nepřetržitěho přehrávání bez jakéhokoliv zásahu uživatele do funkce snooze. Po 6 cyklech odložení a budíku se automaticky ukončí.
2. Budík ukončíte stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítek ladění nahoru a dolů (3, 5). Z displeje rovněž zmizí ikona odloženého buzení (7).

Zapnutí a vypnutí:

1. Chcete-li budík zapnout nebo vypnout, krátce stiskněte tlačítko ON/OFF (12).
2. Dlouhým stisknutím tlačítka ON/OFF (12) se přístroj přepne do režimu spánku.
3. Ukončení režimu spánku Stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF (12).

Poslech rádia:

1. Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (12) zapněte rádio.
2. V režimu rádia můžete přepínat mezi AM a FM stisknutím tlačítka pásma (4).
3. K naladění frekvence použijte tlačítka Tune up a down (3, 5).
4. Chcete-li automaticky skenovat a ukládat do 20 dostupných paměťových bodů přístroje, stiskněte a podržte tlačítko MEM / SCAN (2) po dobu 2 sekund.
5. Pro přepínání mezi zapamatovanými stanicemi použijte tlačítka M- a M.+ (8, 9).

Ruční ukládání stanic:

1. Zapněte rádio stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (12).
2. V režimu rádia můžete přepínat mezi AM a FM stisknutím tlačítka pásma (4).
3. K naladění frekvence použijte tlačítka Tune up a down (3, 5).
4. krátce stiskněte tlačítko Mem / Scan (2).
5. V pravé horní části displeje se zobrazí P01-P20.
6. Pomocí tlačítek M- a M.+ (8,9) přepínejte mezi jednotlivými prostorovými adresami.
7. Adresu potvrďte stisknutím tlačítka Mem / Scan (2).

Ovládání hlasitosti:

1. Tlačítka + / - hlasitosti (13, 14) na pravé straně přístroje.

Přepínač zámku:

Chcete-li uzamknout všechna ostatní tlačítka na přístroji, abyste zabránili jejich náhodnému stisknutí, postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Dlouze stiskněte tlačítko Lock/St. (10).
2. Všechna tlačítka kromě tlačítka Lock/St. nebudou reagovat.
3. Zobrazí se rovněž ikona visacího zámku (10).
4. Pro vypnutí stiskněte a podržte tlačítko Lock/St. (10).

Časovač spánku:

Tento přístroj se může po uplynutí nastavené doby vypnout, aby vám pomohl lépe spát. Chcete-li to provést, postupujte podle níže uvedených kroků:

1. Zapněte přístroj a přepněte na režim FM nebo AM.
2. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí režimu spánku (12).
3. Na displeji přístroje se zobrazí 90 minut.
4. Pomocí tlačítek ladění nahoru a dolů (3, 5) můžete měnit mezi 90,60,45,15,10 minutami.
5. Potvrďte tlačítkem zapnutí/vypnutí (12). (12).

Přístroj se po uplynutí zvolené doby vypne.

Obnovení továrního nastavení:

Ve stavu hodin (neposlouchám rádio)

Stiskněte a podržte současně tlačítka VOL + a - po dobu nejméně 5 sekund. Zařízení se resetuje.

Společnost Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Polsko tímto prohlašuje, že zařízení AD1198 je v souladu se směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Technické údaje:

Frekvence FM: fM: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Vstupní napětí: DC-5V

Kapacita baterie: 5 V: 900 mAh

V **zájmu ochrany životního prostředí**. Informace o **odpadních elektrických a elektronických zařízeních** V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.



2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.



3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.

4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.

Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Перед использованием устройства внимательно прочитайте следующие инструкции и соблюдайте их в каждом случае. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.

2. Изделие можно использовать только в помещении. Не используйте изделие в целях, несовместимых с его применением.

3. Применяемое напряжение составляет 5 В постоянного тока 1 А. В целях безопасности не рекомендуется подключать несколько устройств к одной электрической розетке.

4. Будьте осторожны при использовании вблизи детей. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им без присмотра.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или

- умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта работы с прибором, только под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если они были проинструктированы о безопасном использовании прибора и знают об опасностях, связанных с его эксплуатацией. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет и эти операции не выполняются под присмотром.
6. По окончании использования прибора всегда помните, что вилку следует аккуратно вынимать из розетки, придерживая ее рукой. Никогда не тяните за шнур питания!!!
7. Никогда не опускайте шнур питания, вилку или все устройство в воду. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий, таких как прямые солнечные лучи, дождь и т. д. Никогда не используйте устройство во влажных условиях.
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, отнесите устройство в профессиональный сервисный центр для замены, чтобы избежать опасных ситуаций.
9. Никогда не используйте устройство с поврежденным кабелем питания, если его уронили, повредили другим способом или если оно не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать поврежденный прибор, это может привести к поражению электрическим током. Всегда сдавайте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованным сервисным персоналом. Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.
10. Никогда не ставьте прибор на горячие или теплые поверхности или вблизи них, а также на кухонные приборы, такие как электрическая печь или газовая горелка.
11. Никогда не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Не позволяйте шнуру свисать с края столешницы или касаться горячих поверхностей.
13. Никогда не оставляйте прибор, подключенный к источнику питания, без присмотра. Даже если использование прервано на короткое время, выньте вилку из розетки, отключите питание.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в цепи питания устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. Обратитесь по этому вопросу к

профессиональному электрику.

15. Не допускайте намокания радиоприемника.

16. Чистите радиоприемник только сухой тканью. Не используйте воду или чистящие жидкости.

18. Храните радиоприемник в сухом помещении.

Описание устройства (стр. 2,3)

1. ЖК-дисплей	2. Сохранение станций / сканирование памяти	3. Настройка / Время - / Будильник
4. Переключатель диапазонов	5. Настройка вниз / Время + / Будильник	6. Антенна
7. Настройка вниз / Переключатель таймера / Отбой будильника	8. Память +	9. Память -
10. Кнопка блокировки/стерео	11. Разъем для наушников	12. Кнопка включения/выключения радио/спящего режима
13. Громкость +	14. Громкость -	15. Ремешок для ношения на запястье

Описание дисплея (стр. 4):

1. Диапазон частот	2. Предустановленная станция	3. Канал (частота)	4. Единица измерения Ам (кГц)
5. FM-диапазон (МГц)	6. Значок будильника	7. Snooze	8. Спящий режим
9. Стерео	10. Блокировка	11. Состояние батареи	12. Время/частота
13. Время в РМ	14. Время в АМ	15. FM-диапазон	16. Сканирование

Перед первым использованием:

1. Удалите все упаковочные материалы.
2. Для очистки устройства используйте влажную хлопчатобумажную ткань.

Индикатор батареи:

1. Во время зарядки состояние батареи (11) на дисплее будет меняться.
2. 3 прочерка означают, что батарея заряжена на 100%. 2 прочерка означают зарядку на 75 %. 1 бар означает 50 % зарядки. 0 штрихов означает заряд 25 %. Отсутствие полосок и мигание. Заряд <3%.

Установка времени:

1. На дисплее не должен отображаться значок будильника (6). Если значок отображается, нажмите кнопку Время / Переключение / Будильник (7), чтобы отключить его.
2. Нажмите и удерживайте кнопку Время / Переключатель / Будильник (7) в течение 2 секунд, чтобы войти в режим установки времени.
3. Используйте кнопки настройки вверх и вниз (3, 5), чтобы переходить от одной настройки к другой. И

используйте кнопку Время / Переключатель / Будильник (7) для подтверждения выбора.

Настройка будильника:

1. Активируйте функцию будильника, нажав один раз кнопку Время / Переключатель / Будильник (7).

Появится значок (6).

2. Нажмите и удерживайте кнопку времени / переключателя / будильника (7) в течение 2 секунд, чтобы войти в режим настройки будильника.

3. Используйте кнопки настройки вверх и вниз (3, 5) для перехода к другим настройкам. Для подтверждения выбора используйте кнопку Время / Переключатель / Будильник (7).

Отбой будильника:

1. Когда звучит сигнал будильника, он переходит в режим ожидания после 2 минут непрерывного воспроизведения без вмешательства пользователя. Он автоматически закроется после 6 циклов переключения на режим ожидания и будильника.

2. Чтобы выключить будильник, нажмите любую кнопку, кроме кнопок настройки вверх и вниз (3, 5). Значок будильника также исчезнет (7) с дисплея.

Включение и выключение:

1. Для включения или выключения кратковременно нажмите кнопку ON/Off (12).

2. Длительное нажатие кнопки ON/Off (12) переведет устройство в спящий режим.

3. Чтобы выйти из спящего режима, нажмите и удерживайте кнопку ON/Off (12).

Прослушивание радио:

1. Включите радио, нажав кнопку включения/выключения (12).

2. В режиме радио можно переключаться между AM и FM, нажимая кнопку диапазона (4).

3. Чтобы настроить частоту, используйте кнопки Tune up и down (3, 5).

4. Для автоматического сканирования и сохранения в 20 доступных точках памяти устройства нажмите и удерживайте кнопку MEM / SCAN (2) в течение 2 секунд.

5. Для переключения между запомненными станциями используйте кнопки M- и M.+ (8, 9).

Ручное запоминание станций.

1. Включите радиоприемник, нажав кнопку включения/выключения (12).

2. В режиме радио можно переключаться между AM и FM, нажимая кнопку диапазона (4).

3. Чтобы настроить частоту, используйте кнопки Tune up и down (3, 5).

4. кратковременно нажмите кнопку Mem / Scan (2).

5. В верхней правой части дисплея появятся P01-P20.

6. Используйте кнопки M- и M.+ (8,9) для переключения между адресами пробелов.

7. Чтобы подтвердить адрес, нажмите кнопку Mem / Scan (2).

Регулировка громкости:

1. Используйте кнопки + / - громкости (13, 14) на правой стороне устройства.

Переключатель блокировки:

Чтобы заблокировать все остальные кнопки устройства для предотвращения случайного нажатия, выполните следующие действия:

1. Длительно нажмите кнопку Блокировка/Ст. (10).

2. Все кнопки, кроме Lock/St., не будут реагировать.

3. Также будет отображаться значок висячего замка (10).

4. Для выключения нажмите и удерживайте кнопку Lock/St. (10).

Таймер сна:

Это устройство может выключаться через заданное время, чтобы помочь вам лучше спать. Для этого выполните следующие действия:

1. Включите устройство и переключите его в режим FM или AM.

2. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения режима сна (12).

3. На дисплее устройства появится индикация 90 минут.

4. Используйте кнопки Tune вверх и вниз (3, 5) для переключения между 90, 60, 45, 15, 10 минутами.

5. Подтвердите выбор кнопкой Вкл/Выкл (12). (12).

Устройство выключится по истечении выбранного времени.

Сброс к заводским настройкам:
В состоянии часов (я не слушаю радио)

Нажмите и удерживайте одновременно кнопки VOL + и - в течение не менее 5 секунд. Устройство будет сброшено.

Компания Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warsaw, Poland настоящим заявляет, что AD1198 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Технические детали:

Частота FM: 87,5-108 МГц

АМ: 520 -1710 кГц

Входное напряжение: DC-5V

Емкость аккумулятора: 900 мАч

Для защиты окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
 2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
 3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
 4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.
- Кроме того,** Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставяя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отходы оборудования от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что использованное оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Ευχειρίδιο χρήσης (EL)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω

οδηγίες και τηρήστε τις σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.

2. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς ασυμβίβαστους με τη χρήση του.

3. Η ισχύουσα τάση είναι 5 V DC 1 A. Για λόγους ασφαλείας, δεν συνιστάται η σύνδεση πολλών συσκευών σε μία μόνο πρίζα.

4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση με τη συσκευή, μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν θα πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

6. Όταν τελειώσετε τη χρήση του προϊόντος, να θυμάστε πάντα να βγάζετε απαλά το φως από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος!!!

7. Ποτέ μην ρίχνετε το καλώδιο ρεύματος, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν σε καιρικές συνθήκες, όπως άμεσο ηλιακό φως, βροχή κ.λπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, μεταφέρετε το προϊόν σε ένα επαγγελματικό κέντρο σέρβις για αντικατάσταση για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις.

9. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, εάν έχει πέσει, έχει υποστεί άλλη ζημιά ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Να πηγαίνετε πάντα μια κατεστραμμένη συσκευή σε ένα επαγγελματικό κέντρο σέρβις για επισκευή. Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις. Οι λανθασμένα εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

10. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε καυτές ή θερμές

επιφάνειες ή συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρικό φούρνο ή καυστήρα αερίου.

11. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

12. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του πάγκου εργασίας ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

13. Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν συνδεδεμένο σε πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και αν η χρήση διακοπεί για μικρό χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από το ρεύμα, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.

14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση στο κύκλωμα τροφοδοσίας ρεύματος μιας διάταξης ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστική τιμή ρεύματος διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.

15. Αποφύγετε να βραχεί το ραδιόφωνο.

16. Καθαρίζετε το ραδιόφωνο μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή υγρά καθαρισμού.

18. Αποθηκεύστε το ραδιόφωνο σε στεγνό χώρο.

Περιγραφή της συσκευής (σελίδα 2,3)

1. Οθόνη LCD	2. Αποθήκευση σταθμών / μνήμη σάρωσης	3. Συντονισμός προς τα κάτω / Ωρα - / χρονική παύση συναγεργμού
4. Διακόπτης ζώνης	5. Συντονισμός προς τα κάτω / Χρόνος + / Αναστολή συναγεργμού	6. Κεραία
7. Συντονισμός προς τα κάτω / Διακόπτης χρόνου / Αναστολή συναγεργμού	8. Μνήμη +	9. Μνήμη -
10. Κουμπί κλειδώματος/στερεοφωνίας	11. Υποδοχή ακουστικών	12. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/κοιμώμενου ραδιοφώνου
13. Ένταση ήχου +	14. Ένταση ήχου -	15. Λουράκι καρπού

Περιγραφή οθόνης (σελίδα 4):

1. Am band	2. Προεπιλεγμένος σταθμός	3. Κανάλι (συχνότητα)	4. Μονάδα Am (kHz)
5. Μονάδα FM (MHz)	6. Εικονίδιο ξυπνητηριού	7. Αναστολή αναμονής	8. Λειτουργία ύπνου

- | | | | |
|------------------|---------------|-------------------------|----------------------|
| 9. Στερεοφωνικό | 10. Κλειδωμά | 11. Κατάσταση μπαταρίας | 12. Χρόνος/συχνότητα |
| 13. Χρόνος σε PM | 14. Ώρα σε AM | 15. Ζώνη FM | 16 Σάρωση |

Πριν από την πρώτη χρήση:

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό βамβακερό πανί για να καθαρίσετε τη μονάδα.

Ένδειξη μπαταρίας:

1. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η κατάσταση της μπαταρίας (11) στην οθόνη θα αλλάξει.
2. οι 3 παύλες υποδεικνύουν ότι η μπαταρία είναι 100% φορτισμένη. οι 2 παύλες υποδεικνύουν ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη κατά 75%. η 1 παύλα αντιστοιχεί σε φόρτιση 50%. οι 0 μπάρες σημαίνουν 25% φόρτιση. Δεν υπάρχουν μπάρες και αναβοσβήνει. Φόρτιση <3%.

Ρύθμιση χρόνου:

1. Στην οθόνη δεν πρέπει να εμφανίζεται το εικονίδιο του ξυπνητηριού (6). Εάν εμφανίζεται το εικονίδιο, πατήστε το κουμπί Ώρα / Εναλλαγή / Ξυπνητήρι (7) για να το απενεργοποιήσετε.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί Time / Switch / Alarm (7) για 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη ρύθμιση της ώρας.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά συντονισμού προς τα πάνω και προς τα κάτω (3, 5) για να περιηγηθείτε στις ρυθμίσεις. Και χρησιμοποιήστε το κουμπί Time / Switch / Alarm (7) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Ρύθμιση συναγερμού:

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία συναγερμού πατώντας μία φορά το κουμπί Time / Switch / Alarm (7). Θα εμφανιστεί το εικονίδιο (6).
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Time / Switch / Alarm (7) για 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη ρύθμιση συναγερμού.
3. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά συντονισμού προς τα πάνω και προς τα κάτω (3, 5) για να περιηγηθείτε στις ρυθμίσεις. Και χρησιμοποιήστε το κουμπί Time / Switch / Alarm (7) για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Αναστολή της αναστολής του ξυπνητηριού:

1. Όταν ακούγεται ο ήχος του ξυπνητηριού, θα περάσει σε λειτουργία snooze μετά από 2 λεπτά συνεχούς αναπαραγωγής χωρίς καμία παρέμβαση του χρήστη. Θα κλείσει αυτόματα μετά από 6 κύκλους snooze και συναγερμού.
2. Για να τερματίσετε το ξυπνητήρι, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί εκτός από τα κουμπιά συντονισμού προς τα πάνω και προς τα κάτω (3, 5). Το εικονίδιο του snooze θα εξαφανιστεί επίσης (7) από την οθόνη.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση:

1. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι, πατήστε σύντομα το κουμπί ON/Off (12).
2. Ένα παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού ON/Off (12) θα θέσει τη μονάδα σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας.
3. Για να βγείτε από τη λειτουργία αναστολής λειτουργίας πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ON/Off (12).

Ακούγοντας το ραδιόφωνο:

1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο πατώντας το κουμπί On/Off (12).
2. Στη λειτουργία ραδιοφώνου, μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ AM και FM πατώντας το κουμπί ζώνης (4).
3. Για να συντονίσετε τη συχνότητα, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά Tune up και down (3, 5).
4. Για αυτόματη σάρωση και αποθήκευση στα 20 διαθέσιμα σημεία μνήμης της μονάδας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί MEM / SCAN (2) για 2 δευτερόλεπτα.
5. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά M- και M.+ (8, 9) για να μεταβείτε μεταξύ των σταθμών που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη.

Χειροκίνητη αποθήκευση σταθμών.

1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο πατώντας το κουμπί On/Off (12).
2. Στη λειτουργία ραδιοφώνου, μπορείτε να αλλάξετε μεταξύ AM και FM πατώντας το κουμπί ζώνης (4).
3. Για να συντονίσετε τη συχνότητα, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά Tune up και down (3, 5).
4. πατήστε σύντομα το κουμπί Mem / Scan (2).
5. Στην επάνω δεξιά πλευρά της οθόνης θα εμφανιστεί η ένδειξη P01-P20.

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα M- και M.+ (8,9) για να μεταβείτε μεταξύ των διευθύνσεων χώρου.
- Για να επιβεβαιώσετε τη διεύθυνση, πατήστε το κουμπί Mem / Scan (2).

Ρύθμιση της έντασης του ήχου:

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά έντασης ήχου + / - (13, 14) στη δεξιά πλευρά της μονάδας.

Διακόπτης κλειδώματος:

Για να κλειδώσετε όλα τα υπόλοιπα κουμπιά της συσκευής για να αποφύγετε το τυχαίο πάτημα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Lock/St. (10).
- Όλα τα κουμπιά εκτός από το Lock/St. δεν θα ανταποκριθούν.
- Θα εμφανιστεί επίσης το εικονίδιο του λουκέτου (10).
- Για να απενεργοποιηθεί πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Lock/St. (10).

Χρονοδιακόπτης ύπνου:

Αυτή η μονάδα μπορεί να απενεργοποιηθεί μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα για να σας βοηθήσει να κοιμηθείτε καλύτερα. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Ενεργοποιήστε τη μονάδα και μεταβείτε στη λειτουργία FM ή AM.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για ύπνο (12).
- Η μονάδα θα εμφανίσει την ένδειξη 90 λεπτά.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά Tune προς τα πάνω και προς τα κάτω (3, 5) για να αλλάξετε μεταξύ 90,60,45,15,10 λεπτών.
- Επιβεβαιώστε με το κουμπί On/Off (12). (12).

Η μονάδα θα απενεργοποιηθεί μετά τον επιλεγμένο χρόνο.

Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις:

Σε κατάσταση ρολογιού (δεν ακούω ραδιόφωνο)

Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα τα κουμπιά VOL + και - για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα γίνει επαναφορά των ρυθμίσεων.

Η Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Βαρσοβία, Πολωνία, δηλώνει ότι το AD1198 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Τεχνικές λεπτομέρειες:

Συχνότητα FM: 87.5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Τάση εισόδου: DC-5V

Χωρητικότητα μπαταρίας: μπαταρίας: 900 mAh

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

- Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.
- Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μέγιστα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
- Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εδραίωσης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν



προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De garantievoorwaarden zijn anders als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Lees voordat u het product gebruikt de volgende instructies zorgvuldig door en neem ze in elk geval in acht. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.

2. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Gebruik het product niet voor doeleinden die onverenigbaar zijn met het gebruik ervan.

3. De toepasselijke spanning is 5 V DC 1 A. Om veiligheidsredenen is het niet aan te raden om meerdere apparaten op één stopcontact aan te sluiten.

4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Sta niet toe dat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het zonder toezicht gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met de werking ervan.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.

6. Als u klaar bent met het gebruik van het product, moet u altijd voorzichtig de stekker uit het stopcontact halen door het stopcontact met uw hand vast te

houden. Trek nooit aan het netsnoer!!!

7. Laat het netsnoer, de stekker of het hele apparaat nooit in het water vallen. Stel het product nooit bloot aan weersomstandigheden zoals direct zonlicht, regen, enz. Gebruik het product nooit in natte omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, breng het product dan naar een professioneel servicecentrum voor vervanging om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer als het gevallen of beschadigd is of als het niet goed werkt. Probeer een beschadigd product niet zelf te repareren, want dit kan leiden tot een elektrische schok. Breng een beschadigd apparaat altijd naar een professioneel servicecentrum voor reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker.

10. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of kooktoestellen, zoals een elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare materialen.

12. Laat het snoer niet over de rand van het werkblad hangen of hete oppervlakken aanraken.

13. Laat het product nooit zonder toezicht aangesloten op een stroombron. Zelfs als het gebruik voor korte tijd wordt onderbroken, trek dan de stekker uit het stopcontact en trek de stekker uit het stopcontact.

14. Voor extra bescherming wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) met een aardlekstroom van maximaal 30 mA in het voedingscircuit te installeren. Neem hiervoor contact op met een professionele elektricien.

15. Voorkom dat de radio nat wordt.

16. Maak de radio alleen schoon met een droge doek. Gebruik geen water of schoonmaakmiddelen.

18. Bewaar de radio in een droge ruimte.

Beschrijving van het apparaat (pagina 2,3)

1. LCD-display	2. Stations opslaan / geheugen scannen	3. Afstemmen / Tijd - / Alarm sluimerstand
4. Bandschakelaar	5. Afstemmen omlaag / Tijd + / Alarm sluimerstand	6. Antenne
7. Afstemmen omlaag / Tijdschakelaar / Sluimerwekker	8. Geheugen +	9. Geheugen -

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 10. Vergrendelen/stereoknop | 11. Hoofdtelefoonaansluiting | 12. Radio aan/uit/slaapknop |
| 13. Volume + | 14. Volume - | 15. Polsband |

Beschrijving display (pagina 4):

- | | | | |
|---------------------|--------------------|------------------------|---------------------|
| 1. Am band | 2. Voorkeurzender | 3. Kanaal (frequentie) | 4. Am-eenheid (kHz) |
| 5. FM-eenheid (MHz) | 6. Wekkerpictogram | 7. Snooze | 8. Slaapstand |
| 9. Stereo | 10. Vergrendelen | 11. Batterijstatus | 12. Tijd/Frequentie |
| 13. Tijd in PM | 14. Tijd in AM | 15. FM-band | 16 Scannen |

Voor het eerste gebruik:

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Gebruik een vochtige katoenen doek om het apparaat schoon te maken.

Batterij-indicator:

1. Tijdens het opladen verandert de batterijstatus (11) op het display.
2. 3 streepjes geven aan dat de batterij 100% is opgeladen. 2 streepjes geven 75% lading aan. 1 streepje is 50% lading. 0 streepjes betekent 25% lading. Geen streepjes en knipperen. Lading <3%.

Tijdstelling:

1. Op het scherm mag het wekkerpictogram (6) niet worden weergegeven. Als het pictogram wordt weergegeven, druk dan op de knop Time / Switch / Alarm (7) om het uit te schakelen.
2. Houd de knop Time / Switch / Alarm (7) 2 seconden ingedrukt om de tijd in te stellen.
3. Gebruik de afstemknoppen Omhoog en Omlaag (3, 5) om door de instellingen te bladeren. En gebruik de knop Time / Switch / Alarm (7) om je keuze te bevestigen.

Wekkerinstelling:

1. Activeer de wekkerfunctie door eenmaal op de knop Time / Switch / Alarm (7) te drukken. Het pictogram (6) verschijnt.
2. Houd de knop Time / Switch / Alarm (7) 2 seconden ingedrukt om de wekkerinstelling te openen.
3. Gebruik de afstemknoppen Omhoog en Omlaag (3, 5) om de instellingen te doorlopen. En gebruik de knop Time / Switch / Alarm (7) om uw selectie te bevestigen.

Alarm sluimerstand:

1. Wanneer de wekker afgaat, zal deze in de sluimerfunctie gaan na 2 minuten onafgebroken afspelen zonder enige interactie van de gebruiker. Het zal automatisch sluiten na 6 sluimer- en wekkercycli.
2. Druk op een willekeurige knop behalve de afstemknoppen omhoog en omlaag (3, 5) om het alarm te beëindigen. Het sluimerpictogram zal ook van het display verdwijnen (7).

In- en uitschakelen:

1. Om in of uit te schakelen drukt u kort op de ON/Off knop (12).
2. Als u de AAN/UIT-knop (12) lang indrukt, gaat het apparaat in de slaapstand.
3. Om de slaapmodus te verlaten Houd de AAN/UIT-knop (12) ingedrukt.

Luisteren naar de radio:

1. Zet de radio aan door op de aan/uit-knop (12) te drukken.
2. In de radiomodus kun je schakelen tussen AM en FM door op de bandknop (4) te drukken.
3. Gebruik de knoppen Afstemmen omhoog en omlaag (3, 5) om de frequentie af te stemmen.
4. Om automatisch te scannen en op te slaan in de 20 beschikbare geheugenpunten van het apparaat, houdt u de knop MEM / SCAN (2) 2 seconden ingedrukt.

5. Gebruik de knoppen M- en M.+ (8,9) om te schakelen tussen de opgeslagen zenders.

Handmatig zenders opslaan.

1. Zet de radio aan door op de aan/uit-knop (12) te drukken.
2. In de radiomodus kunt u schakelen tussen AM en FM door op de bandknop (4) te drukken.
3. Gebruik de knoppen Afstemmen omhoog en omlaag (3, 5) om de frequentie af te stemmen.
4. Druk kort op de knop Mem / Scan (2).
5. P01-P20 verschijnt rechtsboven in het scherm.
6. Gebruik de M- en M.+ knoppen (8,9) om te schakelen tussen de ruimteadressen.
7. Druk op de knop Mem / Scan (2) om het adres te bevestigen.

Volumeregeling:

1. Gebruik de + / - volumeknoppen (13, 14) aan de rechterkant van het apparaat.

Vergrendelschakelaar:

Volg de onderstaande stappen om alle andere knoppen op het apparaat te vergrendelen om te voorkomen dat ze per ongeluk worden ingedrukt:

1. Druk lang op de Lock/St. knop (10).
2. Alle knoppen behalve Vergrendelen/St. reageren niet.
3. Het hangslotpictogram (10) wordt ook weergegeven.
4. Om uit te schakelen houdt u de knop Lock/St. (10.) ingedrukt.

Slaaptimer:

Dit apparaat kan na een bepaalde tijd uitschakelen om je te helpen beter te slapen. Volg hiervoor de onderstaande stappen:

1. Zet het apparaat aan en schakel over naar de FM- of AM-modus.
2. Houd de aan/uit-knop (12) ingedrukt.
3. Het apparaat geeft 90 minuten weer.
4. Gebruik de knoppen Tune up en Tune down (3, 5) om te wisselen tussen 90,60,45,15,10 minuten.
5. Bevestig met de knop Aan/Uit (12). (12).

Het apparaat schakelt uit na de geselecteerde tijd.

Terugstellen op fabrieksinstellingen:

In klokstatus (ik luister niet naar de radio)

Houd de knoppen VOL + en - tegelijkertijd gedurende minstens 5 seconden ingedrukt. Het apparaat wordt gereset.

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warschau, Polen verklaart hierbij dat de AD1198 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Technische details:

FM-frequentie: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Ingangsspanning: DC-5V

Batterijcapaciteit: 900 mAh



Voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015 willen we je informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:



1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet

worden opgenomen op de website van elke gemeente.

4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO PREBERITE IN JIH SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

Garancijski pogoji so drugačni, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite naslednja navodila in jih v vsakem primeru upoštevajte. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.

2. Izdelek se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za namene, ki niso združljivi z njegovo uporabo.

3. Uporabna napetost je 5 V DC 1 A. Iz varnostnih razlogov ni priporočljivo, da na eno električno vtičnico priključite več naprav.

4. Bodite previdni pri uporabi v bližini otrok. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z napravo, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.

5. **OPOZORILO:** Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja z aparatom le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bile poučene o varni uporabi aparata in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovim delovanjem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja aparata ne smejo opravljati otroci, razen če so stari vsaj 8 let in če ta opravila potekajo pod nadzorom.

6. Ko končate z uporabo izdelka, vedno ne pozabite nežno izvleči vtiča iz vtičnice tako, da vtič držite z roko. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!!!

7. Napajalnega kabla, vtiča ali celotne naprave nikoli ne spustite v vodo.

Izdelka nikoli ne izpostavljajte vremenskim vplivom, kot so neposredna sončna svetloba, dež itd. Izdelka nikoli ne uporabljajte v mokrih razmerah.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, izdelek odnesite v strokovni servisni center, kjer ga bodo zamenjali, da se izognete nevarnim situacijam.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanim napajalnim kablom, če je izdelek padel, se kako drugače poškodoval ali če ne deluje pravilno.

Poškodovanega izdelka ne poskušajte popraviti sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo vedno odnesite v popravilo v strokovni servisni center. Vsako popravilo lahko opravi le pooblaščen servisno osebje. Nepravilno izvedena popravila lahko povzročijo nevarne situacije za uporabnika.

10. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih ali toplih površin ali kuhalnih naprav, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

12. Ne dovolite, da bi kabel visel z roba delovne plošče ali se dotikal vročih površin.

13. Izdelka, ki je priključen na vir napajanja, nikoli ne puščajte brez nadzora. Tudi če je uporaba za kratek čas prekinjena, ga izključite iz električnega omrežja in odklopite napajanje.

14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da se v napajalni tokokrog vgradi naprava za preostali tok (RCD) z nazivno vrednostjo preostalega toka največ 30 mA. Glede tega se obrnite na strokovnega električarja.

15. Izogibajte se zmočenju radia.

16. Radio čistite samo s suho krpo. Ne uporabljajte vode ali čistilnih tekočin.

18. Radio shranjujte v suhem prostoru.

Opis naprave (stran 2,3)

1. Zaslon LCD	2. Shranjevanje postaj / pomnilnik za skeniranje	3. Uглаševanje / čas - / dremež budilke
4. Stikalo frekvenčnega pasu	5. Uглаševanje navzdol / čas + / dremež budilke	6. Antena
7. Uглаševanje navzdol / stikalo časovnika / dremež budilke	8. Pomnilnik +	9. Pomnilnik -
10. Gumb za zaklepanje/stereo	11. Vtičnica za slušalke	12. Gumb za vklop/izklop radia/spanje

Opis zaslona (stran 4):

- | | | | |
|-------------------|----------------------------|----------------------|--------------------|
| 1. Am band | 2. Prednastavljena postaja | 3. Kanal (frekvenca) | 4. Am enota (kHz) |
| 5. Enota FM (MHz) | 6. Ikona budilke | 7. Ponovni zagon | 8. Način mirovanja |
| 9. Stereo | 10. Zaklepanje | 11. Stanje baterije | 12. Čas/frekvenca |
| 13. Čas v PM | 14. Čas v AM | 15. FM pas | 16 Skeniranje |

Pred prvo uporabo:

1. Odstranite vse embalažne materiale.
2. Za čiščenje enote uporabite vlažno bombažno krpo.

Indikator baterije:

1. Med polnjenjem se stanje baterije (11) na zaslonu spremeni.
2. tri črtice pomenijo, da je baterija napolnjena 100 %. 2 črtici pomenita, da je baterija napolnjena do 75 %. 1 črtica pomeni 50-odstotno napolnjenost. 0 črtic pomeni 25-odstotno napolnjenost. Brez črt in utripanje. Napolnjenost <3 %.

Nastavitev časa:

1. Na zaslonu ne sme biti prikazana ikona budilke (6). Če je ikona prikazana, jo izklopite s pritiskom na gumb Time / Switch / Alarm (7).
2. Pritisnite in 2 sekundi držite gumb Time / Switch / Alarm (7), da vstopite v nastavitev časa.
3. Z gumboma za nastavitev navzgor in navzdol (3, 5) preklapljate med nastavitvami. S tipko Time / Switch / Alarm (7) potrdite izbiro.

Nastavitev alarma:

1. S pritiskom na gumb Time / Switch / Alarm (7) enkrat aktivirajte funkcijo alarma. Prikaže se ikona (6).
2. Za vstop v nastavitev alarma pritisnite in držite gumb Time / Switch / Alarm (7) 2 sekundi.
3. Z gumboma za nastavitev navzgor in navzdol (3, 5) preklapljate med nastavitvami. Za potrditev izbire uporabite gumb Čas / Preklop / Alarm (7).

Odmrznitev alarma:

1. Ko se oglasi alarm, bo po 2 minutah neprekinjenega predvajanja brez posredovanja uporabnika prešel v funkcijo dremeža. Po 6 ciklih dremeža in alarma se bo samodejno zaprla.
2. Če želite zaključiti alarm, pritisnite kateri koli gumb, razen gumbov za nastavitev navzgor in navzdol (3, 5). Z zaslona bo izginila tudi ikona dremeža (7).

Vklop in izklop:

1. Za vklop ali izklop na kratko pritisnite gumb za vklop/izklop (12).
2. Z dolgim pritiskom na gumb ON/OFF (12) preklapite napravo v način mirovanja.
3. ZA izhod iz načina mirovanja Pritisnite in pridržite gumb ON/OFF (12).

Poslušanje radia:

1. Vklapite radio s pritiskom na gumb za vklop/izklop (12).
2. V radijskem načinu lahko preklapljate med AM in FM s pritiskom na gumb za izbiro frekvenčnega pasu (4).
3. Če želite nastaviti frekvenco, uporabite gumba Tune up in Tune down (3, 5).
4. Za samodejno iskanje in shranjevanje v 20 razpoložljivih pomnilniških točk naprave pritisnite in 2 sekundi držite gumb MEM / SCAN (2).
5. Z gumboma M- in M.+ (8, 9) preklapljajte med zapomnjenimi postajami.

Ročno shranjevanje postaj.

1. Vključite radio s pritiskom na gumb za vklop/izklop (12).
2. V radijskem načinu lahko preklapljate med AM in FM s pritiskom na gumb za izbiro frekvenčnega pasu (4).
3. Če želite nastaviti frekvenco, uporabite gumba Tune up in Tune down (3, 5).
4. Na kratko pritisnite gumb Mem / Scan (2).
5. Na zgornji desni strani zaslona se prikaže P01-P20.
6. Z gumboma M- in M.+ (8,9) preklapljajte med prostorskimi naslovi.
7. Za potrditev naslova pritisnite gumb Mem / Scan (2).

Nadzor glasnosti:

1. Za nadzor glasnosti uporabite gumba za + / - (13, 14) na desni strani naprave.

Stikalo za zaklepanje:

Če želite zakleniti vse druge gumbe na napravi, da preprečite nenamerno pritiskanje, sledite naslednjim korakom:

1. Dolgo pritisnite gumb Lock/St. (10).
2. Vsi gumbi razen Lock/St. se ne bodo odzvali.
3. Prikazana bo tudi ikona ključavnice (10).
4. Za izklop pritisnite in držite gumb Lock/St. (10).

Čas za spanje:

Ta enota se lahko izklopi po določenem času, da bi vam pomagala bolje spati. Če želite to narediti, sledite spodnjim korakom:

1. Vključite napravo in preklopite na način FM ali AM.
2. Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop v mirovanju (12).
3. Na napravi se prikaže 90 minut.
4. Z gumboma za nastavitve navzgor in navzdol (3, 5) spreminjajte med 90,60,45,15,10 minutami.
5. Potrdite z gumbom za vklop/izklop (12). (12).

Enota se bo po izbranem času izklopila.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve:

V stanju ure (ne poslušam radia)

Hkrati pritisnite in vsaj 5 sekund držite gumba VOL + in -. Naprava se ponastavi.

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Poljska, izjavlja, da je naprava AD1198 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tehnični podatki:

Frekvenca FM: fM frekvenca: 87,5-108 MHz

AM: 520-1710 kHz

Vhodna napetost: DC-5V

Kapaciteta baterije: 900 mAh

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščen zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih



Käyttöohje (FI)

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET LUKEKAA HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄKÄÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Takuuehdot ovat erilaiset, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Lue seuraavat ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja noudata niitä kaikissa tapauksissa. Valmistaja ei ole vastuussa epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

2. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Älä käytä tuotetta käyttötarkoituksiin, jotka eivät sovi sen käyttöön.

3. Sovellettava jännite on 5 V DC 1 A. Turvallisuussyistä ei ole suositeltavaa kytkeä useita laitteita samaan pistorasiaan.

4. Ole varovainen, kun käytät laitetta lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai laitteen tuntemattomien henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa.

5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimenpiteet tapahdu valvotusti.

6. Kun olet lopettanut tuotteen käytön, muista aina irrottaa pistoke varovasti pistorasiasta pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. Älä koskaan vedä virtajohdosta!!!

7. Älä koskaan pudota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen. Älä koskaan altista tuotetta sääolosuhteille, kuten suoralle auringonvalolle, sateelle jne. Älä koskaan käytä tuotetta märissä olosuhteissa.

8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, vie tuote ammattitaitoiseen huoltoliikkeeseen vaihdettavaksi vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtajohdolla, jos se on pudonnut tai muuten vaurioitunut tai jos se ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltohenkilöstö. Väärin suoritettavat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle.
10. Älä koskaan aseta tuotetta kuumille tai lämpimille pinnoille tai niiden läheisyyteen tai ruoanlaittolaitteisiin, kuten sähköuuniin tai kaasupolttimeen.
11. Älä koskaan käytä tuotetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. Älä anna johdon roikkua työtason reunasta tai kosketa kuumia pintoja.
13. Älä koskaan jätä tuotetta valvomatta virtalähteeseen kytkettynä. Vaikka käyttö keskeytyisi lyhyeksi ajaksi, irrota se verkkovirrasta, irrota virtalähde.
14. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa virransyöttöpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka vikavirtasuojan nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä ammattitaitoiseen sähköasentajaan tässä asiassa.
15. Vältä radion kastumista.
16. Puhdista radio vain kuivalla liinalla. Älä käytä vettä tai puhdistusnesteitä.
18. Säilytä radio kuivassa tilassa.

Laitteen kuvaus (sivu 2,3)

1. LCD-näyttö	2. Asemien tallentaminen / skannausmuisti	3. Viritys alaspäin / Aika - / Häilytyksen torkkuhäilytys
4. Kaistakytkin	5. Viritys alaspäin / aika + / häilytystorkku	6. Antenni
7. Viritys alaspäin / Ajustuskytkin / Häilytystorkku	8. Muisti +	9. Muisti -
10. Lukitus / stereopainike	11. Kuulokeliitäntä	12. Radio päälle/pois/nukkumispainike
13. Äänenvoimakkuus +	14. Äänenvoimakkuus -	15. Rannehihna

Näytön kuvaus (sivu 4):

1. Am-kaista	2. Esiasetettu asema	3. Kanava (taajuus)	4. Am-yksikkö (kHz)
5. FM-yksikkö (MHz)	6. Häilytyskellon kuvake	7. Torkku	8. Lepotila
9. Stereo	10. Lukitus	11. Akun tila	12. Aika/taajuus

Ennen ensimmäistä käyttöä:

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Puhdista laite kostealla puuvillakankaalla.

Pariston merkkivalo:

1. Latauksen aikana akun tila (11) muuttuu näytössä.
2. kolme viivaa osoittaa, että akku on ladattu 100-prosenttisesti. 2 viivaa osoittaa, että akku on ladattu 75-prosenttisesti. 1 viiva tarkoittaa 50 prosentin latausta. 0 palkkia tarkoittaa 25 prosentin latausta. Ei palkkeja ja vilkkuminen. Lataus <3 %.

Aika-asetus:

1. Näytössä ei saa näkyä herätyskellokuvaketta (6). Jos kuvake näkyy, sammuta se painamalla Time / Switch / Alarm -painiketta (7).
2. Paina Time / Switch / Alarm -painiketta (7) ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan siirtyäksesi aika-asetukseen.
3. Käytä Ylös- ja Alasvirityspainikkeita (3, 5) kiertääksesi asetuksia. Ja vahvista valinta Time / Switch / Alarm -painikkeella (7).

Hälytysasetus:

1. Aktivoi hälytystoiminto painamalla kerran Time / Switch / Alarm -painiketta (7). Kuvake (6) tulee näkyviin.
2. Paina ja pidä painettuna Time / Switch / Alarm -painiketta (7) 2 sekunnin ajan siirtyäksesi hälytysasetukseen.
3. Käytä Ylös- ja Alasvirityspainikkeita (3, 5) kiertääksesi asetuksia. Ja vahvista valinta Time / Switch / Alarm -painikkeella (7).

Hälytyksen torjku:

1. Kun hälytys soi, se siirtyy torkkutoimintoon 2 minuutin yhtäjaksoisen toiston jälkeen ilman käyttäjän toimenpiteitä. Se sulkeutuu automaattisesti 6 torjku- ja hälytysjakson jälkeen.
2. Voit lopettaa hälytyksen painamalla mitä tahansa painiketta paitsi ylös- ja alasvirityspainikkeita (3, 5). Myös torkkutoiminnon kuvake häviää (7) näytöstä.

Kytkeminen päälle ja pois päältä:

1. Kytke hälytys päälle tai pois päältä painamalla lyhyesti ON/Off-painiketta (12).
2. Pitkä ON/Off-painikkeen (12) painallus siirtää laitteen lepotilaan.
3. Poistuaksesi lepotilasta paina pitkään ON/Off-painiketta (12).

Radion kuunteleminen:

1. Kytke radio päälle painamalla On/Off-painiketta (12).
2. Radiotilassa voit vaihtaa AM- ja FM-äänen välillä painamalla kaistapainiketta (4).
3. Voit viritellä taajuuden Tune up- ja down-painikkeilla (3, 5).
4. Voit skannata ja tallentaa automaattisesti laitteen 20 käytettävissä olevaan muistipisteeseen painamalla MEM / SCAN-painiketta (2) ja pitämällä sitä painettuna 2 sekunnin ajan.
5. Käytä M- ja M.+ -painikkeita (8, 9) vaihdellaksesi muistiin tallennettujen asemien välillä.

Aseman manuaalinen tallentaminen.

1. Kytke radio päälle painamalla On/Off-painiketta (12).
2. Radiotilassa voit vaihtaa AM- ja FM-aseman välillä painamalla kaistapainiketta (4).
3. Voit viritellä taajuuden Tune up- ja down-painikkeilla (3, 5).
4. paina lyhyesti Mem / Scan-painiketta (2).
5. P01-P20 ilmestyy näytön oikeaan yläkulmaan.
6. Käytä M- ja M.+ -painikkeita (8,9) vaihtaaksesi tilaosoitteiden välillä.
7. Vahvista osoite painamalla Mem / Scan-painiketta (2).

Äänenvoimakkuuden säätö:

1. Käytä laitteen oikealla puolella olevia + / - äänenvoimakkuuspainikkeita (13, 14).

Lukituskytkin:

Lukitse kaikki muut laitteen painikkeet vahingossa tapahtuvan painamisen estämiseksi noudattamalla seuraavia

ohjeita:

1. Paina pitkään Lock/St. -painiketta (10).
2. Kaikki muut painikkeet paitsi Lock/St. eivät reagoi.
3. Näyttöön tulee myös lukon kuvake (10).
4. Kytkeytyäksesi pois päältä paina ja pidä painettuna Lock/St. -painiketta (10).

Uniajastin:

Tämä laite voi kytkeytyä pois päältä tietyn ajan kuluttua, jotta voit nukkua paremmin. Tee tämä noudattamalla seuraavia ohjeita:

1. Kytke laite päälle ja vaihda FM- tai AM-tilaan.
 2. Pidä unipainiketta päällä/pois päältä (12) painettuna.
 3. Laite näyttää 90 minuuttia.
 4. Käytä Tune ylös- ja alas-painikkeita (3, 5) vaihtaaksesi 90,60,45,15,10 minuutin välillä.
 5. Vahvista valinta On/Off-painikkeella (12). (12).
- Laite kytkeytyy pois päältä valitun ajan kuluttua.

Palauta tehdasasetukset:

Kellonaikatilassa (en kuuntele radiota)

Pidä VOL + ja - painikkeita painettuna samanaikaisesti vähintään 5 sekunnin ajan. Laite nollataan.

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsova, Puola vakuuttaa täten, että AD1198 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internet-osoitteesta: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tekniset tiedot:

FM-taajuus: 87.5-108 MHz

AM: 520-1710 kHz

Tulojännite: DC-5V

Akun kapasiteetti: 5,5 V - 5,5 V - 5,5 V - 5,5 V akku: 900 mAh

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan "yliviivatun korin" muodossa olevilla merkinnöillä, jotka määräävät tämän tyyppisen jätteen valikoivan keräyksen.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuista terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämiseksi. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erillisleräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Warunki gwarancji są inne, jeżeli urządzenie wykorzystywane jest w celach komercyjnych.

1. Przed użyciem produktu prosimy o uważne zapoznanie się i każdorazowe przestrzeganie poniższej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

2. Produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy używać produktu do celów niezgodnych z jego zastosowaniem.

3. Obowiązujące napięcie wynosi 5 V DC 1 A. Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się podłączania wielu urządzeń do jednego gniazdka elektrycznego.

4. Zachowaj ostrożność podczas używania w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom nieznającym urządzenia na korzystanie z niego bez nadzoru.

5. **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy z urządzeniem, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, lub jeżeli zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome zagrożeń związanych z jego obsługą.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i czynności te wykonywane są pod nadzorem.

6. Po zakończeniu korzystania z produktu zawsze pamiętaj o delikatnym wyjęciu wtyczki z gniazdka, trzymając gniazdko ręką. Nigdy nie ciągnij za kabel zasilający!!!

7. Nigdy nie wrzucaj kabla zasilającego, wtyczki ani całego urządzenia do wody. Nigdy nie wystawiaj produktu na działanie warunków atmosferycznych, takich jak bezpośrednie światło słoneczne, deszcz itp. Nigdy nie używaj produktu w wilgotnych warunkach.

8. Okresowo sprawdzaj stan kabla zasilającego. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, produkt należy przekazać do profesjonalnego serwisu w celu wymiany, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.

9. Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonym kablem zasilającym, jeśli został upuszczony, uszkodzony w inny sposób lub jeśli nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu, gdyż może to

doprowadzić do porażenia prądem. Zawsze oddaj uszkodzone urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu jego naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować sytuacje niebezpieczne dla użytkownika.

10. Nigdy nie kładź produktu na lub w pobliżu gorących lub ciepłych powierzchni lub urządzeń kuchennych, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy.

11. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub dotykał gorących powierzchni.

13. Nigdy nie pozostawiaj produktu podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru. Nawet jeśli użytkowanie zostanie przerwane na krótki czas, należy wyłączyć je z sieci, odłączyć zasilanie.

14. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zamontowanie w obwodzie zasilania wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o wartości znamionowej prądu różnicowego nie większego niż 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z profesjonalnym elektrykiem.

15. Unikaj zamoczenia radia.

16. Radio można czyścić wyłącznie suchą szmatką. Nie używaj wody ani płynów czyszczących.

18. Radio należy przechowywać w suchym pomieszczeniu.

Opis urządzenia (strona 2,3)

1. Wyświetlacz LCD	2. Zapisywanie stacji / skanowanie pamięci	3. Strojenie w dół / czas - / Drzemka alarmu
4. Przełącznik pasma	5. Strojenie/Czas +/Drzemka alarmu	6. Antena
7. Ustawienie czasu/przełącznik timera/alarm	8. Pamięć +	9. Pamięć -
10. Przycisk blokady/stereo	11. Gniazdo słuchawek	12. Włączanie/wyłączanie radia/wyłączanie uśpienia
13. Głośność +	14. Głośność -	15. Pasek na nadgarstek

Opis wyświetlacza (Strona 4):

- | | | | |
|-----------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1. Pasma Am | 2. Zaprogramowana stacja | 3. Kanał (częstotliwość) | 4. Jednostka am (kHz) |
| 5. Jednostka FM (MHz) | 6. Ikona budzika | 7. Drzemka | 8. Tryb uśpiania |
| 9. Stereo | 10. Blokada | 11. Stan baterii | 12. Czas/Częstotliwość |
| 13. Czas w PM | 14. Czas w AM | 15. Pasma FM | 16. Skanowanie |

Przed pierwszym użyciem:

1. Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Do czyszczenia urządzenia użyj wilgotnej bawełnianej ściereczki.

Wskaźnik baterii:

1. W trakcie ładowania zmieni się stan akumulatora (11) na wyświetlaczu.
2. 3 kreski oznaczają, że bateria jest naładowana w 100%. 2 kreski oznaczają 75% naładowania. 1 bar jest naładowany w 50%. 0 słupków oznacza naładowanie w 25%. Brak pasków i miga. Naładowanie <3%.

Ustawienie czasu:

1. Na wyświetlaczu nie powinna wyświetlać się ikona budzika (6). Jeśli ikona jest wyświetlona, naciśnij przycisk Czas / Przełącznik / Alarm (7), aby ją wyłączyć.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Czas / Przełącznik / Alarm (7) przez 2 sekundy, aby wejść do ustawień czasu.
3. Za pomocą przycisków strojenia w górę i w dół (3, 5) możesz przechodzić przez ustawienia. I za pomocą przycisku Czas / Przełącznik / Alarm (7) zatwierdź swój wybór.

Ustawienie alarmu:

1. Włącz funkcję alarmu, naciskając jednokrotnie przycisk Czas / Przełącznik / Alarm (7). Pojawi się ikona (6).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Czas / Przełącznik / Alarm (7) przez 2 sekundy, aby wejść do ustawień alarmu.
3. Za pomocą przycisków strojenia w górę i w dół (3, 5) możesz przechodzić przez ustawienia. I za pomocą przycisku Czas / Przełącznik / Alarm (7) zatwierdź swój wybór.

Drzemka alarmu:

1. Gdy włączy się alarm, przejdzie on w funkcję drzemki po 2 minutach ciągłego odtwarzania bez żadnej interakcji ze strony użytkownika. Zamknie się automatycznie po 6 cyklach drzemki i alarmu.
2. Aby zakończyć alarm, naciśnij dowolny przycisk oprócz przycisków strojenia w górę i w dół (3, 5). Ikona drzemki również zniknie (7) z wyświetlacza.

Włączanie i wyłączanie:

1. Aby włączyć lub wyłączyć należy krótko nacisnąć przycisk ON/Off (12).
2. Długie naciśnięcie przycisku ON/Off (12) spowoduje przejście w tryb uśpiania.
3. Aby wyjść z trybu uśpiania Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/Off (12).

Sluchanie radia:

1. Włącz radio wciskając przycisk On/Off (12).
2. W trybie radia możesz przełączać się pomiędzy AM i FM, naciskając przycisk pasma (4).
3. Aby dostroić częstotliwość, użyj przycisków Tune up i down (3, 5).
4. Aby automatycznie zeskanować i zapisać w 20 dostępnych punktach pamięci urządzenia, wciśnij i przytrzymaj przycisk MEM / SCAN (2) na 2 sekundy.
5. Do przełączania pomiędzy zapamiętanymi stacjami służą przyciski M- i M.+ (8,9).

Ręczny zapis stacji.

1. Włącz radio wciskając przycisk On/Off (12).
2. W trybie radia możesz przełączać się pomiędzy AM i FM, naciskając przycisk pasma (4).
3. Aby dostroić częstotliwość, użyj przycisków Tune up i down (3, 5).
4. naciśnij krótko przycisk Mem / Scan (2).
5. W prawej górnej części wyświetlacza pojawi się P01-P20.
6. Za pomocą przycisków M- i M.+ (8,9) przełączaj się pomiędzy adresami spacji.
7. Aby zatwierdzić adres, naciśnij przycisk Mem / Scan (2).

Regulacja głośności:

1. Użyj przycisków głośności +/- (13, 14) znajdujących się po prawej stronie urządzenia.

Przełącznik blokady:

ABY zablokować wszystkie pozostałe przyciski urządzenia, aby zapobiec przypadkowemu naciśnięciu, wykonaj poniższe czynności:

1. Długo naciśnij przycisk Lock/St. (10).
2. Wszystkie przyciski oprócz Lock/St. nie będą reagować.
3. Wyświetli się także ikona kłódki (10).
4. Aby wyłączyć naciśnij i przytrzymaj przycisk Lock/St. (10).

Timer uśpienia:

To urządzenie może wyłączyć się po wyznaczonym czasie, abyś mógł lepiej spać. Aby to zrobić, postępuj zgodnie z poniższymi punktami:

1. Włącz urządzenie i przejdź do trybu FM lub AM.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania uśpienia (12).
3. Urządzenie wyświetli 90 minut.
4. Za pomocą przycisków Tune up i down (3, 5) zmieniaj pomiędzy 90,60,45,15,10 minut.
5. Potwierdź przyciskiem Wł./Wył. (12).

Po wybranym czasie urządzenie wyłączy się.

Resetowanie do ustawień fabrycznych:

W stanie zegara (nie słucham radia.)

Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski VOL + i – przez co najmniej 5 sekund. Urządzenie zostanie zresetowane.

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warszawa, Polska niniejszym oświadcza, że urządzenie AD1198 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Szczegóły techniczne:

Częstotliwość FM: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Napięcie wejściowe: DC-5V

Pojemność baterii: 900 mAh

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, użytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów użytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile użyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.



Manuale d'uso (IT)

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni e rispettarle in ogni caso. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio.

2. Il prodotto può essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi incompatibili con il suo utilizzo.

3. La tensione applicabile è di 5 V CC 1 A. Per motivi di sicurezza, si sconsiglia di collegare più dispositivi a un'unica presa elettrica.

4. Prestare attenzione quando si utilizza in prossimità di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo senza supervisione.

5. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei rischi associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e che queste operazioni siano eseguite sotto sorveglianza.

6. Una volta terminato l'utilizzo del prodotto, ricordarsi sempre di estrarre delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione!!!

7. Non gettare mai in acqua il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche quali luce solare diretta, pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di

umidità.

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, portare il prodotto presso un centro di assistenza professionale per la sostituzione, onde evitare situazioni pericolose.

9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato se è caduto, se è stato danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli un prodotto danneggiato, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica. Portare sempre l'unità danneggiata presso un centro di assistenza professionale per la riparazione. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza autorizzato. Le riparazioni non eseguite correttamente possono causare situazioni pericolose per l'utente.

10. Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde o tiepide o ad apparecchi di cottura, come forni elettrici o fornelli a gas.

11. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di materiali infiammabili.

12. Non lasciare che il cavo penda dal bordo del piano di lavoro o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai incustodito il prodotto collegato a una fonte di alimentazione. Anche se l'uso viene interrotto per un breve periodo, scollegare la spina dalla rete elettrica, interrompere l'alimentazione.

14. Per una maggiore protezione, si raccomanda di installare nel circuito di alimentazione un interruttore differenziale (RCD) con corrente residua non superiore a 30 mA. A questo proposito, rivolgersi a un elettricista professionista.

15. Evitare di bagnare la radio.

16. Pulire la radio solo con un panno asciutto. Non utilizzare acqua o liquidi detergenti.

18. Conservare la radio in un ambiente asciutto.

Descrizione del dispositivo (pagina 2,3)

1. Display LCD

2. Memorizzazione delle stazioni / scansione della memoria

3. Sintonizzazione verso il basso / Ora - / Snooze dell'allarme

4. Interruttore di banda

5. Sintonizzazione verso il basso / Ora + / Snooze allarme

6. Antenna

7. Sintonizzazione verso il basso / Interruttore timer / Snooze allarme

8. Memoria +

9. Memoria -

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| 10. Pulsante di blocco/stereo | 11. Presa per le cuffie | 12. Pulsante radio on/off/sleep |
| 13. Volume + | 14. Volume - | 15. Cinturino da polso |

Descrizione del display (pagina 4):

- | | | | |
|-------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. Banda am | 2. Stazione preimpostata | 3. Canale (frequenza) | 4. Unità Am (kHz) |
| 5. Unità FM (MHz) | 6. Icona della sveglia | 7. Snooze | 8. Modalità sleep |
| 9. Stereo | 10. Blocco | 11. Stato della batteria | 12. Tempo/frequenza |
| 13. Ora in PM | 14. Tempo in AM | 15. Banda FM | 16 Scansione |

Prima del primo utilizzo:

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Utilizzare un panno di cotone umido per pulire l'unità.

Indicatore della batteria:

1. Durante la carica, lo stato della batteria (11) sul display cambia.
2. 3 trattini indicano che la batteria è carica al 100%. 2 trattini indicano il 75% di carica. 1 barra indica il 50% di carica. 0 barre indicano il 25% di carica. Nessuna barra e lampeggiante. Carica <3%.

Impostazione del tempo:

1. Il display non deve visualizzare l'icona della sveglia (6). Se l'icona è visualizzata, premere il pulsante Ora / Interruttore / Sveglia (7) per spegnerla.
2. Tenere premuto il pulsante Ora / Interruttore / Sveglia (7) per 2 secondi per accedere all'impostazione dell'ora.
3. Utilizzare i pulsanti di sintonizzazione Su e Giù (3, 5) per scorrere le impostazioni. Utilizzare il pulsante Ora / Interruttore / Sveglia (7) per confermare la selezione.

Impostazione della sveglia:

1. Attivare la funzione di allarme premendo una volta il pulsante Ora / Commutatore / Allarme (7). Appare l'icona (6).
2. Tenere premuto il pulsante Ora / Commutatore / Sveglia (7) per 2 secondi per accedere all'impostazione della sveglia.
3. Utilizzare i pulsanti di sintonizzazione Su e Giù (3, 5) per scorrere le impostazioni. Confermare la selezione con il pulsante Ora / Commutatore / Sveglia (7).

Snooze della sveglia:

1. Quando la sveglia suona, passa alla funzione snooze dopo 2 minuti di riproduzione continua senza alcuna interazione da parte dell'utente. Si chiuderà automaticamente dopo 6 cicli di snooze e sveglia.
2. Per terminare la sveglia, premere qualsiasi pulsante tranne quelli di sintonizzazione verso l'alto e verso il basso (3, 5). L'icona snooze scomparirà (7) dal display.

Accensione e spegnimento:

1. Per accendere o spegnere la sveglia, premere brevemente il pulsante ON/OFF (12).
2. Una pressione prolungata del tasto ON/Off (12) porta l'apparecchio in modalità sleep.
3. Per uscire dalla modalità sleep tenere premuto il pulsante ON/Off (12).

Ascoltare la radio:

1. Accendere la radio premendo il pulsante On/Off (12).
2. In modalità radio, è possibile passare da AM a FM premendo il pulsante di banda (4).
3. Per sintonizzare la frequenza, utilizzare i pulsanti Sintonia su e giù (3, 5).
4. Per eseguire automaticamente la scansione e la memorizzazione nei 20 punti di memoria disponibili dell'unità, tenere premuto il pulsante MEM / SCAN (2) per 2 secondi.

5. Utilizzare i pulsanti M- e M.+ (8,9) per passare da una stazione memorizzata all'altra.

Memorizzazione manuale delle stazioni.

1. Accendere la radio premendo il pulsante On/Off (12).
2. In modalità radio, è possibile passare da AM a FM premendo il pulsante di banda (4).
3. Per sintonizzare la frequenza, utilizzare i pulsanti Sintonia su e giù (3, 5).
4. premere brevemente il pulsante Mem / Scan (2).
5. Nella parte superiore destra del display apparirà la dicitura P01-P20.
6. Utilizzare i pulsanti M- e M.+ (8,9) per passare da un indirizzo all'altro.
7. Per confermare l'indirizzo, premere il pulsante Mem / Scan (2).

Controllo del volume:

1. Utilizzare i pulsanti + / - del volume (13, 14) sul lato destro dell'apparecchio.

Interruttore di blocco:

Per bloccare tutti gli altri pulsanti dell'apparecchio per evitare che vengano premuti accidentalmente, procedere come segue:

1. Premere a lungo il tasto di blocco/St. (10).
2. Tutti i pulsanti tranne Blocco/St. non rispondono.
3. Verrà inoltre visualizzata l'icona del lucchetto (10).
4. Per spegnere il sistema, tenere premuto il pulsante Blocco/St. (10).

Timer di spegnimento:

Questa unità può spegnersi dopo un determinato periodo di tempo per favorire il sonno. A tale scopo, seguire la procedura descritta di seguito:

1. Accendere l'unità e passare alla modalità FM o AM.
2. Tenere premuto il tasto sleep on/off (12).
3. L'unità visualizza 90 minuti.
4. Utilizzare i pulsanti Sintonizzazione su e giù (3, 5) per cambiare tra 90, 60, 45, 15, 10 minuti.
5. Confermare con il pulsante On/Off (12). (12).

L'unità si spegnerà dopo il tempo selezionato.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

In stato di orologio (non sto ascoltando la radio)

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti VOL + e - per almeno 5 secondi. Il dispositivo verrà ripristinato.

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsavia, Polonia dichiara che l'AD1198 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Dettagli tecnici:

Frequenza FM: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Tensione di ingresso: DC-5V

Capacità della batteria: 900 mAh



Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è



disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura usata dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tale apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Garantivillkoren är annorlunda om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Innan du använder produkten ska du läsa igenom följande anvisningar noggrant och alltid följa dem. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för ändamål som är oförenliga med dess användning.

3. Den tillämpliga spänningen är 5 V DC 1 A. Av säkerhetsskäl rekommenderas det inte att flera enheter ansluts till ett enda eluttag.

4. Var försiktig när du använder produkten i närheten av barn. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den utan tillsyn.

5. **VARNING:** Denna apparat får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om apparaten, endast under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de risker som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är minst 8 år gamla och dessa åtgärder utförs under uppsikt.

6. När du har slutat använda produkten ska du alltid komma ihåg att försiktigt dra ut kontakten ur uttaget genom att hålla i uttaget med handen. Dra aldrig i nätsladden!!!

7. Tappa aldrig nätsladden, stickkontakten eller hela enheten i vatten. Utsätt aldrig produkten för väderförhållanden som direkt solljus, regn osv. Använd aldrig produkten i våta förhållanden.
8. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska du lämna in produkten till en professionell serviceverkstad för byte, så att du undviker farliga situationer.
9. Använd aldrig produkten med en skadad nätkabel om den har tappats eller skadats på annat sätt eller om den inte fungerar som den ska. Försök inte att reparera en skadad produkt själv, eftersom det kan leda till elektriska stötar. Lämna alltid in en skadad enhet till en professionell serviceverkstad för reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserad servicepersonal. Felaktigt utförda reparationer kan leda till farliga situationer för användaren.
10. Placera aldrig produkten på eller i närheten av heta eller varma ytor eller matlagingsapparater, t.ex. en elektrisk ugn eller gasbrännare.
11. Använd aldrig produkten i närheten av brandfarliga material.
12. Låt inte sladden hänga utanför bänkskivans kant eller vidröra heta ytor.
13. Lämna aldrig produkten ansluten till en strömkälla utan uppsikt. Även om användningen avbryts under en kort tid, dra ut stickkontakten från elnätet och koppla bort strömförsörjningen.
14. För ytterligare skydd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare (RCD) med en jordfelsström på högst 30 mA installeras i strömförsörjningen. Kontakta en professionell elektriker i denna fråga.
15. Undvik att blöta ner radion.
16. Rengör endast radion med en torr trasa. Använd inte vatten eller rengöringsvätskor.
18. Förvara radion i ett torrt utrymme.

Beskrivning av apparaten (sidan 2,3)

1. LCD-display	2. Lagra stationer / skanna minne	3. Ställa in / Tid - / Larm snooze
4. Bandomkopplare	5. Ställa in nedåt / Tid + / Larm snooze	6. Antenn
7. Ställa in ned / Timerbrytare / Larm snooze	8. Minne +	9. Minne -
10. Knapp för låsning/stereo	11. Uttag för hörlurar	12. Radio på/av/sömn-knapp

Beskrivning av displayen (sidan 4):

- | | | | |
|-------------------|--------------------------|---------------------|-------------------|
| 1. Am-band | 2. Förinställd station | 3. Kanal (frekvens) | 4. Am-enhet (kHz) |
| 5. FM-enhet (MHz) | 6. Ikon för väckarklocka | 7. Snooze | 8. Viloläge |
| 9. Stereo | 10. Lås | 11. Batteristatus | 12. Tid/frekvens |
| 13. Tid i PM | 14. Tid i AM | 15. FM-band | 16 Skanning |

Före första användning:

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Använd en fuktig bomullstrasa för att rengöra enheten.

Batteriindikator:

1. Under laddningen ändras batteristatusen (11) på displayen.
2. 3 streck visar att batteriet är 100% laddat. 2 streck indikerar 75% laddning. 1 stapel innebär 50% laddning. 0 streck betyder 25% laddning. Inga staplar och blinkande. Laddning <3%.

Tidsinställning:

1. Väckarklockans ikon (6) ska inte visas på displayen. Om ikonen visas trycker du på knappen Time / Switch / Alarm (7) för att stänga av den.
2. Håll knappen Time / Switch / Alarm (7) intryckt i 2 sekunder för att gå till tidsinställningen.
3. Använd upp- och nedknapparna (3, 5) för att bläddra igenom inställningarna. Använd sedan knappen Time / Switch / Alarm (7) för att bekräfta ditt val.

Inställning av larm:

1. Aktivera larmfunktionen genom att trycka en gång på knappen Time / Switch / Alarm (7). Symbolen (6) kommer att visas.
2. Håll knappen Time / Switch / Alarm (7) intryckt i 2 sekunder för att aktivera larminställningen.
3. Använd upp- och nedknapparna (3, 5) för att bläddra igenom inställningarna. Använd sedan knappen Time / Switch / Alarm (7) för att bekräfta ditt val.

Snooze för larm:

1. När alarmet ljuder går det in i snooze-funktionen efter 2 minuters kontinuerlig uppspelning utan att användaren behöver göra något. Den stängs automatiskt efter 6 snooze- och alarmcykler.
2. För att avsluta alarmet, tryck på valfri knapp utom upp- och nedjusteringsknapparna (3, 5). Snooze-ikonen försvinner också (7) från displayen.

Till- och fränkoppling:

1. Tryck kort på ON/Off-knappen (12) för att slå på eller av.
2. Om du trycker länge på ON/Off-knappen (12) försätts enheten i viloläge.
3. FÖR ATT lämna viloläget Tryck och håll in ON/Off-knappen (12).

Lyssna på radio:

1. Sätt på radion genom att trycka på ON/OFF-knappen (12).
2. I radioläget kan du växla mellan AM och FM genom att trycka på bandknappen (4).
3. Använd upp- och nedknapparna Tune (3, 5) för att ställa in frekvensen.
4. För automatisk sökning och lagring på apparatens 20 tillgängliga minnesplatser, håll MEM / SCAN-knappen (2) intryckt i 2 sekunder.
5. Använd knapparna M- och M.+ (8,9) för att växla mellan de sparade stationerna.

Manuell lagring av stationer.

1. Sätt på radion genom att trycka på On/Off-knappen (12).
2. I radioläget kan du växla mellan AM och FM genom att trycka på bandknappen (4).
3. Använd upp- och nedknapparna Tune (3, 5) för att ställa in frekvensen.
4. tryck kort på knappen Mem / Scan (2).
5. P01-P20 visas i displayens övre högra hörn.
6. Använd knapparna M- och M.+ (8,9) för att växla mellan rymdadresserna.
7. För att bekräfta adressen, tryck på Mem / Scan-knappen (2).

Volymkontroll:

1. Använd volymknapparna + / - (13, 14) på apparatens högra sida.

Spärrknapp:

Följ stegen nedan för att låsa alla andra knappar på enheten så att de inte kan tryckas in av misstag:

1. Tryck länge på Lock/St.-knappen (10).
2. Alla knappar utom Lock/St. svarar inte.
3. Hänglåsikonen (10) kommer också att visas.
4. För att stänga av trycker du på och håller in Lock/St.-knappen (10).

Insomningstimer:

Denna enhet kan stängas av efter en viss tid för att hjälpa dig att sova bättre. Följ stegen nedan för att göra detta:

1. Slå på apparaten och växla till FM- eller AM-läge.
2. Tryck och håll in knappen Sleep on/off (12).
3. På displayen visas 90 minuter.
4. Använd upp- och nedknapparna Tune (3, 5) för att växla mellan 90,60,45,15,10 minuter.
5. Bekräfta med On/Off-knappen (12). (12).

Apparaten stängs av efter den valda tiden.

Återställ till fabriksinställningarna:

I klockläge (jag lyssnar inte på radio)

Håll knapparna VOL + och - intryckta samtidigt i minst 5 sekunder. Apparaten kommer att återställas.

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polen förklarar härmed att AD1198 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tekniska detaljer:

FM-frekvens: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Ingångsspänning: DC-5V

Batterikapacitet: 900 mAh

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning i enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:



1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.



3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade samlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända samlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.

Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning.

Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!

Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta den återförsäljare som utfärdat kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА ВАЖНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно следните инструкции и ги спазвайте във всеки случай. Производителят не носи отговорност за евентуални повреди, причинени от неправилна употреба.

2. Продуктът може да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, несъвместими с неговата употреба.

3. Приложимото напрежение е 5 V DC 1 A. От съображения за безопасност не се препоръчва да се свързват няколко устройства към един електрически контакт.

4. Бъдете внимателни, когато използвате устройството в близост до деца. Не позволявайте на деца да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват без надзор.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания с уреда, само под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако те са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст най-малко 8 години и тези операции не се извършват под надзор.

6. Когато приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като го държите с ръка.

Никога не дърпайте захранващия кабел!!!

7. Никога не изпускайте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във вода. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия, като пряка слънчева светлина, дъжд и др. Никога не използвайте продукта в мокри условия.

8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, занесете продукта в професионален сервизен център за подмяна, за да избегнете опасни ситуации.

9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел, ако той е бил изпуснат, повреден по друг начин или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте повреден продукт, тъй като това може да доведе до токов удар. Винаги отнасяйте повреденото устройство за ремонт в професионален сервизен център. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизиран сервизен персонал. Неправилно извършените ремонти могат да доведат до опасни ситуации за потребителя.

10. Никога не поставяйте продукта върху или в близост до горещи или топли повърхности или уреди за готвене, като например електрическа фурна или газова горелка.

11. Никога не използвайте продукта в близост до запалими материали.

12. Не позволявайте кабелът да виси от ръба на работния плот или да докосва горещи повърхности.

13. Никога не оставяйте продукта, свързан към източник на захранване, без надзор. Дори ако употребата е прекъсната за кратко време, изключете го от електрическата мрежа, прекъснете захранването.

14. За допълнителна защита се препоръчва във веригата на захранването да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се обърнете към професионален електротехник.

15. Избягвайте намокрянето на радиото.

16. Почиствайте радиото само със суха кърпа. Не използвайте вода или почистващи течности.

18. Съхранявайте радиото в сухо помещение.

Описание на устройството (страница 2,3)

1. LCD дисплей

2. Съхраняване на станции / сканиране на паметта

3. Настройване на станцията / Време - / Отлагане на алармата

	5. Настройване надолу /	
4. Превключвател на честотната лента	Време + / Отлагане на алармата	6. Антена
7. Настройване надолу / превключвател на таймера / отлагане на алармата	8. Памет +	9. Памет -
10. Бутон за заключване/стерео	11. Жак за слушалки	12. Бутон за включване/изключване/спиране на радиото
13. Сила на звука +	14. Сила на звука -	15. Каишка за китката

Описание на дисплея (страница 4):

1. Am band	2. Предварително зададена станция	3. Канал (честота)	4. Единица Am (kHz)
5. FM единица (MHz)	6. Икона на будилник	7. Отлагане	8. Режим на заспиване
9. Стерео	10. Заключване	11. Състояние на батерията	12. Време/честота
13. Време в PM	14. Време в AM	15. FM диапазон	16. Сканиране

Преди първата употреба:

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Използвайте влажна памучна кърпа, за да почистите устройството.

Индикатор за батерията:

1. По време на зареждане състоянието на батерията (11) на дисплея се променя.
2. 3 тирета показват, че батерията е заредена на 100%. 2 тирета показват, че батерията е заредена на 75%. 1 чертичка означава, че зарядът е 50%. 0 бара означава 25% заряд. Няма ленти и мига. Зареждане <3%.

Настройка на времето:

1. Дисплеят не трябва да показва иконата на будилника (6). Ако иконата е показана, натиснете бутона Време / Превключване / Аларма (7), за да я изключите.
2. Натиснете и задръжете бутона Time / Switch / Alarm (7) за 2 секунди, за да влезете в настройката на времето.
3. Използвайте бутоните за настройка нагоре и надолу (3, 5), за да преминавате през настройките. И използвайте бутона Time / Switch / Alarm (7), за да потвърдите избора си.

Настройка на алармата:

1. Активирайте функцията за аларма, като натиснете еднократно бутона Time / Switch / Alarm (7). Ще се появи иконата (6).
2. Натиснете и задръжете бутона Time / Switch / Alarm (7) за 2 секунди, за да влезете в настройката на алармата.
3. Използвайте бутоните за настройка нагоре и надолу (3, 5), за да преминете през настройките. И използвайте бутона Time / Switch / Alarm (7), за да потвърдите избора си.

Отлагане на алармата:

1. Когато алармата прозвучи, тя ще премине във функцията за дрямка след 2 минути непрекъснато възпроизвеждане без никакво взаимодействие с потребителя. Тя ще се затвори автоматично след 6 цикъла на дрямка и аларма.
2. За да прекратите алармата, натиснете който и да е бутон с изключение на бутоните за настройка нагоре и

надолу (3, 5). Иконата за дрямка също ще излезне (7) от дисплея.

Включване и изключване:

1. За да включите или изключите будилника, натиснете за кратко бутона ON/Off (12).
2. При продължително натискане на бутона ON/Off (12) устройството ще премине в режим на заспиване.
3. За да излезете от режим на заспиване Натиснете и задръжте бутона ON/Off (12).

Слушане на радио:

1. Включете радиото, като натиснете бутона за включване/изключване (12).
2. В режим на радио можете да превключвате между AM и FM чрез натискане на бутона за честотната лента (4).
3. За да настроите честотата, използвайте бутоните за настройка нагоре и надолу (3, 5).
4. За автоматично сканиране и запамятване в 20-те налични точки на паметта на устройството, натиснете и задръжте бутона MEM / SCAN (2) за 2 секунди.
5. Използвайте бутоните M- и M.+ (8, 9), за да превключвате между запаменените станции.

Ръчно запамятване на станциите: Запомнете станциите в паметта на потребителя.

1. Включете радиото, като натиснете бутона за включване/изключване (12).
2. В режим на радио можете да превключвате между AM и FM чрез натискане на бутона за честотната лента (4).
3. За да настроите честотата, използвайте бутоните за настройка нагоре и надолу (3, 5).
4. натиснете за кратко бутона Mem / Scan (2).
5. В горната дясна част на дисплея ще се появят P01-P20.
6. Използвайте бутоните M- и M.+ (8,9), за да превключвате между пространствените адреси.
7. За да потвърдите адреса, натиснете бутона Mem / Scan (2).

Управление на силата на звука:

1. Използвайте бутоните за регулиране на силата на звука (13, 14) от дясната страна на устройството.

Превключвател за заключване:

За да заключите всички останали бутони на устройството, за да предотвратите случайно натискане, следвайте следните стъпки:

1. Натиснете продължително бутона Lock/St. (10).
2. Всички бутони с изключение на Lock/St. няма да реагират.
3. Иконата на катинар (10) също ще бъде показана на дисплея.
4. За да изключите, натиснете и задръжте бутона Lock/St. (10).

Таймер за заспиване:

Този уред може да се изключи след определено време, за да ви помогне да спите по-добре. За да направите това, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете устройството и превключете на FM или AM режим.
 2. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване в режим на сън (12).
 3. Устройството ще покаже 90 минути.
 4. Използвайте бутоните за настройка нагоре и надолу (3, 5), за да превключвате между 90,60,45,15,10 минути.
 5. Потвърдете с бутона за включване/изключване (12). (12).
- Устройството ще се изключи след изтичане на избраното време.

Възстановяване на фабричните настройки:

В състояние на часовник (не слушам радио)

Натиснете и задръжте едновременно бутоните VOL + и - за поне 5 секунди. Устройството ще бъде нулирано.

С настоящото Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Варшава, Полша декларира, че AD1198 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Технически данни:

FM честота: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Входно напрежение: DC-5V

Капацитет на батерията: 900 mAh

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминирание на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предавите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.



Brugsanvisning (DA)

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er anderledes, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Før du bruger produktet, skal du læse følgende instruktioner omhyggeligt og overholde dem i alle tilfælde. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug.

2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til formål, der er uforenelige med dets anvendelse.

3. Den gældende spænding er 5 V DC 1 A. Af sikkerhedsmæssige årsager anbefales det ikke at tilslutte flere enheder til en enkelt stikkontakt.

4. Vær forsigtig ved brug i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med

produktet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det uden opsyn.

5.ADVARSEL: Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller viden om apparatet under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle, og disse handlinger udføres under opsyn.

6. Når du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk aldrig i netledningen!!!

7. Tab aldrig netledningen, stikket eller hele enheden i vand. Udsæt aldrig produktet for vejrforhold som direkte sollys, regn osv. Brug aldrig produktet under våde forhold.

8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal du bringe produktet til et professionelt servicecenter for at få det udskiftet, så du undgår farlige situationer.

9.Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, hvis det er blevet tabt eller på anden måde beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere et beskadiget produkt, da det kan resultere i elektrisk stød. Bring altid en beskadiget enhed til et professionelt servicecenter for at få den repareret. Reparationer må kun udføres af autoriseret servicepersonale. Forkert udførte reparationer kan resultere i farlige situationer for brugeren.

10.Placer aldrig produktet på eller i nærheden af varme eller varme overflader eller kogeapparater, som f.eks. en elektrisk ovn eller gasbrænder.

11.Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer.

12. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af bordpladen eller røre ved varme overflader.

13.Lad aldrig produktet være tilsluttet en strømkilde uden opsyn. Selv hvis brugen afbrydes i kort tid, skal stikket tages ud af stikkontakten, og strømforsyningen skal afbrydes.

14.For yderligere beskyttelse anbefales det, at der installeres en fejlstrømsafbryder (RCD) med en fejlstrøm på højst 30 mA i strømforsyningskredsløbet. Kontakt en professionel elektriker om dette.

15. Undgå at gøre radioen våd.

16. Rengør kun radioen med en tør klud. Brug ikke vand eller

rengøringsmidler.

18. Opbevar radioen i et tørt rum.

Beskrivelse af enheden (side 2,3)

1. LCD-display	2. Lagring af stationer / scanning af hukommelse	3. Nedjustering / Tid - / Alarm-snooze
4. Båndkontakt	5. Indstilling ned / Tid + / Alarm snooze	6. Antenne
7. Tuning down / Timer switch / Alarm snooze	8. Hukommelse +	9. Hukommelse -
10. Lås/stereo-knap	11. Stik til hovedtelefoner	12. Radio on/off/sleep-knap
13. Lydstyrke +	14. Lydstyrke -	15. Håndledsrem

Beskrivelse af displayet (side 4):

1. Am-bånd	2. Forudindstillet station	3. Kanal (frekvens)	4. Am-enhed (kHz)
5. FM-enhed (MHz)	6. Vækkeur-ikon	7. Slumre	8. Dvaletilstand
9. Stereo	10. Lås	11. Batteristatus	12. Tid/frekvens
13. Tid i PM	14. Tid i AM	15. FM-bånd	16. Scanning

Før første brug:

1. Fjern alt emballagemateriale.
2. Brug en fugtig bomuldsklud til at rengøre enheden.

Batteriindikator:

1. Under opladning ændres batteristatus (11) på displayet.
2. 3 streger angiver, at batteriet er 100% opladet. 2 streger angiver 75% opladning. 1 bjælke er 50% opladning. 0 streger betyder 25 % opladning. Ingen streger og blinkende. Opladning <3%.

Indstilling af tid:

1. Displayet bør ikke vise vækkeursikonet (6). Hvis ikonet vises, skal du trykke på knappen Time / Switch / Alarm (7) for at slå det fra.
2. Tryk på knappen Time / Switch / Alarm (7) og hold den nede i 2 sekunder for at gå ind i tidsindstillingen.
3. Brug op- og nedjusteringsknapperne (3, 5) til at bladre gennem indstillingerne. Og brug knappen Time / Switch / Alarm (7) til at bekræfte dit valg.

Indstilling af alarm:

1. Aktivér alarmfunktionen ved at trykke én gang på knappen Time / Switch / Alarm (7). Ikonet (6) kommer frem.
2. Tryk på knappen Time / Switch / Alarm (7) og hold den nede i 2 sekunder for at gå ind i alarmindstillingen.
3. Brug op- og nedjusteringsknapperne (3, 5) til at bladre gennem indstillingerne. Og brug knappen Time / Switch / Alarm (7) til at bekræfte dit valg.

Alarm-snooze:

1. Når alarmen lyder, går den i slumrefunktion efter 2 minutters uafbrudt afspilning uden brugerinteraktion. Den lukker automatisk efter 6 snooze- og alarmcykluser.
2. For at afslutte alarmen skal du trykke på en hvilken som helst knap undtagen op- og nedjusteringsknapperne (3, 5). Snooze-ikonet forsvinder også (7) fra displayet.

Tænde og slukke:

1. Tryk kortvarigt på ON/Off-knappen (12) for at tænde eller slukke.
2. Et langt tryk på ON/Off-knappen (12) sætter enheden i dvaletilstand.
3. For at forlade dvaletilstand skal du trykke på ON/Off-knappen (12) og holde den nede.

Lytter til radio:

1. Tænd for radioen ved at trykke på On/Off-knappen (12).
2. I radiotilstand kan du skifte mellem AM og FM ved at trykke på båndknappen (4).
3. Brug knapperne Tune up og down (3, 5) til at indstille frekvensen.
4. For automatisk at scanne og gemme i enhedens 20 tilgængelige hukommelsespunkter skal du trykke på MEM / SCAN-knappen (2) og holde den nede i 2 sekunder.
5. Brug M- og M.+ -knapperne (8,9) til at skifte mellem de gemte stationer.

Manuel lagring af stationer.

1. Tænd for radioen ved at trykke på On/Off-knappen (12).
2. I radiotilstand kan du skifte mellem AM og FM ved at trykke på båndknappen (4).
3. Brug knapperne Tune up og down (3, 5) til at indstille frekvensen.
4. tryk kortvarigt på Mem/Scan-knappen (2).
5. P01-P20 vises i øverste højre del af displayet.
6. Brug M- og M.+ -knapperne (8,9) til at skifte mellem rumadresserne.
7. Tryk på Mem/Scan-knappen (2) for at bekræfte adressen.

Kontrol af lydstyrke:

1. Brug + / - volumenknapperne (13, 14) på højre side af enheden.

Låsekontakt:

Følg nedenstående trin for at låse alle andre knapper på enheden for at forhindre utilsigtet tryk:

1. Tryk længe på knappen Lock/St. (10).
2. Alle knapper undtagen Lock/St. vil ikke reagere.
3. Hængelåsikonet (10) vil også blive vist.
4. For at slukke skal du trykke på Lock/St.-knappen (10) og holde den nede.

Sleep-timer:

Denne enhed kan slukke efter en bestemt tid for at hjælpe dig med at sove bedre. Følg nedenstående trin for at gøre dette:

1. Tænd for enheden, og skift til FM- eller AM-tilstand.
 2. Tryk og hold sleep on/off-knappen (12).
 3. Enheden vil vise 90 minutter.
 4. Brug knapperne Tune up og down (3, 5) til at skifte mellem 90,60,45,15,10 minutter.
 5. Bekræft med On/Off-knappen (12). (12).
- Enheden slukker efter den valgte tid.

Nulstil til fabriksindstillingerne:

I urtilstand (jeg lytter ikke til radio)

Tryk og hold knapperne VOL + og - nede samtidigt i mindst 5 sekunder. Enheden vil blive nulstillet.

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warszawa, Polen erklærer hermed, at AD1198 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tekniske detaljer:

FM-frekvens: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE SI POZORNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a v každom prípade ich dodržiavajte. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

2. Výrobok sa môže používať len v interiéri. Výrobok nepoužívajte na účely nezlučiteľné s jeho použitím.

3. Použitelné napätie je 5 V DC 1 A. Z bezpečnostných dôvodov sa neodporúča pripájať viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.

4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené so spotrebičom, aby ho používali bez dozoru.

5. VAROVANIE: Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi

schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí so spotrebičom len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.

6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite opatrne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. Nikdy neťahajte za napájací kábel!!!

7. Napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie nikdy nepúšťajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné žiarenie, dážď a pod. Výrobok nikdy nepoužívajte vo vlhkých podmienkach.

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, odneste výrobok do odborného servisného strediska na výmenu, aby ste predišli nebezpečným situáciám.

9. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom, ak bol upustený, inak poškodený alebo ak nefunguje správne. Poškodený výrobok sa nepokúšajte opraviť sami, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený prístroj vždy odneste na opravu do odborného servisného strediska. Akékoľvek opravy smie vykonávať len autorizovaný servisný personál. Nesprávne vykonané opravy môžu mať za následok nebezpečné situácie pre používateľa.

10. Výrobok nikdy neumiestňujte na horúce alebo teplé povrchy alebo do ich blízkosti, ani do blízkosti varných zariadení, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

11. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

12. Nedovoľte, aby kábel visel z okraja pracovnej dosky alebo sa dotýkal horúcich povrchov.

13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj v prípade krátkodobého prerušenia používania ho odpojte od elektrickej siete, odpojte napájací zdroj.

14. Na dodatočnú ochranu sa odporúča, aby bol v napájacom obvode nainštalovaný prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom maximálne 30 mA. V tejto záležitosti sa obráťte na odborného elektrikára.

15. Zabráňte namočeniu rádia.

16. Rádio čistite len suchou handričkou. Nepoužívajte vodu ani čistiace kvapaliny.

18. Rádio skladujte v suchej miestnosti.

Popis zariadenia (strana 2,3)

1. LCD displej	2. Ukladanie staníc / skenovanie pamäte	3. Ladenie / Čas - / Odloženie budíka
4. Prepínač pásiem	5. Ladenie nadol / čas + / odloženie budíka	6. Anténa
7. Ladenie nadol / prepínač časovača / odloženie budíka	8. Pamäť +	9. Pamäť -
10. Tlačidlo uzamknutia / stereo	11. Konektor pre slúchadlá	12. Tlačidlo zapnutia/vypnutia/spánku rádia
13. Hlasitosť +	14. Hlasitosť -	15. Pásik na zápästie

Popis displeja (strana 4):

1. Am band	2. Prednastavená stanica	3. Kanál (frekvencia)	4. Am jednotka (kHz)
5. Jednotka FM (MHz)	6. Ikona budíka	7. Snooze	8. Režim spánku
9. Stereo	10. Uzamknutie	11. Stav batérie	12. Čas/frekvencia
13. Čas v PM	14. Čas v AM	15. FM pásmo	16. Skenovanie

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte všetky obalové materiály.
2. Na čistenie prístroja použite vlhkú bavlnenú handričku.

Indikátor batérie:

1. Počas nabíjania sa stav batérie (11) na displeji mení.
2. 3 pomlčky znamenajú, že batéria je nabitá na 100 %. 2 pomlčky znamenajú, že batéria je nabitá na 75 %. 1 čiarka znamená nabitie na 50 %. hodnota 0 čiarok znamená 25 % nabitie. Žiadne čiarky a blikanie. Nabitie <3 %.

Nastavenie času:

1. Na displeji by sa nemala zobrazovať ikona budíka (6). Ak je ikona zobrazená, stlačením tlačidla Čas / Prepínač / Budík (7) ju vypnite.
2. Stlačením a podržaním tlačidla Time / Switch / Alarm (7) na 2 sekundy vstúpte do nastavenia času.
3. Pomocou ladiacich tlačidiel nahor a nadol (3, 5) môžete prechádzať nastaveniami. A pomocou tlačidla Čas / Prepínač / Alarm (7) potvrdíte výber.

Nastavenie budíka:

1. Funkciu budíka aktivujte jedným stlačením tlačidla Čas / Prepínač / Budík (7). Zobrazí sa ikona (6).
2. Stlačením a podržaním tlačidla Time / Switch / Alarm (7) na 2 sekundy vstúpte do nastavenia budíka.
3. Pomocou ladiacich tlačidiel nahor a nadol (3, 5) prechádzajte nastaveniami. A pomocou tlačidla Čas / Prepínač / Alarm (7) potvrdíte výber.

Odloženie budíka:

1. Keď budík zaznie, po 2 minútach nepretržitého prehrávania bez akejkoľvek interakcie používateľa prejde do funkcie snooze. Po 6 cykloch odloženia a budenia sa automaticky zatvorí.
2. Ak chcete ukončiť budík, stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidiel ladenia nahor a nadol (3, 5). Z displeja zmizne

aj ikona budenia (7).

Zapnutie a vypnutie:

1. Ak chcete budík zapnúť alebo vypnúť, krátko stlačte tlačidlo ON/OFF (12).
2. Dlhým stlačením tlačidla ON/OFF (12) sa prístroj prepne do režimu spánku.
3. Ukončenie režimu spánku Stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF (12).

Počúvanie rádia:

1. Stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (12) zapnete rádio.
2. V režime rádia môžete prepínať medzi AM a FM stlačením tlačidla pásma (4).
3. Ak chcete naladiť frekvenciu, použite tlačidlá Tune up a down (3, 5).
4. Ak chcete automaticky skenovať a ukladať do 20 dostupných pamäťových bodov prístroja, stlačte a podržte 2 sekundy tlačidlo MEM / SCAN (2).
5. Na prepínanie medzi zapamätanými stanicami použite tlačidlá M- a M.+ (8, 9).

Manuálne ukladanie staníc.

1. Zapnete rádio stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (12).
2. V režime rádia môžete prepínať medzi AM a FM stlačením tlačidla pásma (4).
3. Ak chcete naladiť frekvenciu, použite tlačidlá Tune up a down (3, 5).
4. krátko stlačte tlačidlo Mem / Scan (2).
5. V pravej hornej časti displeja sa zobrazí P01-P20.
6. Pomocou tlačidiel M- a M.+ (8,9) môžete prepínať medzi adresami priestoru.
7. Ak chcete adresu potvrdiť, stlačte tlačidlo Mem / Scan (2).

Ovládanie hlasitosti:

1. Tlačidlami hlasitosti + / - (13, 14) na pravej strane prístroja.

Prepínač uzamknutia:

Ak chcete zablokovať všetky ostatné tlačidlá na zariadení, aby ste zabránili ich náhodnému stlačeniu, postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Dlhو stlačte tlačidlo Lock/St. (10).
2. Všetky tlačidlá okrem tlačidla Lock/St. nebudú reagovať.
3. Zobrazí sa aj ikona visiaceho zámku (10).
4. Ak chcete vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo Lock/St. (10).

Časovač spánku:

Tento prístroj sa môže po uplynutí nastaveného času vypnúť, aby vám pomohol lepšie spať. Ak to chcete urobiť, postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1. Zapnite jednotku a prepnite ju do režimu FM alebo AM.
2. Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia počas spánku (12).
3. Na displeji prístroja sa zobrazí 90 minút.
4. Pomocou tlačidiel ladenia nahor a nadol (3, 5) môžete meniť medzi 90,60,45,15,10 minútami.
5. Potvrďte tlačidlom zapnutia/vypnutia (12). (12).

Prístroj sa po uplynutí zvoleného času vypne.

Obnovenie výrobných nastavení:

V stave hodín (nepočúvam rádio)

Stlačte a podržte súčasne tlačidlá VOL + a - aspoň 5 sekúnd. Zariadenie sa resetuje.

Spoločnosť Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poľsko týmto vyhlasuje, že zariadenie AD1198 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Technické údaje:

Frekvencia FM: fM frekvencia: 87,5 - 108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Vstupné napätie: DC-5V

Kapacita batérie: 5 V: 900 mAh

V zúžime ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebiteľ nevyhadzuje do kontajnera na komunálny odpad!!!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Garantni uslovi su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe ovog proizvoda, pažljivo pročitajte sljedeća uputstva i uvijek ih se pridržavajte. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom upotrebom.

2. Ovaj proizvod je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne koristite proizvod u druge svrhe osim za ono za što je namijenjen.

3. Primjenjivi napon je 5V DC 1A. Iz sigurnosnih razloga, ne preporučuje se spajanje više uređaja na jednu električnu utičnicu.

4. Budite oprezni prilikom korištenja u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i svjesni su rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju

obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina ili su pod nadzorom.

6. Nakon upotrebe proizvoda, uvijek ga pažljivo isključite iz utičnice držeći ga u ruci. Nikada ne povlačite kabel za napajanje!

7. Nikada ne bacajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima kao što su direktna sunčeva svjetlost, kiša itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

8. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvod mora zamijeniti profesionalni servisni centar kako bi se izbjegla opasna situacija.

9. Nikada ne koristite ovaj proizvod s oštećenim kablom za napajanje, ako je pao, oštećen na bilo koji način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servisni centar na popravku. Sve popravke treba obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepravilna popravka može dovesti do opasne situacije za korisnika.

10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih aparata kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.

11. Nikada ne koristite proizvod u blizini zapaljivih materijala.

12. Ne dozvolite da kabl visi preko ivice radne površine ili da dodiruje vruće površine.

13. Nikada ne ostavljajte proizvod priključen na izvor napajanja bez nadzora. Ako se upotreba prekine čak i na kratko, isključite ga iz električne mreže i iskopčajte dovod napajanja.

14. Za dodatnu zaštitu, preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) s nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA u strujni krug napajanja. Molimo vas da se u vezi s ovim pitanjem konsultujete s profesionalnim električarem.

15. Izbjegavajte vlaženje radija.

16. Radio čistite samo suhom krpom. Ne koristite vodu ili tekućine za čišćenje.

18. Radio treba čuvati u suhoj prostoriji.

Opis uređaja (stranica 2, 3)

1. LCD ekran

2. Spremanje stanica/skeniranje memorije

3. Utišavanje / Vrijeme - / Odgoda alarma

4. Prekidač opsega

5. Podešavanje/Vrijeme+/Odgoda alarma

6. Antena

7. Podešavanje vremena/tajmer/alarm

8. Pamćenje +

9. Pamćenje -

10. Dugme za zaključavanje/stereo

11. Priključak za slušalice

12. Radio
Uključivanje/Isključivanje/Onemogućivanje
Spavanje

13. Jačina zvuka +

14. Volumen -

15. Remen za zglob

Opis prikaza (Stranica 4):

1. Am bend

2. Unaprijed postavljena stanica

3. Kanal
(frekvencija)

4. Jedinica am (kHz)

5. FM jedinica (MHz)

6. Ikona budilnika

7. Drijemanje

8. Režim spavanja

9. Stereo

10. Zaključavanje

11. Status baterije

12.
Vrijeme/Učestalost

13. Vrijeme u popodnevним satima

14. Vrijeme u prijepodnevним satima

15. FM opseg

16. Skeniranje

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sav materijal za pakovanje.
2. Za čišćenje uređaja koristite vlažnu pamučnu krpu.

Indikator baterije:

1. Tokom punjenja, status baterije (11) na ekranu će se mijenjati.
2. 3 crtice znače da je baterija 100% napunjena. 2 crtice znače da je 75% napunjena. 1 crtica znači da je 50% napunjena. 0 crtica znači da je 25% napunjena. Nema crtica i treperi. Napunjenost <3%.

Podešavanje vremena:

1. Ikona budilnika (6) ne bi trebala biti prikazana na ekranu. Ako se ikona prikazuje, pritisnite dugme Vrijeme / Prekidač / Alarm (7) da biste je isključili.
2. Pritisnite i držite dugme Vrijeme/Prekidač/Alarm (7) 2 sekunde da biste ušli u podešavanje vremena.
3. Koristite tipke za podešavanje gore i dolje (3, 5) za listanje kroz postavke. I koristite tipku Vrijeme / Prekidač / Alarm (7) za potvrdu odabira.

Podešavanje alarma:

1. Uključite funkciju alarma jednim pritiskom na dugme Vrijeme / Prekidač / Alarm (7). Pojavit će se ikona (6).
2. Pritisnite i držite dugme Vrijeme/Prekidač/Alarm (7) 2 sekunde da biste ušli u postavke alarma.
3. Koristite tipke za podešavanje gore i dolje (3, 5) za listanje kroz postavke. I koristite tipku Vrijeme / Prekidač / Alarm (7) za potvrdu odabira.

Odgoda alarma:

1. Kada se alarm oglasi, on će se dogoditi nakon 2 minute neprekidne reprodukcije bez ikakve interakcije korisnika. Automatski će se isključiti nakon 6 ciklusa odgode i alarma.
2. Da biste prekinuli alarm, pritisnite bilo koje dugme osim dugmadi za pojačavanje i utišavanje (3, 5). Ikona odgode alarma (7) će također nestati s ekrana.

Uključivanje i isključivanje:

1. Da biste ga uključili ili isključili, kratko pritisnite dugme UKLJUČENO/Isključeno (12).
2. Dugo pritisnite dugme UKLJUČENO/Isključeno (12) da biste ušli u režim spavanja.

3. ZA IZLAZ iz stanja mirovanja Pritisnite i držite dugme UKLJUČENO/Isključeno (12).

Slušanje radija:

1. Uključite radio pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (12).
2. U radio modu, možete prelaziti između AM i FM pritiskom na dugme za opseg (4).
3. Za fino podešavanje frekvencije koristite dugmad za podešavanje gore i dolje (3, 5).
4. Za automatsko skeniranje i spremanje na 20 dostupnih memorijskih mjesta uređaja, pritisnite i držite tipku MEM / SCAN (2) 2 sekunde.
5. Za prebacivanje između sačuvanih stanica koristite tipke M- i M+ (8,9).

Ručno spremanje stanica.

1. Uključite radio pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (12).
2. U radio modu, možete prelaziti između AM i FM pritiskom na dugme za opseg (4).
3. Za fino podešavanje frekvencije koristite dugmad za podešavanje gore i dolje (3, 5).
4. kratko pritisnite dugme Mem / Skeniraj (2).
5. P01-P20 će se pojaviti u gornjem desnom dijelu ekrana.
6. Koristite tipke M- i M+ (8,9) za prebacivanje između adresa prostora.
7. Da biste potvrdili adresu, pritisnite dugme Mem / Skeniraj (2).

Kontrola jačine zvuka:

1. Koristite dugmad za pojačavanje/pojačavanje jačine zvuka (13, 14) koja se nalaze na desnoj strani uređaja.

Prekidač za zaključavanje:

DA BISTE ZAKLJUČALI sve ostale tipke na uređaju kako biste spriječili slučajno pritiskanje, slijedite ove korake:

1. Dugo pritisnite dugme za zaključavanje/postavljanje (10).
2. Nijedan taster osim Zaključavanje/Stanje pripravnosti neće reagovati.
3. Također će se prikazati ikona katanca (10).
4. Da biste isključili, pritisnite i držite dugme za zaključavanje/postolje (10).

Tajmer za spavanje:

Ovaj uređaj se može sam isključiti nakon određenog vremenskog perioda kako bi vam pomogao da bolje spavate. Da biste to učinili, slijedite ove korake:

1. Uključite uređaj i prebacite ga u FM ili AM način rada.
 2. Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje stanja mirovanja (12).
 3. Uređaj će prikazati 90 minuta.
 4. Koristite tipke za podešavanje gore i dolje (3, 5) za promjenu između 90, 60, 45, 15, 10 minuta.
 5. Potvrdite pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (12).
- Nakon odabranog vremena, uređaj će se isključiti.

Vraćanje na fabrička podešavanja:

U režimu sata (ne slušam radio.)

Istovremeno pritisnite i držite tipke VOL + i – najmanje 5 sekundi. Uređaj će se resetirati.

Adler Sp. z o. o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Poljska ovim izjavljuje da je uređaj AD1198 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tehnički detalji:

FM frekvencija: 87,5-108 MHz

AM: 520 - 1710 kHz

Ulazni napon: DC-5V

Kapacitet baterije: 900 mAh

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminiirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišten aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.



Упатство за употреба (МК)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

Гарантните услови се различни ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите овој производ, внимателно прочитајте ги следниве упатства и секогаш следете ги. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од неправилна употреба.
2. Овој производ е само за внатрешна употреба. Не го користете производот за други цели освен за неговата наменета употреба.
3. Применливиот напон е 5V DC 1A. Од безбедносни причини, не се препорачува поврзување на повеќе уреди на еден електричен штекер.
4. Бидете внимателни кога го користите во близина на деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или познавање на апаратот, само под надзор на лице одговорно за нивната

безбедност или ако се упатени за безбедна употреба на апаратот и се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години или повеќе и се под надзор.

6. По користењето на производот, секогаш не заборавајте нежно да го исклучите од штекерот држејќи го во рака. Никогаш не влечете го кабелот за напојување!

7. Никогаш не фрлајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како што се директна сончева светлина, дожд итн. Никогаш не го користете производот во влажни услови.

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, производот мора да го замени професионален сервисен центар за да се избегне опасна ситуација.

9. Никогаш не го користете овој производ со оштетен кабел за напојување, ако паднал, е оштетен на кој било начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да поправите оштетен производ, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Секогаш носете го оштетениот уред во професионален сервисен центар за поправка. Сите поправки треба да ги извршува само овластен сервисен персонал. Неправилната поправка може да резултира со опасна ситуација за корисникот.

10. Никогаш не го поставувајте производот на или во близина на топли или топли површини или апарати за готвење како што се електрична рерна или гасен шпорет.

11. Никогаш не го користете производот во близина на запаливи материјали.

12. Не дозволувајте кабелот да виси преку работ на работната површина или да допира жешки површини.

13. Никогаш не го оставајте производот поврзан на извор на енергија без надзор. Доколку употребата е прекината дури и за краток период, исклучете го од електричната мрежа и исклучете го напојувањето.

14. За дополнителна заштита, се препорачува во струјното коло да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) со номинална диференцијална струја не поголема од 30 mA. Ве молиме консултирајте се со професионален електричар во врска со ова прашање.

15. Избегнувајте навлажнување на радиото.

16. Чистете го радиото само со сува крпа. Не користете вода или течности

за чистење.

18. Радиото треба да се чува во сува просторија.

Опис на уредот (страница 2,3)

1. LCD дисплеј	2. Зачувување станици/скенирање меморија	3. Намалување на звукот / Време - / Одложување на алармот
4. Префрлувач на опсег	5. Намести/Време+/Одложи аларм	6. Антена
7. Поставување на време/тајмер прекинувач/аларм	8. Меморија +	9. Памтење -
10. Копче за заклучување/стерео	11. Приклучок за слушалки	12. Вклучување/Исклучување на радио/Оневозможување на спиење
13. Јачина на звук +	14. Том -	15. Ремен за зглоб

Опис на екранот (страница 4):

1. Ам бенд	2. Претходно поставена станица	3. Канал (фреквенција)	4. Единица ам (kHz)
5. FM единица (MHz)	6. Икона за будилник	7. Дремка	8. Режим на спиење
9. Стерео	10. Заклучување	11. Статус на батеријата	12. Време/Фреквенција
13. Време попладне	14. Време наутро	15. FM опсег	16. Скенирање

Пред првата употреба:

1. Отстранете ги сите материјали за пакување.
2. Користете влажна памучна крпа за чистење на уредот.

Индикатор за батерија:

1. Иконата на полнењето, статусот на батеријата (11) на екранот ќе се промени.
2. 3 цртички значат дека батеријата е 100% полна. 2 цртички значат дека е 75% полна. 1 цртичка е 50% полна. 0 цртички значат дека е 25% полна. Нема цртички и трепка. Полнење <3%.

Поставување на време:

1. Иконата за будилник (6) не треба да се прикажува на екранот. Ако иконата се прикажува, притиснете го копчето Време / Прекинувач / Аларм (7) за да ја исклучите.
2. Притиснете го и држете го копчето Време/Прекинувач/Аларм (7) 2 секунди за да го внесете времето.
3. Користете ги копчињата за подесување нагоре и надолу (3, 5) за да се движите низ поставките. И користете го копчето за време / прекинувач / аларм (7) за да го потврдите вашиот избор.

Поставување на алармот:

1. Вклучете ја функцијата за аларм со притискање на копчето Време / Прекинувач / Аларм (7) еднаш. Ќе се појави иконата (6).

2. Притиснете го и држете го копчето Време/Прекинувач/Аларм (7) 2 секунди за да ги внесете поставките за алармот.
3. Користете ги копчињата за подесување нагоре и надолу (3, 5) за да се движите низ поставките. И користете го копчето за време / прекинувач / аларм (7) за да го потврдите вашиот избор.

Одложување на алармот:

1. Кога ќе се вклучи алармот, тој ќе се одложи по 2 минути континуирано репродуцирање без никаква интеракција со корисникот. Автоматски ќе се исклучи по 6 циклуси на одложување и аларм.
2. За да го завршите алармот, притиснете кое било копче освен копчињата за нагудување нагоре и надолу (3, 5). Иконата за одложување (7) исто така ќе исчезне од екранот.

Вклучување и исклучување:

1. За да го вклучите или исклучите, кратко притиснете го копчето ВКЛУЧЕНО/Исклучено (12).
2. Долго притиснете го копчето ВКЛУЧЕНО/Исклучено (12) за да влезете во режим на спиење.
3. ЗА да излезете од режим на спиење Притиснете го и држете го копчето ВКЛУЧЕНО/Исклучено (12).

Слушајќи радио:

1. Вклучете го радиото со притискање на копчето за вклучување/исклучување (12).
2. Во радио режим, можете да менувате помеѓу АМ и FM со притискање на копчето за опсег (4).
3. За фино подесување на фреквенцијата, користете ги копчињата за подесување нагоре и надолу (3, 5).
4. За автоматско скенирање и зачувување во 20-те достапни мемориски точки на уредот, притиснете го и држете го копчето MEM / SCAN (2) 2 секунди.
5. За префрлување помеѓу зачуваните станици, користете ги копчињата M- и M.+ (8,9).

Рачно зачувување на станиците.

1. Вклучете го радиото со притискање на копчето за вклучување/исклучување (12).
2. Во радио режим, можете да менувате помеѓу АМ и FM со притискање на копчето за опсег (4).
3. За фино подесување на фреквенцијата, користете ги копчињата за подесување нагоре и надолу (3, 5).
4. кратко притиснете го копчето Mem / Scan (2).
5. P01-P20 ќе се појават во горниот десен дел од екранот.
6. Користете ги копчињата M- и M.+ (8,9) за да менувате помеѓу адресите со празни места.
7. За да ја потврдите адресата, притиснете го копчето Mem / Scan (2).

Контрола на јачината на звукот:

1. Користете ги копчињата за јачина на звук + / - (13, 14) што се наоѓаат на десната страна од уредот.

Прекинувач за заклучување:

ЗА да ги заклучите сите други копчиња на вашиот уред и да спречите случајно притискање, следете ги овие чекори:

1. Долго притиснете го копчето за заклучување/стопирање (10).
2. Сите копчиња освен Заклучување/Мирување нема да реагираат.
3. Ќе се прикаже и икона за заклучување (10).
4. За да го исклучите, притиснете и држете го копчето Заклучи/Стои (10).

Тајмер за спиење:

Овој уред може сам да се исклучи по одреден временски период за да ви помогне подобро да спие. За да го направите ова, следете ги овие чекори:

1. Вклучете го уредот и префрлете се во FM или АМ режим.
 2. Притиснете и задржете го копчето за вклучување/исклучување на спиење (12).
 3. Уредот ќе прикаже 90 минути.
 4. Користете ги копчињата за подесување нагоре и надолу (3, 5) за да менувате помеѓу 90, 60, 45, 15, 10 минути.
 5. Потврдете со копчето Вклучено/Исклучено (12).
- По избраното време, уредот ќе се исклучи.

Ресетирање на фабричките поставки:

Во режим на часовник (не слушам радио.)

Притиснете ги и задржете ги копчињата VOL + и – истовремено најмалку 5 секунди. Уредот ќе се ресетира.

Adler Sp. z o. o., Ordon 2a, 01-237 Варшава, Полска со ова изјавува дека уредот AD1198 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за сообразност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Технички детали:

FM фреквенција: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Влезен напон: DC-5V

Капацитет на батеријата: 900 mAh

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги штетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребената опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребена електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Jamstveni uvjeti su drugačiji ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće upute i uvijek ih se pridržavajte. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom.

2. Ovaj proizvod je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Ne koristite proizvod u druge svrhe osim za ono za što je namijenjen.

3. Primjenjivi napon je 5 V DC 1 A. Iz sigurnosnih razloga ne preporučuje se

spajanje više uređaja na jednu električnu utičnicu.

4. Budite oprezni pri korištenju u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi bez nadzora.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o uređaju, samo pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i svjesni su rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina ili više i nisu pod nadzorom.

6. Nakon korištenja proizvoda, uvijek ga pažljivo isključite iz utičnice držeći ga u ruci. Nikada ne povlačite kabel za napajanje!

7. Nikada ne bacajte kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu. Nikada ne izlažite proizvod atmosferskim uvjetima poput izravne sunčeve svjetlosti, kiše itd. Nikada ne koristite proizvod u vlažnim uvjetima.

8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvod mora zamijeniti profesionalni servisni centar kako bi se izbjegla opasna situacija.

9. Nikada ne koristite ovaj proizvod s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao, oštećen na bilo koji način ili ako ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servisni centar na popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepravilan popravak može dovesti do opasne situacije za korisnika.

10. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili kuhinjskih aparata poput električne pećnice ili plinskog plamenika.

11. Nikada ne koristite proizvod u blizini zapaljivih materijala.

12. Ne dopustite da kabel visi preko ruba radne ploče ili da dodiruje vruće površine.

13. Nikada ne ostavljajte proizvod spojen na izvor napajanja bez nadzora. Ako se korištenje prekine čak i na kratko, isključite ga iz električne mreže i iskopčajte napajanje.

14. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom ne većom od 30 mA u strujni krug. U vezi s tim se obratite profesionalnom električaru.

15. Izbjegavajte smočenje radija.

16. Radio čistite samo suhom krpom. Nemojte koristiti vodu ili tekućine za

čišćenje.

18. Radio treba čuvati u suhoj prostoriji.

Opis uređaja (stranica 2, 3)

- | | | |
|-------------------------------------|--|--|
| 1. LCD zaslon | 2. Spremanje stanica/skeniranje memorije | 3. Smanjivanje tona / Vrijeme - / Odgoda alarma |
| 4. Prekidač frekvencijskog opsega | 5. Ugađanje/Vrijeme+/Odgoda alarma | 6. Antena |
| 7. Postavljanje vremena/timer/alarm | 8. Pamćenje + | 9. Pamćenje - |
| 10. Gumb za zaključavanje/stereo | 11. Priključak za slušalice | 12. Radio
Uključivanje/Isključivanje/Onemogućivanje mirovanja |
| 13. Glasnoća + | 14. Svezak - | 15. Remen za zglob |

Opis zaslona (stranica 4):

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Am bend | 2. Unaprijed postavljena postaja | 3. Kanal (frekvencija) | 4. Jedinica am (kHz) |
| 5. FM jedinica (MHz) | 6. Ikona budilice | 7. Drijemanje | 8. Način spavanja |
| 9. Stereo | 10. Karantena | 11. Status baterije | 12. Vrijeme/Učestalost |
| 13. Vrijeme u popodnevnim satima | 14. Vrijeme u jutarnjim satima | 15. FM opseg | 16. Skeniranje |

Prije prve upotrebe:

1. Uklonite sav materijal za pakiranje.
2. Za čišćenje uređaja koristite vlažnu pamučnu krpu.

Indikator baterije:

1. Tijekom punjenja, status baterije (11) na zaslonu će se mijenjati.
2. 3 crtice znače da je baterija 100% napunjena. 2 crtice znače 75% napunjenosti. 1 crtica znači 50% napunjenosti. 0 crtica znači 25% napunjenosti. Nema crtica i treperi. Napunjenost <3%.

Postavljanje vremena:

1. Ikona budilice (6) ne bi trebala biti prikazana na zaslonu. Ako se ikona prikazuje, pritisnite gumb Vrijeme / Prekidač / Alarm (7) da biste je isključili.
2. Pritisnite i držite tipku Vrijeme/Prekidač/Alarm (7) 2 sekunde za ulazak u postavku vremena.
3. Pomoću tipki za podešavanje gore i dolje (3, 5) možete se pomicati kroz postavke. Pomoću tipke Vrijeme / Prekidač / Alarm (7) potvrdite svoj odabir.

Postavka alarma:

1. Uključite funkciju alarma jednim pritiskom na tipku Vrijeme / Prekidač / Alarm (7). Pojavit će se ikona (6).
2. Pritisnite i držite tipku Vrijeme/Prekidač/Alarm (7) 2 sekunde za ulazak u postavku alarma.

3. Pomoću tipki za podešavanje gore i dolje (3, 5) možete se pomicati kroz postavke. Pomoću tipke Vrijeme / Prekidač / Alarm (7) potvrdite svoj odabir.

Odgoda alarma:

1. Kada se alarm oglasi, odgodit će se nakon 2 minute neprekidne reprodukcije bez ikakve interakcije korisnika. Automatski će se isključiti nakon 6 ciklusa odgode i alarma.
2. Za prekid alarma pritisnite bilo koju tipku osim tipki za pojačavanje i smanjivanje zvuka (3, 5). Ikona odgode alarma (7) također će nestati sa zaslona.

Uključivanje i isključivanje:

1. Za uključivanje ili isključivanje kratko pritisnite gumb UKLJUČENO/Isključeno (12).
2. Dugo pritisnite gumb UKLJUČENO/Isključeno (12) za ulazak u stanje mirovanja.
3. ZA IZLAZ iz stanja mirovanja Pritisnite i držite gumb UKLJUČENO/Isključeno (12).

Slušanje radija:

1. Uključite radio pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (12).
2. U radio načinu rada možete se prebacivati između AM i FM pritiskom na gumb za odabir frekvencijskog pojasa (4).
3. Za fino podešavanje frekvencije upotrijebite tipke za podešavanje gore i dolje (3, 5).
4. Za automatsko skeniranje i spremanje na 20 dostupnih memorijskih mjesta uređaja, pritisnite i držite tipku MEM / SCAN (2) 2 sekunde.
5. Za prebacivanje između pohranjenih postaja koristite tipke M- i M+ (8, 9).

Ručno spremanje stanica.

1. Uključite radio pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (12).
2. U radio načinu rada možete se prebacivati između AM i FM pritiskom na gumb za odabir frekvencijskog pojasa (4).
3. Za fino podešavanje frekvencije upotrijebite tipke za podešavanje gore i dolje (3, 5).
4. kratko pritisnite gumb Mem / Skeniraj (2).
5. P01-P20 će se pojaviti u gornjem desnom dijelu zaslona.
6. Pomoću tipki M- i M+ (8, 9) prelazite između adresa prostora.
7. Za potvrdu adrese pritisnite gumb Memory / Scan (2).

Kontrola glasnoće:

1. Koristite tipke za pojačavanje/pojačavanje glasnoće (13, 14) koje se nalaze na desnoj strani uređaja.

Prekidač za zaključavanje:

ZA ZAKLJUČAVANJE svih ostalih tipki na uređaju kako biste spriječili slučajno pritiskanje, slijedite ove korake:

1. Dugo pritisnite gumb Zaključavanje/Stajanje (10).
2. Nijedan gumb osim Zaključaj/Stanje pripravnosti neće reagirati.
3. Također će se prikazati ikona lokota (10).
4. Za isključivanje pritisnite i držite gumb Zaključavanje/Postolje (10).

Tajmer za spavanje:

Ovaj uređaj se može sam isključiti nakon određenog vremenskog razdoblja kako bi vam pomogao da bolje spavate. Da biste to učinili, slijedite ove korake:

1. Uključite uređaj i prebacite ga na FM ili AM način rada.
2. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje stanja mirovanja (12).
3. Uređaj će prikazati 90 minuta.
4. Pomoću tipki za podešavanje gore i dolje (3, 5) možete mijenjati između 90, 60, 45, 15, 10 minuta.
5. Potvrdite tipkom Uključivanje/Isključivanje (12).

Nakon odabranog vremena, uređaj će se isključiti.

Vraćanje na tvorničke postavke:

U načinu rada sata (ne slušam radio.)

Istovremeno pritisnite i držite tipke VOL + i – najmanje 5 sekundi. Uređaj će se resetirati.

Adler Sp. z o. o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poljska ovime izjavljuje da je uređaj AD1198 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Tehnički detalji:
FM frekvencija: 87,5-108 MHz
AM: 520 - 1710 kHz
Ulazni napon: DC-5V
Kapacitet baterije: 900 mAh

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.

4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima. **Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.**

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням цього продукту уважно прочитайте наступні інструкції та завжди дотримуйтесь їх. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням.

2. Цей виріб призначений лише для використання всередині приміщень. Не використовуйте виріб не за призначенням.

3. Застосовувана напруга становить 5 В постійного струму 1 А. З міркувань безпеки не рекомендується підключати кілька пристроїв до однієї електричної розетки.

4. Будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з

пристроєм, використовувати його без нагляду.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про прилад, лише під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або якщо вони пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом дорослих.

6. Після використання виробу завжди пам'ятайте, що потрібно обережно від'єднати його від розетки, тримаючи в руці. Ніколи не тягніть за шнур живлення!

7. Ніколи не кидайте шнур живлення, вилку або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб впливу атмосферних умов, таких як прямі сонячні промені, дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.

8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, виріб має бути замінений у професійному сервісному центрі, щоб уникнути небезпечної ситуації.

9. Ніколи не використовуйте цей виріб з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав, був пошкоджений будь-яким чином або якщо він працює неналежним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пошкоджений виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди звертайтеся з пошкодженим пристроєм до професійного сервісного центру для ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише уповноваженим сервісним персоналом. Неправильний ремонт може призвести до небезпечної ситуації для користувача.

10. Ніколи не ставте виріб на або поблизу гарячих чи теплих поверхонь чи кухонних приладів, таких як електрична духовка чи газовий пальник.

11. Ніколи не використовуйте виріб поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. Не допускайте, щоб шнур звисав з краю стільниці або торкався гарячих поверхонь.

13. Ніколи не залишайте виріб підключеним до джерела живлення без нагляду. Якщо використання переривається навіть на короткий період, від'єднайте його від мережі та від'єднайте джерело живлення.

14. Для додаткового захисту рекомендується встановити в ланцюзі

живлення пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом залишку не більше 30 мА. З цього питання зверніться до професійного електрика.

15. Уникайте намокання радіоприймача.

16. Протирайте радіо лише сухою тканиною. Не використовуйте воду або засоби для чищення.

18. Радіоприймач слід зберігати в сухому приміщенні.

Опис пристрою (сторінка 2, 3)

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| 1. РК-дисплей | 2. Збереження станцій/сканування пам'яті | 3. Зменшення гучності / Час - / Відкладення будильника |
| 4. Перемикач діапазонів | 5. Налаштування/Час+/Відкладення будильника | 6. Антена |
| 7. Налаштування часу/таймер/будильник | 8. Пам'ять + | 9. Пам'ять - |
| 10. Кнопка блокування/стерео | 11. Роз'єм для навушників | 12. Увімкнення/вимкнення радіо/вимкнення режиму сну |
| 13. Гучність + | 14. Обсяг - | 15. Ремінець на зап'ястя |

Опис дисплея (сторінка 4):

- | | | | |
|---------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| 1. Ам-гурт | 2. Попередньо встановлена станція | 3. Канал (частота) | 4. Одиниця вимірювання ам (кГц) |
| 5. Одиниця FM (МГц) | 6. Значок будильника | 7. Дрімота | 8. Режим сну |
| 9. Стерео | 10. Карантин | 11. Стан батареї | 12. Час/Частота |
| 13. Час у РМ | 14. Час за ранковою добою | 15. FM-діапазон | 16. Сканування |

Перед першим використанням:

1. Видаліть усі пакувальні матеріали.
2. Використовуйте вологу бавовняну тканину для очищення пристрою.

Індикатор заряду батареї:

1. Під час заряджання стан акумулятора (11) на дисплеї змінюватиметься.
2. 3 смужки означають, що акумулятор заряджено на 100%. 2 смужки означають 75% заряду. 1 смужка означають 50% заряду. 0 смужок означає 25% заряду. Смужки відсутні та блимає. Заряд <3%.

Налаштування часу:

1. Значок будильника (6) не повинен відобразитися на дисплеї. Якщо значок відображається, натисніть кнопку Час / Перемикач / Будильник (7), щоб вимкнути його.
2. Натисніть і утримуйте кнопку «Час/Перемикач/Будильник» (7) протягом 2 секунд, щоб увійти до налаштування часу.
3. Використовуйте кнопки «Налаштування вгору» та «Вниз» (3, 5) для прокручування налаштувань. А для підтвердження вибору використовуйте кнопку «Час/Перемикач/Будильник» (7).

Налаштування будильника:

1. Увімкніть функцію будильника, натиснувши кнопку Час / Перемикач / Будильник (7) один раз. З'явиться значок (6).
2. Натисніть і утримуйте кнопку «Час/Перемикач/Будильник» (7) протягом 2 секунд, щоб увійти до налаштувань будильника.
3. Використовуйте кнопки «Налаштування вгору» та «Вниз» (3, 5) для прокручування налаштувань. А для підтвердження вибору використовуйте кнопку «Час/Перемикач/Будильник» (7).

Повтор будильника:

1. Коли дзвонить будильник, він переходить у повторний режим через 2 хвилини безперервного відтворення без будь-якої взаємодії з користувачем. Він автоматично вимкнеться після 6 циклів повтору та будильника.
2. Щоб вимкнути будильник, натисніть будь-яку кнопку, окрім кнопок «Налаштувати вгору» та «Зменшити» (3, 5). Піктограма повтору будильника (7) також зникне з дисплея.

Увімкнення та вимкнення:

1. Щоб увімкнути або вимкнути його, коротко натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. (12).
2. Довго натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. (12), щоб перейти в режим сну.
3. ЩОБ ВИЙТИ з режиму сну, натисніть і утримуйте кнопку УВІМК./ВИМК. (12).

Слухання радіо:

1. Увімкніть радіо, натиснувши кнопку ввімк./вимк. (12).
2. У режимі радіо ви можете перемикатися між АМ та FM, натискаючи кнопку діапазону (4).
3. Для точного налаштування частоти використовуйте кнопки налаштування вгору та вниз (3, 5).
4. Щоб автоматично сканувати та зберігати дані у 20 доступних ячейках пам'яті пристрою, натисніть і утримуйте кнопку MEM / SCAN (2) протягом 2 секунд.
5. Для перемикання між збереженими станціями використовуйте кнопки M- та M+ (8, 9).

Ручне збереження станцій.

1. Увімкніть радіо, натиснувши кнопку ввімк./вимк. (12).
2. У режимі радіо ви можете перемикатися між АМ та FM, натискаючи кнопку діапазону (4).
3. Для точного налаштування частоти використовуйте кнопки налаштування вгору та вниз (3, 5).
4. коротко натисніть кнопку Mem / Scan (2).
5. У верхньому правому куті дисплея з'являться P01-P20.
6. Використовуйте кнопки M- та M+ (8, 9) для перемикання між адресами простору.
7. Щоб підтвердити адресу, натисніть кнопку Mem / Scan (2).

Регулювання гучності:

1. Використовуйте кнопки регулювання гучності + / - (13, 14), розташовані на правій стороні пристрою.

Блокувальний вимикач:

ЩОБ заблокувати всі інші кнопки на пристрої, щоб запобігти випадковому натисканню, виконайте такі дії:

1. Тримайте кнопку блокування/підставки (10).
2. Усі кнопки, окрім кнопки «Блокування/Очікування», не реагують.
3. Також відобразиться значок замка (10).
4. Щоб вимкнути, натисніть і утримуйте кнопку блокування/підставки (10).

Таймер сну:

Цей пристрій може самостійно вимикатися через певний час, щоб допомогти вам краще спати. Щоб це зробити, виконайте такі дії:

1. Увімкніть пристрій і перемикається в режим FM або АМ.
2. Натисніть і утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення режиму сну (12).
3. Пристрій відобразить 90 хвилин.

4. Використовуйте кнопки налаштування вгору та вниз (3, 5), щоб перемикатися між 90, 60, 45, 15, 10 хвилинами.

5. Підтвердіть кнопкою увімкнення/вимкнення (12).

Після вибраного часу пристрій вимкнеться.

Скидання до заводських налаштувань:

У режимі годинника (я не слухаю радіо).

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки VOL + та – протягом щонайменше 5 секунд. Пристрій перезавантажиться.

Adler Sp. z o. o., Ordonia 2a, 01-237 Варшава, Польща, цим заявляє, що пристрій AD1198 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність вимогам ЄС доступний за такою інтернет-адресою: https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Технічні деталі:

FM-частота: 87,5-108 МГц

AM: 520 -1710 кГц

Вхідна напруга: DC-5V

Ємність акумулятора: 900 мАг



Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.

Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід виїняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА
УПУТСТВА МОЛИМО ВАС ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ И
САЧУВАТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

Гарантни услови су другачији ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе овог производа, пажљиво прочитајте следећа упутства и увек их се придржавајте. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу неправилном употребом.

2. Овај производ је намењен само за употребу у затвореном простору. Не користите производ у друге сврхе осим за оно за шта је намењен.

3. Применљиви напон је 5V DC 1A. Из безбедносних разлога, не препоручује се повезивање више уређаја на једну електричну утичницу.

4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју производом. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи без надзора.

5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више, као и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову безбедност или ако су им дате инструкције о безбедној употреби уређаја и ако су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година или више и нису под надзором.

6. Након употребе производа, увек не заборавите да га пажљиво искључите из утичнице држећи га у руци. Никада не вуците кабл за напајање!

7. Никада не бацајте кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост, киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.

8. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ мора заменити стручни сервисни центар како би се избегла опасна ситуација.

9. Никада не користите овај производ са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен, оштећен на било који начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите оштећени производ, јер то може довести до струјног удара. Увек однесите оштећени уређај у професионални сервисни центар на поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисери. Неправилна поправка може довести до опасне ситуације за корисника.

10. Никада не стављајте производ на или близу врућих или топлих површина или уређаја за кување као што су електрична рерна или гасни

горионик.

11. Никада не користите производ у близини запаљивих материјала.

12. Не дозволите да кабл виси преко ивице радне површине или да додирује вруће површине.

13. Никада не остављајте производ повезан на извор напајања без надзора. Ако се употреба прекине чак и на кратко, искључите га из мреже и искључите напајање.

14. За додатну заштиту, препоручује се да се у коло напајања инсталира уређај за диференцијалну струју (RCD) са номиналном диференцијалном струјом не већом од 30 mA. Молимо вас да се у вези са овим питањем консултујете са професионалним електричарем.

15. Избегавајте да радио буде влажан.

16. Чистите радио само сувом крпом. Не користите воду или течности за чишћење.

18. Радио треба чувати у сувој просторији.

Опис уређаја (страна 2, 3)

1. ЛЦД екран	2. Чување станица/скенирање меморије	3. Смањивање звука / Време - / Одлагање аларма
4. Прекидач опсега	5. Подешавање/Време+/Одлагање аларма	6. Антена
7. Подешавање времена/тајмер/аларм	8. Памћење +	9. Памћење -
10. Дугме за закључавање/стерео	11. Прикључак за слушалице	12. Укључивање/искључивање радија/ономогућавање спавања
13. Јачина звука +	14. Запремина -	15. Наруквица

Опис екрана (страна 4):

1. AM бенд	2. Унапред подешена станица	3. Канал (фреквенција)	4. Јединица am (kHz)
5. FM јединица (MHz)	6. Икона будилника	7. Дремка	8. Режим спавања
9. Стерео	10. Закључавање	11. Статус батерије	12. Време/Учесталост

13. Време у поподневним сатима

14. Време у преподневним сатима

15. ФМ опсег

16 Скенирање

Пре прве употребе:

1. Уклоните сав материјал за паковање.
2. Користите влажну памучну крпу за чишћење уређаја.

Индикатор батерије:

1. Током пуњења, статус батерије (11) на екрану ће се мењати.
2. 3 цртице значе да је батерија 100% напуњена. 2 цртице значе да је 75% напуњена. 1 цртица значи да је 50% напуњена. 0 цртица значи да је 25% напуњена. Нема цртица и трепће. Напуњеност <3%.

Подешавање времена:

1. Икона будилника (6) не би требало да буде приказана на екрану. Ако се икона приказује, притисните дугме Време / Прекидач / Аларм (7) да бисте је искључили.
2. Притисните и држите дугме Време/Прекидач/Аларм (7) 2 секунде да бисте ушли у подешавање времена.
3. Користите дугмад за подешавање нагоре и надоле (3, 5) да бисте се кретали кроз подешавања. И користите дугме Време / Прекидач / Аларм (7) да бисте потврдили свој избор.

Подешавање аларма:

1. Укључите функцију аларма једним притиском на дугме Време / Прекидач / Аларм (7). Појавиће се икона (6).
2. Притисните и држите дугме Време/Прекидач/Аларм (7) 2 секунде да бисте ушли у подешавања аларма.
3. Користите дугмад за подешавање нагоре и надоле (3, 5) да бисте се кретали кроз подешавања. И користите дугме Време / Прекидач / Аларм (7) да бисте потврдили свој избор.

Одлагање аларма:

1. Када се аларм огласи, он ће се одложити након 2 минута непрекидне репродукције без икакве интеракције са корисником. Аутоматски ће се искључити након 6 циклуса одлагања и аларма.
2. Да бисте прекинули аларм, притисните било које дугме осим дугмади за појачавање и смањење звука (3, 5). Икона за одлагање (7) ће такође нестати са екрана.

Укључивање и искључивање:

1. Да бисте га укључили или искључили, кратко притисните дугме УКЉУЧЕНО/Искључено (12).
2. Дуго притисните дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (12) да бисте ушли у режим спавања.
3. ДА БИСТЕ ИЗАШЛИ из режима спавања, притисните и држите дугме УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО (12).

Слушање радија:

1. Укључите радио притиском на дугме за укључивање/искључивање (12).
2. У радио режиму, можете прелазити између АМ и ФМ притиском на дугме за опсег (4).
3. За фино подешавање фреквенције користите дугмад за подешавање горе и доле (3, 5).
4. Да бисте аутоматски скенирали и сачували на 20 доступних меморијских места уређаја, притисните и држите дугме MEM / SCAN (2) 2 секунде.
5. Да бисте прелазили између сачуваних станица, користите дугмад М- и М+ (8,9).

Ручно чување станица:

1. Укључите радио притиском на дугме за укључивање/искључивање (12).
2. У радио режиму, можете прелазити између АМ и ФМ притиском на дугме за опсег (4).
3. За фино подешавање фреквенције користите дугмад за подешавање горе и доле (3, 5).
4. кратко притисните дугме Mem / Scan (2).
5. P01-P20 ће се појавити у горњем десном делу екрана.
6. Користите дугмад М- и М+ (8,9) за пребацивање између адреса простора.
7. Да бисте потврдили адресу, притисните дугме Mem / Scan (2).

Контрола јачине звука:

1. Користите дугмад за јачину звука + / - (13, 14) која се налазе на десној страни уређаја.

Прекидач за закључавање:

ДА БИСТЕ ЗАКЉУЧАЛИ СВА ОСТАЛА ДУГМАД НА УРЕЂАЈУ КАКО БИСТЕ СПРЕЧИЛИ СХОЈНО

ПРИТИСКАЊЕ, ПРАВИЛИ СЛЕДЕЋЕ КОРАКЕ:

1. Дуго притисните дугме за закључавање/постоље (10).
2. Ниједан тастер осим дугмади Закључај/Приправност неће реаговати.
3. Такође ће бити приказана икона катанца (10).
4. Да бисте искључили, притисните и држите дугме за закључавање/постоље (10).

Тајмер за спавање:

Овај уређај се може сам искључити након одређеног временског периода како би вам помогао да боље спавате. Да бисте то урадили, пратите ове кораке:

1. Укључите уређај и пребаците га на FM или AM режим.
 2. Притисните и држите дугме за укључивање/искључивање режима спавања (12).
 3. Уређај ће приказати 90 минута.
 4. Користите дугмад за подешавање нагоре и надолу (3, 5) да бисте променили између 90, 60, 45, 15, 10 минута.
 5. Потврдите дугметом за укључивање/искључивање (12).
- Након изабраног времена, уређај ће се искључити.

Фабричко ресетовање:

У режиму сата (не слушамо радио.)

Притисните и држите дугмад VOL + и – истовремено најмање 5 секунди. Уређај ће се ресетовати.

Adler Sp. z o. o., Ordonia 2a, 01-237 Варшава, Пољска, овим изјављује да је уређај AD1198 у складу са Директивом 2014/53/EU. Комплетан текст декларације о усаглашености ЕУ доступан је на следећој интернет адреси:

[хттпс://vvv.adler.com.pl/dane/deklaracije/CE/cpr_1905.pdf](http://vvv.adler.com.pl/dane/deklaracije/CE/cpr_1905.pdf)

Технички детаљи:

ФМ фреквенција: 87,5-108 MHz

АМ: 520 -1710 kHz

Улазни напон: DC-5V

Капацитет батерије: 900 mAh

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожно болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишују непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.



دليل المستخدم (RA)

شروط السلامة تعليمات السلامة الهامة يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

- تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية.
- قبل استخدام هذا المنتج، يُرجى قراءة التعليمات التالية بعناية واتباعها دائماً. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء الاستخدام.
- هذا المنتج للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدمه لغير الغرض المخصص له.
- الجهد المطبق هو ٥ فولت تيار مستمر ١ أمبير. لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يُنصح بتوصيل عدة أجهزة بمنفذ كهربائي واحد.
- توخّ الحذر عند استخدام المنتج بالقرب من الأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب به. لا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرف الجهاز باستخدامه دون إشراف.
- تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قِبل الأشخاص الذين يقتفرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو إذا تلقوا إرشادات حول الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر التي ينطوي عليها. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق وتحت إشراف.
- بعد استخدام المنتج، تذكر دائماً فصله برفق عن المقبس بامساكه بيدك. لا تسحب سلك الطاقة أبداً!
- لا تُلقِ سلك الطاقة أو المقابس أو الجهاز بأكمله في الماء. لا تُعرض المنتج أبداً للعوامل الجوية، مثل أشعة الشمس المباشرة أو المطر، وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في ظروف رطبة.
- افحص حالة سلك الطاقة دورياً. في حال تلفه، يجب استبدال المنتج لدى مركز خدمة متخصص لتجنب أي خطر.
- لا تستخدم هذا المنتج أبداً مع سلك طاقة تالف، أو إذا سقط، أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج التالف بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. اصطحب الجهاز التالف دائماً إلى مركز خدمة متخصص لإصلاحه. يجب أن يُجري فنيو الصيانة المعتمدون فقط جميع الإصلاحات. قد يؤدي الإصلاح غير السليم إلى تعريض المستخدم للخطر.
- لا تضع المنتج أبداً على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أجهزة الطهي مثل الفرن الكهربائي أو الموقد الغازي.
- لا تستخدم المنتج أبداً بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
- لا تترك السلك معلقاً فوق حافة سطح العمل أو يلامس الأسطح الساخنة.
- لا تترك المنتج موصولاً بمصدر طاقة دون مراقبة. في حال انقطاع الاستخدام، ولو لفترة قصيرة، افصله عن مصدر الطاقة الرئيسي.
- لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) بتيار مُصنّف لا يتجاوز ٣٠ ملي أمبير في دائرة إمداد الطاقة. يُرجى استشارة كهربائي مُختص في هذا الشأن.
- تجنب تعرض الراديو للبلل.
- نظّف الراديو بقطعة قماش جافة فقط. لا تستخدم الماء أو سوائل التنظيف.
- يجب تخزين الراديو في غرفة جافة.

وصف الجهاز (الصفحة 2:3)

- شاشة LCD
- حفظ المحطات/مسح الذاكرة
- خفض مستوى الصوت / الوقت - / غفوة المنبه
- مفتاح التطلق
- ضبط/الوقت+/غفوة المنبه
- البواني
- ضبط الوقت/مفتاح المؤقت/المنبه
- الذاكرة +
- الذاكرة -
- زر القفل/الستريو
- مقبس سماعة الرأس
- تشغيل/إيقاف الراديو/تعميط وضع السكن
- الحجم +
- الحجم -
- حزام المعصم

وصف العرض (الصفحة 4):

- الفرقة الموسيقية
- محطة محددة مسبقاً
- القناة (التردد)
- وحدة am (كيلوهرتز)

5. وحدة FM (ميجا هرتز) 6. أيقونة المنبه 7. القبولة 8. وضع السكن
9. ستيريو 10. الإغلاق 11. حالة البطارية 12. الوقت/التردد
13. الوقت بالمساء 14. الوقت صباحاً 15. نطاق FM 16. المسح الضوئي

قبل الاستخدام الأول:

1. تم يزاله جميع مواد التغليف.
2. استخدم قطعة قماش فضفاضة مبللة لتنظيف الجهاز.

مؤشر البطارية:

1. أثناء الشحن، ستتغير حالة البطارية (11) على الشاشة.
2. أشرطة تعني أن البطارية مشحونة 100٪، شريطان يعنيان 70٪، شريط واحد يعني 50٪، 0 أشرطة يعني 20٪، لا أشرطة وميض، الشحن أقل من 10٪.

ضبط الوقت:

1. يجب عدم عرض رمز المنبه (٦) على الشاشة في حال ظهوره، اضغط على زر الوقت/المفتاح/المنبه (٧) لإيقافه.
 2. اضغط مع الاستمرار على زر الوقت/التبديل/التنبيه (7) لمدة ثلثين للدخول إلى إعداد الوقت.
 3. استخدم زري الضبط لأعلى ولأسفل (٤، ٥) للتنقل بين الإعدادات، واستخدم زر الوقت/المفتاح/المنبه (٧) لتأكيد اختيارك.
- ضبط المنبه:
1. شغل وظيفة التنبيه بالضغط على زر الوقت/المفتاح/المنبه (٧) مرة واحدة. سيظهر الرمز (٦).
 2. اضغط مع الاستمرار على زر الوقت/التبديل/التنبيه (7) لمدة ثلثين للدخول إلى إعدادات التنبيه.
 3. استخدم زري الضبط لأعلى ولأسفل (٤، ٥) للتنقل بين الإعدادات، واستخدم زر الوقت/المفتاح/المنبه (٧) لتأكيد اختيارك.

1. عند إطلاق المنبه، سيتوقف مؤقتاً بعد دقيقتين من التشغيل المتواصل دون أي تدخل من المستخدم. تم سيتوقف تلقائياً بعد 6 دورات من الغفوة والتنبيه.
2. لإنهاء التنبيه، اضغط على زر إيقاف/المنبه (٧) أو استخدم زر الضبط والإيقاف (٥، ٤). سيختفي رمز الغفوة (٧) أيضاً من الشاشة.

التشغيل والإيقاف:

1. لتشغيله أو إيقاف تشغيله، اضغط لفترة وجيزة على زر التشغيل/الإيقاف (12).
2. اضغط لفترة طويلة على زر التشغيل/الإيقاف (12) للدخول إلى وضع السكن.
3. للخروج من وضع السكن، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الإيقاف (12).

الاستماع إلى الراديو:

1. تم بتشغيل الراديو بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (12).
2. في وضع الراديو، يمكنك التبديل بين AM و FM بالضغط على زر النطاق (4).
3. لضبط التردد بشكل دقيق، استخدم أزرار الضبط لأعلى ولأسفل (5، 3).
4. لإجراء المسح الضوئي والحفظ تلقائياً في نقاط الذاكرة المفضلة للجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر MEM / SCAN (2) لمدة ثلثين.
5. للتبديل بين المحطات المحفوظة، استخدم الأزرار M- و M+ (8، 9).

حفظ المحطات يدوياً:

1. تم بتشغيل الراديو بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (12).
2. في وضع الراديو، يمكنك التبديل بين AM و FM بالضغط على زر النطاق (4).
3. لضبط التردد بشكل دقيق، استخدم أزرار الضبط لأعلى ولأسفل (5، 3).
4. اضغط لفترة وجيزة على زر الذاكرة/المسح الضوئي (2).
5. سيظهر P20-P01 في الجزء العلوي الأيمن من الشاشة.
6. استخدم الأزرار M- و M+ (8، 9) للتبديل بين عناوين المساحة.
7. لتأكيد العنوان، اضغط على زر الذاكرة/المسح الضوئي (2).

التحكم في مستوى الصوت:

1. استخدم أزرار التحكم في مستوى الصوت +/- (13، 14) الموجودة على الجانب الأيمن للجهاز.

مفتاح القفل:

- لقفل جميع الأزرار الأخرى على جهازك لمنع الضغط عليها عن طريق الخطأ، اتبع الخطوات التالية:
1. اضغط لفترة طويلة على زر القفل/التثبيت (10).
 2. لن تنسحب جميع الأزرار باستثناء زر القفل/الاستعداد.
 3. سيتم أيضاً عرض أيقونة القفل (10).
 4. لإيقاف التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر القفل/التثبيت (10).

مؤقت النوم:

يمكن لهذا الجهاز إيقاف تشغيل نفسه بعد وقت محدد لمساعدتك على النوم بشكل أفضل. للقيام بذلك، اتبع الخطوات التالية:

1. تم بتشغيل الجهاز والتبديل إلى وضع FM أو AM.
2. اضغط مع الاستمرار على زر تشغيل/إيقاف تشغيل وضع السكن (12).
3. سيعرض الجهاز 90 دقيقة.
4. استخدم أزرار الضبط لأعلى ولأسفل (5، 3) للتبديل بين 90، 60، 45، 15، 10 دقائق.
5. تم بالتأكيد باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (12).

بعد الوقت المحدد، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز.

إعادة ضبط المصنع:

في وضع الساعة (لا أستمع إلى الراديو).
اضغط باستمرار على زر VOL + - في أن واحد لمدة 5 ثوانٍ الأقل. سيعاد ضبط الجهاز.

تعلن شركة أدلر أنلر ش.ذ.م.ب.، أورودنا 01، 237-01 اراسو، بولندا، أن جهاز ADI 198 متوافق مع التوجيه 2014/53/الاتحاد الأوروبي. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

7. Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya atmayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı, yağış və s. kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəm şəraitdə istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükəli vəziyyətin qarşısını almaq üçün məhsul peşəkar xidmət mərkəzi tərəfindən dəyişdirilməlidir.
9. Bu məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, əgər o yerə düşübsə, hər hansı şəkildə zədələndikdə və ya düzgün işləmirsə. Zədələnmiş məhsulu özünü təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Həmişə zədələnmiş cihazı təmir üçün peşəkar xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət personalı tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün olmayan təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlə nəticələnə bilər.
10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi bişirmə cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
11. Məhsulu heç vaxt alışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.
12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.
13. Enerji mənbəyinə qoşulmuş məhsulu heç vaxt nəzarətsiz qoymayın. İstifadə qısa müddətə belə kəsilsə, onu elektrik şəbəkəsindən ayırın və enerji təchizatını ayırın.
14. Əlavə qorunma üçün enerji təchizatı dövrəsində nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələ ilə bağlı peşəkar elektrikçi ilə məsləhətləşin.
15. Radionu islatmaqdan çəkinin.
16. Radionu yalnız quru parça ilə təmizləyin. Su və ya təmizləyici mayelərdən istifadə etməyin.
18. Radio quru otaqda saxlanmalıdır.

Cihazın təsviri (səhifə 2,3)

- | | | |
|------------------------------------|---|--|
| 1. LCD displey | 2. Stansiyaların saxlanması/yaddaşaın skan edilməsi | 3. Sazlama / Vaxt - / Siqnalın Mürgülüsi |
| 4. Band açarı | 5. Tune/Time+/Sonse | 6. Antena |
| 7. Vaxt təyini/taymer açarı/siqnal | 8. Yaddaş + | 9. Yaddaş - |

10. Kilid/Stereo düyməsi	11. Qulaqlıq yuvası	12. Radio Yandır/Söndür/Yuxu rejimini söndürün
13. Həcmi +	14. Həcmi -	15. Bilək kəməri

Ekran Təsviri (Səhifə 4):

1. Am band	2. Əvvəlcədən təyin edilmiş stansiya	3. Kanal (tezlik)	4. Vahid am (kHz)
5. FM vahidi (MHz)	6. Zəngli saat işarəsi	7. Yutmaq	8. Yuxu rejimi
9. Stereo	10. Kilidləmə	11. Batareyanın vəziyyəti	12. Vaxt/Tezlik
13. PM-də vaxt	14. Saat səhər	15. FM diapazonu	16 Skan

İlk istifadədən əvvəl:

1. Bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın.
2. Cihazı təmizləmək üçün nəm pambıq parçadan istifadə edin.

Batareya göstəricisi:

1. Doldurma zamanı ekranda batareyanın vəziyyəti (11) dəyişəcək.
2. 3 bar batareyanın 100% doldurulması deməkdir. 2 bar 75% doldurulmuş deməkdir. 1 bar 50% doldurulur. 0 bar 25% yüklənmə deməkdir. Bar və yanıb-sönən yoxdur. Şarj <3%.

Vaxt təyini:

1. Zəngli saat işarəsi (6) displeydə görünməməlidir. İşarə göstərilərsə, onu söndürmək üçün Vaxt / Keçid / Siqnal düyməsini (7) basın.
2. Vaxt parametrinə daxil olmaq üçün Vaxt/Dəyişdir/Siqnal düyməsini (7) 2 saniyə basıb saxlayın.
3. Parametrlər arasında hərəkət etmək üçün Yuxarı və Aşağı Tuning düymələrindən (3, 5) istifadə edin. Seçiminizi təsdiqləmək üçün Vaxt / Keçid / Siqnal düyməsini (7) istifadə edin.

Siqnal qəbulu:

1. Vaxt / Keçid / Siqnal düyməsini (7) bir dəfə basaraq həyəcan funksiyasını yandırın. İşarə (6) görünəcək.
2. Siqnal parametrlərinə daxil olmaq üçün Vaxt/Keçir/Siqnal düyməsini (7) 2 saniyə basıb saxlayın.
3. Parametrlər arasında hərəkət etmək üçün Yuxarı və Aşağı Tuning düymələrindən (3, 5) istifadə edin. Seçiminizi təsdiqləmək üçün Vaxt / Keçid / Siqnal düyməsini (7) istifadə edin.

Siqnalın Mürgüləməsi:

1. Siqnal səsləndikdə, istifadəçinin heç bir əlaqəsi olmadan 2 dəqiqəlik fasiləsiz oxutmadan sonra o, mürgüləyəcək. 6 mürgüləmə və həyəcan siqnalından sonra avtomatik olaraq sönəcək.
2. Zəngli saati bitirmək üçün Yuxarı Sazla və Aşağı düymələrindən (3, 5) başqa istənilən düyməni basın. Mürgüləmə işarəsi (7) də ekrandan yox olacaq.

Yandırmaq və söndürmək:

1. Onu yandırmaq və ya söndürmək üçün ON/Söndürmə düyməsini (12) qısa müddətə basın.
2. Yuxu rejiminə daxil olmaq üçün ON/OFF düyməsini (12) uzun müddətə basın.
3. Yuxu rejimindən çıxmaq üçün ON/Söndürmə düyməsini (12) basıb saxlayın.

Radio dinləmək:

1. Yandırma/Söndürmə düyməsini (12) basaraq radionu yandırın.
2. Radio rejimində siz diapazon düyməsini (4) basaraq AM və FM arasında keçid edə bilərsiniz.
3. Tezliyi dəqiq tənzimləmək üçün Sazla yuxarı və aşağı düymələrindən istifadə edin (3, 5).
4. Avtomatik skan etmək və cihazın 20 mövcud yaddaş nöqtəsinə saxlamaq üçün MEM / SCAN düyməsini (2) 2 saniyə basıb saxlayın.

5. Saxlanmış stansiyalar arasında keçid etmək üçün M- və M.+ düymələrindən istifadə edin (8,9).

Stansiyaları əl ilə saxlamaq.

1. Yandırma/Söndürmə düyməsini (12) basaraq radionu yandırın.
2. Radio rejimində siz diapazon düyməsini (4) basaraq AM və FM arasında keçid edə bilərsiniz.
3. Tezliyi dəqiq tənzimləmək üçün Sazla yuxarı və aşağı düymələrindən istifadə edin (3, 5).
4. Yaddaş / Skan düyməsini (2) qısa müddətə basın.
5. Ekranın yuxarı sağ hissəsində P01-P20 görünəcək.
6. Boşluq ünvanları arasında keçid etmək üçün M- və M.+ düymələrindən (8,9) istifadə edin.
7. Ünvanı təsdiqləmək üçün Yaddaş / Skan düyməsini (2) basın.

Səs səviyyəsinə nəzarət:

1. Cihazın sağ tərəfində yerləşən səs səviyyəsi + / - düymələrindən (13, 14) istifadə edin.

Kilid açarı:

Təsadüfən basılmasının qarşısını almaq üçün cihazınızdakı bütün digər düymələri kilidləmək üçün bu addımları yerinə yetirin:

1. Lock/Stand düyməsini (10) uzun müddət basın.
2. Kilidləmə/Gözləmə rejimindən başqa bütün düymələr cavab verməyəcək.
3. Kilid işarəsi (10) da göstəriləcək.
4. Söndürmək üçün Kilidləmə/Stand düyməsini basıb saxlayın (10).

Yuxu taymeri:

Bu cihaz daha yaxşı yatmağınıza kömək etmək üçün müəyyən vaxtdan sonra özünü söndürə bilər. Bunu etmək üçün bu addımları yerinə yetirin:

1. Cihazı yandırın və FM və ya AM rejiminə keçin.
2. Sleep On/Off düyməsini (12) basıb saxlayın.
3. Cihaz 90 dəqiqə göstərəcək.
4. 90, 60, 45, 15, 10 dəqiqə arasında dəyişmək üçün yuxarı və aşağı Tune düymələrindən (3, 5) istifadə edin.
5. Yandırma/Söndürmə düyməsi (12) ilə təsdiqləyin.

Seçilmiş vaxtdan sonra cihaz söncəcək.

Zavod parametrlərinə sıfırlama:

Saat rejimində (mən radioya qulaq asıram.)

VOL + və – düymələrini eyni vaxtda ən azı 5 saniyə basıb saxlayın. Cihaz sıfırlanacaq.

Adler Sp. z o. o., Ordon 2a, 01-237 Varşava, Polşa bununla bəyan edir ki, AD1198 cihazı 2014/53/EU Direktivina uyğundur. Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı internet ünvanında mövcuddur:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Texniki detallar:

FM tezliyi: 87,5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Giriş gərginliyi: DC-5V

Akkumulyatorun tutumu: 900 mAh



Ətraf mühitə zərər verməmə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tanəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.



4. Ev tësarrüfatları istifade olunmuş avadanlığın tekrar istifadasına va barpasına, o cümlədən tekrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişləri aradan qaldırır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çətdirilmə məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcısı verilərək distribyutor işləmiş məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tiptə olması və eyni məqsədə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənnsiz olaraq yığmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE SIGURIE UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

Kushtet e garancisë janë të ndryshme nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Përpara se të përdorni këtë produkt, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme dhe ndiqini gjithmonë ato. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i papërshtatshëm.
2. Ky produkt është vetëm për përdorim të brendshëm. Mos e përdorni produktin për qëllime të tjera përveç përdorimit të synuar.
3. Tensioni i aplikueshëm është 5V DC 1A. Për arsye sigurie, nuk rekomandohet të lidhni pajisje të shumta në një prizë elektrike.
4. Kini kujdes kur e përdorni pranë fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë pa mbikëqyrje.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse ata janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe janë të mbikëqyrur.
6. Pas përdorimit të produktit, mos harroni ta shkëputni gjithmonë nga priza me kujdes duke e mbajtur në dorë. Mos e tërhiqni kurrë kabllon e energjisë!
7. Mos e hidhni kurrë kabllon e energjisë, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë.

Mos e ekspozoni kurrë produktin ndaj kushteve atmosferike, siç janë rrezet e diellit direkte, shiu etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte me lagështirë.

8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kablllos së energjisë. Nëse kabloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të zëvendësohet nga një qendër shërbimi profesionale për të shmangur një situatë të rrezikshme.

9. Mos e përdorni kurrë këtë produkt me një kablo energjie të dëmtuar, nëse është rrëzuar, është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë një produkt të dëmtuar, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Gjithmonë çoni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi profesional për riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga personeli i autorizuar i shërbimit. Riparimi i papërshtatshëm mund të rezultojë në një situatë të rrezikshme për përdoruesin.

10. Mos e vendosni kurrë produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të gatimit, siç është furra elektrike ose sobë me gaz.

11. Mos e përdorni kurrë produktin pranë materialeve të ndezshme.

12. Mos e lini kabllon të varet mbi buzën e një banaku ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

13. Mos e lini kurrë produktin të lidhur me një burim energjie pa mbikëqyrje. Nëse përdorimi ndërpritet edhe për një periudhë të shkurtër kohore, shkëputeni nga priza dhe shkëputeni furnizimin me energji elektrike.

14. Për mbrojtje shtesë, rekomandohet që në qarkun e furnizimit me energji të instalohet një pajisje mbrojtëse e rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë të mbetur nominale jo më shumë se 30 mA. Ju lutemi të konsultoheni me një elektrikist profesionist në lidhje me këtë çështje.

15. Shmangni lagjen e radios.

16. Pastroni radion vetëm me një leckë të thatë. Mos përdorni ujë ose lëngje pastrimi.

18. Radioja duhet të ruhet në një dhomë të thatë.

Përshkrimi i pajisjes (faqja 2, 3)

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Ekran LCD | 2. Ruajtja e stacioneve/skanimi i memories | 3. Ulja e tingullit / Koha - / Shtyrja e alarmit |
| 4. Ndërrimi i bandës | 5. Akordimi/Koha+/Drejtimi i Alarmit | 6. Antena |
| 7. Vendosja e kohës/çelësi i kohëmatësit/alarm | 8. Kujtesa + | 9. Kujtesa - |

10. Butoni i Kyçjes/Stereos

11. Prizë për kufje

12. Ndezja/Fikimi i radios/Çaktivizimi i gjumit

13. Vëllimi +

14. Vëllimi -

15. Rrip dore

Përshkrimi i ekranit (Faqja 4):

- | | | | |
|--------------------|---------------------------|------------------------|------------------------|
| 1. Banda Am | 2. Stacioni i paracaktuar | 3. Kanali (frekuenca) | 4. Njësia am (kHz) |
| 5. Njësia FM (MHz) | 6. Ikona e orës me zile | 7. Gjumi | 8. Modaliteti i gjumit |
| 9. Stereo | 10. Izolim | 11. Statusi i baterisë | 12. Koha/Frekuenca |
| 13. Ora në MD | 14. Ora në AM | 15. Banda FM | 16. Skanim |

Para përdorimit të parë:

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit.
2. Përdorni një leckë pambuku të lagur për të pastruar pajisjen.

Treguesi i baterisë:

1. Gjatë karikimit, statusi i baterisë (11) në ekran do të ndryshojë.
2. 3 vija do të thotë që bateria është 100% e ngarkuar. 2 vija do të thotë 75% e ngarkuar. 1 vijë është 50% e ngarkuar. 0 vija do të thotë 25% e ngarkuar. Pa vija dhe me pulsime. Ngarkesa <3%.

Vendosja e kohës:

1. Ikona e orës me zile (6) nuk duhet të shfaqet në ekran. Nëse ikona shfaqet, shtypni butonin Kohë / Ndërprerës / Alarm (7) për ta fikur.
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e Kohës/Çelësit/Alarmit (7) për 2 sekonda për të futur cilësimet e kohës.
3. Përdorni butonat Tuning Lart dhe Poshtë (3, 5) për të lëvizur nëpër cilësimet. Dhe përdorni butonin Ora / Ndërimi / Alarmi (7) për të konfirmuar përzgjedhjen tuaj.

Vendosja e alarmit:

1. Aktivizoni funksionin e alarmit duke shtypur një herë butonin Kohë / Ndërprerës / Alarm (7). Do të shfaqet ikona (6).
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin Kohë/Çelës/Alarm (7) për 2 sekonda për të futur cilësimet e alarmit.
3. Përdorni butonat Tuning Lart dhe Poshtë (3, 5) për të lëvizur nëpër cilësimet. Dhe përdorni butonin Ora / Ndërimi / Alarmi (7) për të konfirmuar përzgjedhjen tuaj.

Shtytja e alarmit:

1. Kur të bjerë alarmi, ai do të shtyhet pas 2 minutash luajtjeje të vazhdueshme pa ndërveprimin e përdoruesit. Do të fiket automatikisht pas 6 ciklesh shtyrjeje dhe alarmi.
2. Për të mbyllur alarmin, shtypni çdo buton përveç butonave të Akordimit Lart dhe Poshtë (3, 5). Ikona e shtyrjes (7) do të zhduket gjithashtu nga ekrani.

Ndezja dhe fikja:

1. Për ta ndezur ose fikur, shtypni shkurtimisht butonin ON/OFF (12).
2. Shtypni gjatë butonin ON/Off (12) për të hyrë në modalitetin e gjumit.
3. PËR TË dalë nga modaliteti i gjumit, shtypni dhe mbani shtypur butonin NDIZ/FIK (12).

Duke dëgjuar radion:

1. Ndizni radion duke shtypur butonin Ndezje/Fikim (12).
2. Në modalitetin e radios, mund të kaloni midis AM dhe FM duke shtypur butonin e bandës (4).
3. Për të rregulluar imët frekuencën, përdorni butonat e akordimit lart dhe poshtë (3, 5).
4. Për të skanuar automatikisht dhe ruajtur në 20 pikat e memories së disponueshme të pajisjes, shtypni dhe mbani

shtypur butonin MEM / SCAN (2) për 2 sekonda.

5. Për të kaluar midis stacioneve të ruajtura, përdorni butonat M- dhe M.+ (8,9).

Ruajtja manuale e stacioneve.

1. Ndizni radion duke shtypur butonin Ndezje/Fikim (12).

2. Në modalitetin e radios, mund të kaloni midis AM dhe FM duke shtypur butonin e bandës (4).

3. Për të rregulluar imët frekuencën, përdorni butonat e akordimit lart dhe poshtë (3, 5).

4. Shtypni shkurtimisht butonin Mem / Scan (2).

5. P01-P20 do të shfaqen në pjesën e sipërme të djathtë të ekranit.

6. Përdorni butonat M- dhe M.+ (8,9) për të kaluar midis adresave të hapësirës.

7. Për të konfirmuar adresën, shtypni butonin Mem / Scan (2).

Kontroll i volumit:

1. Përdorni butonat e volumit + / - (13, 14) që ndodhen në anën e djathtë të pajisjes.

Çelësi i kyçjes:

PËR të bllokuar të gjitha butonat e tjerë në pajisjen tuaj për të parandaluar shtypjen aksidentale, ndiqni këto hapa:

1. Shtypni gjatë butonin Kyç/Mbaj (10).

2. Të gjitha butonat përveç butonit Lock/Standby nuk do të përgjigjen.

3. Do të shfaqet gjithashtu një ikonë dryn (10).

4. Për ta fikur, shtypni dhe mbani shtypur butonin Kyç/Mbaj (10).

Kohëmatësi i gjumit:

Kjo pajisje mund të fiket vetë pas një periudhe të caktuar kohore për t'ju ndihmuar të flini më mirë. Për ta bërë këtë, ndiqni këto hapa:

1. Ndizni pajisjen dhe kaloni në modalitetin FM ose AM.

2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e Gjumi Ndezur/Fikur (12).

3. Pajisja do të shfaqë 90 minuta.

4. Përdorni butonat e akordimit lart dhe poshtë (3, 5) për të ndryshuar midis 90, 60, 45, 15, 10 minutave.

5. Konfirmoni me butonin Ndezje/Fikim (12).

Pas kohës së zgjedhur, pajisja do të fiket.

Rivendosja në cilësimet e fabrikës:

Në modalitetin e orës (nuk dëgjoj radio.)

Shtypni dhe mbani shtypur butonat VOL + dhe – njëkohësisht për të paktën 5 sekonda. Pajisja do të rivendoset.

Adler Sp. z o. o., Orzona 2a, 01-237 Varshavë, Poloni deklaroi me anë të kësaj se pajisja AD1198 është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:

https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

Detajet teknike:

Frekuenca FM: 87.5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

Tensioni i hyrjes: DC-5V

Kapaciteti i baterisë: 900 mAh



Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.



3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përvç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përkrahuhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar fakturën.

□ ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ და შეინახოთ მომავალი გამოყენებისთვის

გარანტიის პირობები განსხვავებულია, თუ მოწყობილობა გამოიყენება კომერციული მიზნებისთვის.

1. ამ პროდუქტის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ შემდეგი ინსტრუქციები და ყოველთვის დაიცვათ ისინი. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი არასათანადო გამოყენებით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ პროდუქტი მისი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. გამოსაყენებელი ძაბვაა 5 ვოლტი DC 1 ა. უსაფრთხოების მიზნით, არ არის რეკომენდებული რამდენიმე მოწყობილობის ერთ ელექტროგადამცემზე მიერთება.
4. სიფრთხილე გამოიჩინეთ ბავშვებთან ახლოს გამოყენებისას. არ მისცეთ ბავშვებს პროდუქტთან თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, მისი მეთვალყურეობის გარეშე გამოყენების უფლება.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება 8 წლის და უფროსი

ასაკის ბავშვების, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირების, ან იმ პირების მიერ, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, შეიძლება მხოლოდ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის მეთვალყურეობის ქვეშ, ან თუ მათ აქვთ ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან თანმდევი რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის ან უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. პროდუქტის გამოყენების შემდეგ, ყოველთვის არ დაგავიწყდეთ მისი ხელით ფრთხილად გამორთვა დენის წყაროდან. არასდროს მოქაჩოთ კვების კაბელი!

7. არასდროს ჩააგდოთ დენის კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში. არასოდეს დატოვოთ პროდუქტი ატმოსფერული პირობების ზემოქმედების ქვეშ, როგორცაა მზის პირდაპირი სხივები, წვიმა და ა.შ. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი სველ პირობებში.

8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, სახიფათო სიტუაციის თავიდან ასაცილებლად პროდუქტი უნდა შეიცვალოს პროფესიონალური სერვის ცენტრის მიერ.

9. არასდროს გამოიყენოთ ეს პროდუქტი დაზიანებული კვების კაბელით, თუ ის დაეცა, რაიმე ფორმით დაზიანდა ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ სცადოთ დაზიანებული პროდუქტის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა ყოველთვის წაიღეთ პროფესიონალურ სერვის ცენტრში შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პერსონალის მიერ. არასწორმა შეკეთებამ შეიძლება გამოიწვიოს საშიში სიტუაცია მომხმარებლისთვის.

10. არასოდეს მოათავსოთ პროდუქტი ცხელ ან თბილ ზედაპირებზე ან სამზარეულოს ტექნიკასთან ახლოს, როგორცაა ელექტრო

ღუმელი ან გაზის სანთურა.

11. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი აალებადი მასალების მახლობლად.

12. არ დაუშვათ, რომ კაბელი სამზარეულოს დახლის კიდეზე ჩამოეკიდოს ან ცხელ ზედაპირებს შეეხოს.

13. არასოდეს დატოვოთ პროდუქტი უყურადღებოდ, რომელიც დაკავშირებულია დენის წყაროსთან. თუ მისი გამოყენება შეწყდება თუნდაც მცირე ხნით, გამორთეთ იგი ქსელიდან და გამორთეთ კვების წყარო.

14. დამატებითი დაცვის მიზნით, რეკომენდებულია კვების წყაროს წრედში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამ საკითხთან დაკავშირებით, გთხოვთ, მიმართოთ პროფესიონალ ელექტრიკოსს.

15. მოერიდეთ რადიოს დასველებას.

16. რადიო მხოლოდ მშრალი ქსოვილით გაწმინდეთ. არ გამოიყენოთ წყალი ან საწმენდი სითხეები.

18. რადიო უნდა ინახებოდეს მშრალ ოთახში.

მოწყობილობის აღწერა (გვერდი 2,3)

1. LCD დისპლეი	2. სადგურების შენახვა/მეხსიერების სკანირება	3. დარეგულირება / დრო - / მალვიმარას გადადება
4. დიაპაზონის გადამრთველი	5. რეგულირება/დრო+/მალვიმარას გადადება	6. ანტენა
7. დროის დაყენება/ტაიმერის გადამრთველი/მალვიმარა	8. მეხსიერება +	9. მეხსიერება -
10. დაბლოკვის/სტერეო დილაკი	11. ყურსასმენის პორტი	12. რადიოს ჩართვა/გამორთვა/მილის რეჟიმის გამორთვა
13. მოცულობა +	14. მოცულობა -	15. სამაჯური

ეკრანის აღწერა (გვერდი 4):

1. Am ჯგუფი	2. წინასწარ დაყენებული სადგური	3. არხი (სიხშირე)	4. საზომი ერთეული am (kHz)
5. FM ერთეული (MHz)	6. მალვიმარას ხატულა	7. მილი	8. მილის რეჟიმი
9. სტერეო	10. ლოქდაუნი	11. ბატარეის სტატუსი	12. დრო/სიხშირე
13. დრო PM-ში	14. დრო დილის სთ-ში	15. FM დიაპაზონი	16. სკანირება

პირველი გამოყენების წინ:

1. მოაცილეთ ყველა შესაფუთი მასალა.
2. მოწყობილობის გასაწმენდად გამოიყენეთ ნესტიანი ბამბის ქსოვილი.

ბატარეის ინდიკატორი:

1. დატენვის დროს, ეკრანზე ბატარეის სტატუსი (11) შეიცვლება.
2. 3 ზოლი ნიშნავს, რომ აკუმულატორი 100%-ით არის დატენილი. 2 ზოლი ნიშნავს 75%-ით დატენვას. 1 ზოლი ნიშნავს 50%-ით დატენვას. 0 ზოლი ნიშნავს 25%-ით დატენვას. ზოლების გარეშე და ციმციმით. დატენვა <3%.

დროის პარამეტრი:

1. ეკრანზე მალვიმარას ხატულა (6) არ უნდა იყოს გამოსახული. თუ ხატულა გამოსახულია, მის გამოსართავად დააჭირეთ ღილაკს „დროი/გადართვა/მალვიმარა“ (7).
2. დროის პარამეტრებში შესასვლელად დააჭირეთ და გააჩერეთ დროის/გადართვის/მალვიმარას ღილაკი (7) 2 წამის განმავლობაში.
3. პარამეტრების გადასადგილებლად გამოიყენეთ ზევით და დაწვეის ღილაკები (3, 5). ხოლო არჩევანის დასადასტურებლად გამოიყენეთ დროის / გადართვის / მალვიმარას ღილაკი (7).

სიგნალიზაციის პარამეტრი:

1. ჩართეთ მალვიმარას ფუნქცია დროის / გადართვის / მალვიმარას ღილაკზე (7) ერთხელ დაჭერით. გამოჩნდება ხატულა (6).
2. მალვიმარას პარამეტრების შესაყვანად დააჭირეთ და გააჩერეთ დროის/გადართვის/მალვიმარას ღილაკი (7) 2 წამის განმავლობაში.
3. პარამეტრების გადასადგილებლად გამოიყენეთ ზევით და დაწვეის ღილაკები (3, 5). ხოლო არჩევანის დასადასტურებლად გამოიყენეთ დროის / გადართვის / მალვიმარას ღილაკი (7).

მალვიმარას გადადება:

1. ჩრდესაც მალვიმარა დაირეკება, ის გადაიდება 2 წუთიანი უწყვეტი დაკვრის შემდეგ, მომხმარებლის ჩარევის გარეშე. ის ავტომატურად გამოირთვება 6 გადადების და მალვიმარას ციკლის შემდეგ.
2. მალვიმარას გამოსართავად დააჭირეთ ნებისმიერ ღილაკს, გარდა რეგულირების ღილაკებისა (3, 5). ეკრანიდან ასევე გაქრება ჩართვის ხატულა (7).

ჩართვა და გამორთვა:

1. მის ჩასართავად ან გამოსართავად, მოკლედ დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (12).
2. მილის რეჟიმში გადასასვლელად ხანგრძლივად დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (12).
3. მილის რეჟიმიდან გასასვლელად დააჭირეთ და გეჭიროთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკი (12).

რადიოს მოსმენა:

1. ჩართეთ რადიო ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე (12) დაჭერით.
2. რადიოს რეჟიმში, შეგიძლიათ გადართოთ AM-სა და FM-ს შორის დიაპაზონის ღილაკზე (4) დაჭერით.

3. სიხშირის დაზუსტებისთვის გამოიყენეთ რეგულირების დილაკები (3, 5).
4. მოწყობილობის 20 ხელმისაწვდომ მენიუს ელემენტების წერტილში ავტომატურად სკანირებისა და შენახვისთვის, დააჭირეთ და გააჩერეთ MEM / SCAN დილაკი (2) 2 წამის განმავლობაში.
5. შენახულ სადგურებს შორის გადართვისთვის გამოიყენეთ M- და M.+ დილაკები (8,9).

სადგურების ხელით შენახვა.

1. ჩართეთ რადიო ჩართვა/გამორთვის დილაკზე (12) დაჭერით.
2. რადიოს რეჟიმში, შეგიძლიათ გადართოთ AM-სა და FM-ს შორის დიაპაზონის დილაკზე (4) დაჭერით.
3. სიხშირის დაზუსტებისთვის გამოიყენეთ რეგულირების დილაკები (3, 5).
4. მოკლედ დააჭირეთ Mem / Scan დილაკს (2).
5. ეკრანის ზედა მარჯვენა ნაწილში გამოჩნდება P01-P20.
6. სივრცულ მისამართებს შორის გადართვისთვის გამოიყენეთ M- და M.+ დილაკები (8,9).
7. მისამართის დასადასტურებლად დააჭირეთ დილაკს Mem / Scan (2).

ხმის კონტროლი:

1. გამოიყენეთ ხმის + / - დილაკები (13, 14), რომლებიც მოწყობილობის მარჯვენა მხარეს მდებარეობს.

საკეტის ჩამრთველი:

მოწყობილობაზე ყველა სხვა დილაკის შემთხვევითი დაჭერის თავიდან ასაცილებლად, მიჰყევით ამ ნაბიჯებს:

1. ხანგრძლივად დააჭირეთ დილაკს „დაბლოკვა/დადგომა“ (10).
2. დაბლოკვის/ლოდინის რეჟიმის გარდა, ყველა დილაკი არ რეაგირებს.
3. ასევე გამოჩნდება საკეტის ხატულა (10).
4. გამოსართავად დააჭირეთ და გეჰიროთ დამაგრების/დაყენების დილაკი (10).

ძილის ტაიმერი:

ამ მოწყობილობას შეუძლია თავისით გამოირთოს გარკვეული დროის შემდეგ, რათა უკეთ დაიძინოთ. ამისათვის მიჰყევით ამ ნაბიჯებს:

1. ჩართეთ მოწყობილობა და გადადით FM ან AM რეჟიმში.
 2. დააჭირეთ და გეჰიროთ ძილის ჩართვა/გამორთვის დილაკს (12).
 3. მოწყობილობა აჩვენებს 90 წუთს.
 4. გამოიყენეთ რეგულირების დილაკები (3, 5) 90, 60, 45, 15, 10 წუთებს შორის გადასართავად.
 5. დაადასტურეთ ჩართვა/გამორთვის დილაკით (12).
- არჩეული დროის შემდეგ, მოწყობილობა გამოირთვება.

ქარხნული პარამეტრების აღდგენა:

საათის რეჟიმში (რადიო არ ვუსმენ.)

ერთდროულად დააჭირეთ და გეჰიროთ VOL + და - დილაკები მინიმუმ 5 წამის განმავლობაში. მოწყობილობა გადაყენდება.

Adler Sp. z o. o., Ordonia 2a, 01-237 ვარშავა, პოლონეთი ამით აცხადებს, რომ AD1198 მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:
https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/cr_1905.pdf

ტექნიკური დეტალები:

FM სიხშირე: 87.5-108 MHz

AM: 520 -1710 kHz

შეყვანის ძაბვა: DC-5V

ელემენტის სიმძლავრე: 900 mAh

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაეცნობით ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადასაზღული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შერგოვებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევესა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზინმურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადართვით ავტორიზებული შერგოვების პუნქტებში და აღმოიხვედროს არასასურველი სოციალური ჩვენებები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუფეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შერგოვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გაადატანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამამუშავების პუნქტში.

არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათანადოგო ნაწილების შექმნა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatkrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonyslatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإصدار مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervni časti ili da napravite oplakvanja, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი ბირდაპირი.